

argief

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY

0c Donderdag, 15 Oktober 1964 WINDHOEK Thursday, 15th October, 1964 No. 2584

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

ROKLAMASIES:

PROCLAMATIONS:

- No. 67 Grondbewaringsdistrikte, Okahandja Gebied: Wysiging van Beskrywing
- No. 68 Private Wildreserwe: Proklamering van . . .
- No. 69 Plaaspad, Distrik Outjo: Proklamering van . . .
- No. R.234 (Republiek) Staatsdienswet, 1957: Afskaffing van die Departement van Behuising . . .

- Soil Conservation Districts, Okahandja Area: Amendment of Description . . . 1223
- Private Game Reserve: Proclamation of . . . 1223
- Farm Road, District Outjo: Proclamation of . . . 1224
- (Republic) Public Service Act, 1957: Abolition of the Department of Housing . . . 1224

OEVERMENTSKENNISGEWINGS:

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 152 Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes, 1939: Opening- en Sluitingsure, Munisipaliteit Mariental
- No. 153 Dorpsbestuur van Aranos: Stigting van Lokasie en Inboorlingwoongebied
- No. 154 Dorpsbestuur Bethanie: Stigting van Lokasie en Inboorlingwoongebied
- No. 155 Dorpsbestuurraad Maltahöhe: Inboorlingadviesraadregulasies
- No. 156 Munisipaliteit, Usakos: Wysiging van Lokasie-regulasies
- No. 157 Dorpsbestuur, Tsumeb: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies
- No. 158 Dorpsbestuurraad, Kalkfeld: Inboorlingadviesraadregulasies
- No. 159 Munisipaliteit, Aus: Inboorlingadviesraadregulasies
- No. 160 Postariewe na ander Lande
- No. 161 Ere-Wildbewaarder: Aanstelling van
- No. 162 Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes, 1939: Openings- en Sluitingsure, Dorpsbestuur Tsumeb
- No. 163 Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Vleis- en Slagplaasregulasies
- No. 164 Munisipaliteit, Otavi: Regulasies vir die Bedrading van Persele
- No. 165 Munisipaliteit Otavi: Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing
- No. 166 Munisipaliteit, Windhoek: Wysiging van Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing
- No. R.1388 (Republiek) Staatsdienswet, 1957: Klassifikasie van Poste in die Staatsdiens: Wysiging
- No. R.1389 (Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om Byeenkomste by te woon
- No. R.1396 (Republiek) Handelswaremerke- Wet, 1941: Verbod op die Gebruik van Sekere Merke
- No. 1407 (Republiek) Wet op Vreemdelinge, 1937: Naamsverandering
- No. R.1443 (Republiek) Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934: Aanwysing van 'n Bankinstelling as 'n Bank
- No. R.1446 (Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om Byeenkomste by te woon
- No. 1448 (Republiek) Wet op die Hooggeregshof, 1959: Wysiging van die Reëls waarby die Verrigtings van die Suidwes-Afrika Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word
- No. 1453 (Republiek) Invoerbeheer
- No. R.1480 (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/220)
- No. R.1481 (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/401)
- No. R.1482 (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/123)
- No. R.1483 (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/221)
- No. R.1484 (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 159)

- Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939: Opening and Closing hours, Mariental Municipality . . . 1224
- Village Management Board of Aranos: Establishment of Location and Native Village . . . 1225
- Village Management Board of Bethanie: Establishment of Location and Native Village . . . 1225
- Village Management Board of Maltahöhe: Native Advisory Board Regulations . . . 1225
- Municipality Usakos: Amendment of Location Regulations . . . 1232
- Village Management Board, Tsumeb: Amendment of Native Location Regulations . . . 1232
- Village Management Board, Kalkfeld: Native Advisory Board Regulations . . . 1233
- Municipality, Aus: Native Advisory Board Regulations . . . 1239
- Postal Rates to other Countries . . . 1246
- Honorary Game Warden: Appointment as . . . 1246
- Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939: Opening and Closing Hours, Tsumeb Village Management Board . . . 1246
- Municipality, Walvis Bay: Amendment of Meat and Abattoir Regulations . . . 1247
- Municipality, Otavi: Regulations for the Wiring of Premises . . . 1247
- Municipality, Otavi: Electricity Supply Regulations . . . 1247
- Municipality, Windhoek: Amendment of Electricity Supply Regulations . . . 1247
- (Republic) Public Service Act, 1957: Classification of Posts in the Public Service: Amendment . . . 1254
- (Republic) Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings . . . 1257
- (Republic) Merchandise Marks Act, 1941: Prohibition of the Use of Certain Marks . . . 1258
- (Republic) Aliens Act, 1937: Change of Name . . . 1258
- (Republic) Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934: Designation of a Banking Institution as a Bank . . . 1258
- (Republic) Communism Act, 1950: Person prohibited from Attending Gatherings . . . 1259
- (Republic) Supreme Court Act, 1959: Amendment of the Rules Regulating the Conduct of Proceedings of the South West Africa Division of the Supreme Court of South Africa . . . 1259
- (Republic) Import Control . . . 1259
- (Republic) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/220) . . . 1260
- (Republic) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/401) . . . 1260
- (Republic) Custom Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/123) . . . 1260
- (Republic) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/221) . . . 1261
- (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 159) . . . 1261

INHOUD (vervolg)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. R.1485 (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/222)
- No. R.1486 (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 160)

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- No. 66 Droogtegeteisterde Gebiede, Distrikte Tsumeb, Grootfontein en Gobabis: Verklaring van
- No. 67 Munisipaliteit Windhoek: Voorgestelde Permanente Sluiting van Openbare Plek
- No. 68 Dorp Walvisbaai, (Uitbreiding No. 5): Voorgestelde Stigting van
- No. 69 Maatskappye Geregistreer, ens., Gedurende September, 1964
- No. 70 Maatskappy van die Register geskrap te word
- No. 683 (Republiek) Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke om die Verandering of Wysiging of Hernuwing van Lisensies

ADVERTENSIES:

Boedelkennisgewings ens., ens.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

Nr. 67 van 1964.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (6) van artikel *tien* van die Ordonnansie op Grondbewaring, 1952 (Ordonnansie 28 van 1952), wysig ek hierby Proklamasie 30 van 1955 deur die invoeging van die volgende woorde na die woorde „plaas 158” in bylae D:

„in die landdrostdistrik Otjiwarongo nl. Okozongutu-Süd 101.”

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK hierdie 21ste dag van September 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

No. 68 van 1964.]

NADEMAAL daar by artikel *vyftien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by Proklamasie in die Offisiële Koerant 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

En NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel *vyftien* van voormelde Ordonnansie en dié genoem in Regulasies 23, 24 en 25 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 152 van 1959 voldoen is, en daar geen besware binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie.

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde bevoegdheid, hierby verklaar dat die gebied in die bylaag tot hierdie Proklamasie omskryf voortaan 'n private wildreserwe is waarop die bepalinge van genoemde Ordonnansie van toepassing is, en dat genoemde private wildreserwe bekend sal staan onder die naam in genoemde bylaag uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 17de dag van September 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

CONTENTS (Continued)

GOVERNMENT NOTICES:

- (Republic) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/222) 1262
- (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 160) 1262

GENERAL NOTICES:

- Drought Stricken Areas, Districts Tsumeb, Grootfontein and Gobabis: Declaration of Municipality Windhoek: Proposed permanent Closing of a Public Place 1263
- Township of Walvis Bay (Extension No. 5). Proposed Establishment of 1263
- Companies Registered, etc., during September, 1964 Company to be Struck off the Register 1265
- (Republic) Air Services Act, 1949: Schedule of Applications for the Alteration, Modification or Amendment or Renewal of Licences 1265

ADVERTISEMENTS:

Estate Notices, etc., etc. 1266

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 67 of 1964.]

Under the powers vested in me by sub-section (6) of section *ten* of the Soil Conservation Ordinance, 1952 (Ordinance 28 of 1952) I hereby amend Proclamation 30 of 1955 by the insertion of the following words after the words “farm 158” in schedule D:

“in the magisterial district of Otjiwarongo, viz. Okozongutu-Süd 101”.

Given under my hand and seal at WINDHOEK on this 21st day of September, 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

No. 68 of 1964.]

WHEREAS by section *fifteen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the Official Gazette declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section *fifteen* of the said Ordinance and those mentioned in Regulations 23, 24 and 25 of the regulations published under Government Notice 152 of 1959 have been complied with, and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFOR, under and by virtue of the above-mentioned powers, I do hereby declare that the area defined in the schedule hereto shall henceforth be a private game reserve falling under the provisions of the said Ordinance and that this private game reserve shall be known by the name set out in the said schedule.

Given under my hand and seal at Windhoek on this the 17th day of September, 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

BYLAAG.

KUDUNG PRIVATE WILDRESERWE.

Die plase Kudung 44 en Averages 43, geleë in die distrik Warmbad, groot 10029 ha, en 13645 ha. onderskeidelik.

No. 69 van 1964.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962), verklaar ek hierby dat die volgende pad in die distrik Outjo 'n verlenging is van plaaspad 2715 wat geproklameer is by Proklamasie 56 van 1955:

Vanaf 'n punt op plaaspad 2715 naby die opstal op die plaas Gedeelte 1 van The Glen 248 algemeen noordooswaarts oor die plase Gedeelte 1 van The Glen 248, Holstein 249 en Chaudamas 33 om aan te sluit by distrikspad 2694 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 2de dag van Oktober 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

PROKLAMASIE

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. R. 234, 1964 (Republiek).]

AFSKAFFING VAN DIE DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewen-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan deur die woorde „Departement van Behuising” en „Sekretaris van Behuising” in onderskeidelik kolomme I en II van genoemde Bylae te skrap.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. DE KLERK.

SCHEDULE.

KUDUNG PRIVATE GAME RESERVE.

The farms Kudung 44 and Averages 43, situate in the District of Warmbad, measuring 10029 hectares and 13645 hectares respectively.

No. 69 of 1964.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), I do hereby declare that the following road in the Outjo district shall be an extension of farm road 2715 which has been proclaimed by Proclamation 56 of 1955:—

From a point on farm road 2715 near the homestead on the farm Portion 1 of The Glen 248 generally northeastwards across the farms Portion 1 of The Glen 248, Holstein 249 and Chaudamas 33 to connect with district road 2694 at a point on the lastmentioned farm.

Given under my hand and seal in Windhoek this 2nd day of October, 1964.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

PROCLAMATION

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. R. 234, 1964 (Republic).]

ABOLITION OF THE DEPARTMENT OF HOUSING.

Under the powers vested in me by section *twenty-seven* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), I hereby amend in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act with effect from the date of publication hereof, by the deletion of the words “Department of Housing” and “Secretary for Housing” from columns I and II, respectively, of the said Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

C. R. SWART,
State President.

By order of the State President-in-Council.

J. DE KLERK.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 152.]

[15 Oktober 1964

No. 152.]

[15th October, 1964

1. Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel *drie* van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbedienendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939) te bepaal dat, ten aansien van die gebied wat binne die reggebied van die Munisipaliteit Mariental val, maar uitsluitende die Mariental Naturellokasie, die openings- en sluitingsure in sub-

1. The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of section *three* of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939, (Ordinance No. 15 of 1939) to provide that in regard to the area falling within the jurisdiction of the Mariental Municipality, but excluding the Municipal Native Location of Mariental, the opening and closing hours

artikel (1) van artikel *drie* van die bedoelde Ordonnansie bepaal, verander en gewysig word om soos volg te lui:

Munisipale gebied Mariental.
(Uitsluitende Mariental Naturellelokasie).
Vir die maande April, Mei, Junie, Julie en Augustus:—

Openingsure. Sluitingsure.

Weeksdae behalwe		
Saterdag	8.00 vm.	12.30 nm.
	2.00 nm.	5.30 nm.
Saterdag	8.00 vm.	1.00 nm.

Vir die maande September, Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie en Maart:—

Openingsure. Sluitingsure.

Weeksdae behalwe		
Saterdag	7.30 vm.	12.30 nm.
	2.30 nm.	5.30 nm.
Saterdag	7.30 vm.	1.00 nm.

2. Goewermentskennisgewing No. 237 van 15 Augustus 1952 word hierby herroep.

No. 153.] [15 Oktober 1964

DORPSBESTUUR VAN ARANOS: STIGTING VAN LOKASIE EN INBOORLINGWOONGEBIED.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring daaraan geheg dat die Dorpsbestuur van Aranos 'n sekere stuk grond, 88 hektaar 6889 vierkante meter groot, synde gedeelte 5 van Aranos-dorpsgrond No. 167, Registrasie-afdeling R, Suidwes-Afrika, geleë binne die gebied onder die gesag van genoemde stedelike plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. A782/62 goedgekeur is, as 'n lokasie en Inboorlingdorp bepaal, afsonder en aanlê.

No. 154.] [15 Oktober 1964

DIE DORPSBESTUUR VAN BETHANIE. STIGTING VAN LOKASIE EN INBOORLINGWOONGEBIED.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring daaraan geheg dat die Dorpsbestuur van Bethanie 'n sekere stuk grond, 72 hektaar 9366 vierkante meter groot, synde Gedeelte 3 van die plaas Bethanie-Dorpsgrond No. 149, geleë binne die gebied onder die gesag van genoemde stedelike plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. A10/60 goedgekeur is, as 'n lokasie en Inboorlingwoongebied bepaal, afsonder en aanlê.

No. 155.] [15 Oktober 1964.

DORPSBESTUURRAAD VAN MALTAHÖHE. INBOORLINGADVIESRAADREGULASIES.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom ver-

stipulated in sub-section (1) of section *three* of the said Ordinance shall be altered and amended to read as follows:—

Mariental Municipal Area.
(Excluding Mariental Native Location)
For the months of April, May, June, July and August:—

	<i>Opening Hours.</i>	<i>Closing Hours.</i>
Weekdays except	8.00 a.m.	12.30 p.m.
Saturdays	2.00 p.m.	5.30 p.m.
Saturdays	8.00 a.m.	1.00 p.m.

For the months September, October, November, December, January, February and March.

Weekdays except

	<i>Opening Hours.</i>	<i>Closing Hours.</i>
Saturdays	7.30 a.m.	12.30 p.m.
	2.30 p.m.	5.30 p.m.
Saturdays	7.30 a.m.	1.00 p.m.

2. Government Notice No. 237 of 15th August 1952 is hereby withdrawn.

No. 153.] [15th October, 1964

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF ARANOS: ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), has approved the defining, setting apart and laying out by the Village Management Board of Aranos, as a location and Native village, of a certain area of land, 88 hectares 6889 square meters, in extent, being portion 5 of Aranos Townlands No. 167, Registration Division R, South West Africa, situate within the area under the jurisdiction of the said urban local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. A782/62.

No. 154.] [15th October, 1964

THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF BETHANIE: ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Native (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954, (No. 56 of 1954), and section *two* of the South West African Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), approved the defining, setting apart and laying out by the Village Management Board of Bethanie, as a location and Native village, of a certain area of land, 72 hectares 9366 square meters in extent, being Portion 3 of the farm Bethanie Townlands No. 149, situate within the area under the jurisdiction of the said urban local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. A10/60.

No. 155.] [15th October 1964.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF MALTAHÖHE. NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under and by virtue of the powers

leen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die volgende regulasies opgestel deur die Dorpsbestuurraad van Maltahöhe.

INBOORLINGADVIESRAAD.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg word in die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), die betekenis wat daaraan geheg word en beteken —

- „adviesraad”, met betrekking tot 'n lokasie, of inboorlingdorp, die Inboorlingadviesraad wat vir dié lokasie of inboorlingdorp ingevolge die bepalings van artikel *twintig* van die Proklamasie saamgestel is;
- „Bantoesakekommissaris” die Bantoesakekommissaris met regsbevoegdheid;
- „geregistreerde bewoner” enige inwoner van die lokasie bo die ouderdom van 18 jaar;
- „Hoofbantoesakekommissaris” die Hoofbantoesakekommissaris vir Suidwes-Afrika;
- „kiesbeampte” die persoon wat deur die Raad benoem is om die bevoegdhede en pligte uit te oefen wat ingevolge hierdie regulasies aan kiesbeamptes toegewys word;
- „lokasie” 'n gebied wat bepaal, afgesonder en aangelê is as lokasie of inboorlingdorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of inboorlingdorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge die bepalings van artikel *twee* van die Proklamasie;
- „Proklamasie” die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951), soos gewysig;
- „Raad” die Dorpsbestuurraad van Maltahöhe;
- „stadsgebied” die munisipale gebied van Maltahöhe;
- „superintendent” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger;
- „tehuisbestuurder” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die tehuis aangestel en gelisensieer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger.

SAMESTELLING VAN INBOORLINGADVIESRAAD.

2. (1) Vir elke lokasie onder die beheer en jurisdiksie van die Raad word 'n adviesraad ingestel wat bestaan uit een verteenwoordiger vir elke wyk, verkies op die wyse hieronder voorgeskryf, en hoogstens drie lede deur die Raad benoem.

(2) As die geregistreerde bewoners van enige wyk ten opsigte waarvan 'n verkiesing ingevolge hierdie regulasies gehou word, om watter rede ook al, versuim om 'n lid behoorlik te nomineer en te verkies, kan die Raad 'n behoorlik gekwalifiseerde persoon vir daardie wyk tot lid van die adviesraad benoem en sodanige persoon word dan as behoorlik verkose beskou.

(3) 'n Lid van die Raad of 'n ander Blanke wat verroud is met inboorlingsake is voorsitter van die adviesraad. Die voorsitter moet by vergaderings van die adviesraad voorsit en met betrekking daartoe oor die algemeen in 'n raadgewende hoedanigheid optree, maar het nie 'n stem nie. As die voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet sy plaasvervanger die voorsitterstoel inneem en moet hy al die funksies en pligte van die voorsitter in verband met die vergadering waarby hy voorsit, vervul.

WYKE.

3. (1) Vir die doel van die verkiesing van lede van die adviesraad word die lokasie in wyke verdeel: Met dien

in him vested by sub-section (4) of Section *thirty-two* of the Native's (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with Section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the Administration of Native Affairs in South West Africa Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), to approve the subjoined regulations framed by the Village Management Board of Maltahöhe.

NATIVE ADVISORY BOARD.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), shall bear the meaning assigned thereto, and —

- “advisory board”, in relation to any location or Native village, shall mean the Native Advisory Board constituted for such location or Native village in terms of the provisions of section *twenty* of the Proclamation;
- “Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Bantu Affairs Commissioner having jurisdiction;
- “Board” shall mean the Village Management Board of Maltahöhe;
- “Chief Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Chief Bantu Affairs Commissioner of South West Africa;
- “hostel superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the hostel in terms of the provisions of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative;
- “location” any area defined, set apart and laid out as a location or Native village by the Board, with the approval of the Minister, under the provisions of section *two* of the Proclamation;
- “Proclamation” shall mean the Natives (Urban Areas) Proclamation No. 56 of 1951, as amended;
- “registered occupier” shall mean any inhabitant of the location over the age of 18 years;
- “returning officer” shall mean the person appointed by the Board to exercise the powers and duties conferred on returning officers by these regulations;
- “Superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the location in terms of the provisions of sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative; and
- “urban area” shall mean the municipal area of Maltahöhe.

CONSTITUTION OF NATIVE ADVISORY BOARD.

2. (1) For each location under the control and jurisdiction of the Board there shall be established an advisory board which shall consist of one representative for each ward elected in the manner hereinafter prescribed and not more than three members appointed by the Board.

(2) Should the registered occupiers of any ward in respect of which any election is held in terms of these regulations for any reason whatsoever fail duly to nominate and elect a member, the Board may appoint to be a member of the advisory board for that ward a duly qualified person and such person shall then be deemed to have been duly elected.

(3) A member of the Board or any other White person who is conversant with Native Affairs, shall be the Chairman of the advisory board. The Chairman shall preside at meetings of the advisory board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the Chairman from any meeting, his deputy shall take the chair and he shall perform all the functions and duties of the Chairman in connection with the meeting over which he presides.

WARDS.

3. (1) For the purpose of the election of members of the advisory board the location shall be divided into

verstande dat by die afkondiging van hierdie regulasies die lokasie in drie wyke verdeel moet word.

(2) Die Raad moet so spoedig moontlik die getal en die grense van sodanige wyke vasstel. Hierdie grense moet op so 'n wyse vasgestel word dat die getal stemgeregtigdes in elke wyk sover moontlik gelyk is, en die wyke moet sover prakties moontlik saamval met die etniese groepering van die inwoners.

(3) Kennisgewing van elke sodanige verdeling moet duidelik by die kantoor van die superintendent vertoon word.

(4) Op grond van 'n versoekskrif deur die adviesraad aan hom voorgelê of uit eie beweging, kan die Raad, behoudens die bepalings van die regulasies—

- (a) die getal wyke in die lokasie vermeerder of verminder;
- (b) die grense van bestaande wyke verander; Met dien verstande egter dat sodanige verandering eers by die volgende algemene verkiesing aangebring word. Die bepalings van subregulasies (3) en (4) is *mutatis mutandis* op enige sodanige verandering van toepassing.

BEVOEGDHEID VAN LEDE.

4. Niemand behalwe die voorsitter is bevoeg om tot lid van die adviesraad verkies of benoem te word nie wat —

- (a) nie 'n wettige inwoner van die lokasie is nie; of
- (b) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, nie alle huur en ander vorderings wat deur hom verskuldig is aan die Raad tot aan die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan, betaal het nie; of
- (c) binne die tydperk van twee jaar onmiddellik voor die datum van sy nominasie of benoeming skuldig bevind is aan 'n oortreding waarvoor hy gevonnissen is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand; of
- (d) binne die tydperk genoem in paragraaf (c) hiervan skuldig bevind is aan oortreding van die lokasieregulasies of enige wysiging daarvan; of
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg is om as lid van die adviesraad te funksioneer; of
- (f) in diens van die Raad is, tensy die Raad skriftelik tot sy verkiesing of benoeming toestem.

KENNISGEWING VAN NOMINASIE.

5. Die superintendent moet jaarliks, nie later as die eerste dag van September nie, 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die adviesraad vir die volgende drie jaar van 1 Oktober van daardie jaar af, maar onderworpe aan die bepalings van regulasie 17. Sodanige vergadering moet bekendgemaak word deur gedurende Augustus van elke jaar 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent en op 'n in die ooglopende plek in elke wyk vir 'n tydperk van minstens 14 dae aan te plak: Met dien verstande dat sodanige vergadering nie gehou word op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag nie.

PROSEDURE WAAR GEEN ADVIESRAAD BESTAAN NIE.

6. Waar daar geen adviesraad op die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word, bestaan nie, of waar om die een of ander rede 'n adviesraad nie behoorlik volgens voorskrif van hierdie regulasies saamgestel is nie, of wanneer dit nodig word om 'n tussenverkiesing ingevolge subregulasies (4) van regulasie 18 te hou, reik die superintendent so gou moontlik op die hierin bepaalde wyse 'n kennisgewing uit waarby 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word met die doel om hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van die vereiste getal lede van die adviesraad, en daarna word met die verkiesing van sodanige lede, en waar nodig,

wards; Provided that at the time of promulgation of these regulations, the location shall be divided into three wards.

(2) The Board shall, as soon as practicable, determine the number and boundaries of such wards. These boundaries shall be determined in such a manner that the number of voters in each ward shall, as far as possible, be equal, and the wards shall, as far as possible, coincide with the ethnic grouping of the inhabitants.

(3) Notification of every such division shall be conspicuously displayed at the office of the Superintendent.

(4) Upon a petition presented to it by the advisory board or upon its own motion, the Board may, subject to the provisions of these regulations —

- (a) increase or decrease the number of wards in the location;
- (b) alter the boundaries of existing wards; Provided, however, that such alteration shall only take effect at the next ensuing general election. The provisions of sub-regulations (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply to any such alteration.

QUALIFICATION OF MEMBERS.

4. No person other than the Chairman shall be eligible for election or appointment to the advisory board who —

- (a) is not lawfully residing in the location; or
- (b) being a registered occupier in the location, has not paid all rent and other charges due by him to the Board up to the end of the month preceding his nomination or appointment; or
- (c) has, within the period of two years immediately preceding the date of his nomination or appointment, been convicted of an offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month; or
- (d) has, within the period mentioned in paragraph (c) hereof, been convicted of any contravention of the location regulations or any amendment thereof; or
- (e) by reason of any physical or mental disability is unfit to hold office as a member of the advisory board; or
- (f) is in the service of the Board, except with the written permission of the Board.

NOTICE OF NOMINATION.

5. The Superintendent shall annually, not later than the first day of September, convene a meeting of the registered occupiers in the location for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for nominations of candidates for the election of members of the advisory board for the ensuing three years from the 1st October of that year, but subject to the provisions of regulation 17. Notice of such meeting shall be given by posting a notice thereof during the month of August of each year on the notice board at the office of the Superintendent and in a conspicuous place in each ward for a period of not less than fourteen days: Provided that such meeting shall not be held on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the day of the Covenant.

PROCEDURE WHERE NO ADVISORY BOARD EXISTS.

6. Where no advisory board is in existence at the date of promulgation of these regulations, or where for some reason or other an advisory board has not been properly constituted in terms of these regulations, or when it becomes necessary to hold a by-election in terms of sub-regulation (4) of regulation 18, the Superintendent shall, as soon as may be, issue, in the manner herein prescribed, a notice convening a meeting of registered occupiers in the location for the purpose of explaining these regulations to them and of calling for nominations of candidates for the election of the required number of members of the advisory board, and thereafter the election of such members and, where necessary, the constitution of an advisory board in terms of these regulations

met die samestelling van 'n adviesraad ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies voortgegaan. Die lede van 'n adviesraad wat ooreenkomstig hierdie regulasie saamgestel is, beklee hul amp tot 30 September van die derde jaar wat volg op hul verkiesing of aanstelling maar kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar verkies of aangestel word, onderworpe egter aan die bepalings van regulasie 17 en subregulasie (5) van regulasie 18.

NOMINASIES MOET SKRIFTELIK WEES.

7. (1) Nominasies van kandidate vir verkiesing tot lede van die adviesraad moet skriftelik by die superintendent ingedien word en moet die handtekenings of merke, behoorlik deur getuies gestaaf, dra van minstens 10 geregistreerde bewoners woonagtig in die wyk ten opsigte waarvan die nominasie gedoen is en van wie elkeen alle gelde deur hom verskuldig aan die Raad betaal het ten opsigte van huur, gelde of vorderinge ingevolge hierdie regulasies, tot aan die end van die maand voor dié waarin daar om nominasies gevra is, en moet vergesel gaan van die genomineerde persoon se skriftelike aanvaarding van die nominasie.

(2) Hierdie nominasies moet nie later nie as die sewende dag na die datum van die nominasievergadering, vermeld in regulasie 5 of 6, by die superintendent ingedien word. Die superintendent moet, na die ontvangs van die nominasie, hulle ondersoek en hulle dan saam met sy verslag daaroor, by die kiesbeampte indien.

(3) Die kiesbeampte moet, sodra moontlik nadat die tydperk van indiening van hierdie nominasies verstryk het, 'n lys van genomineerde kandidate op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent aanplak, asook 'n kennisgewing waarby 'n verdere vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word. Hierdie vergadering moet gehou word minstens tien en oogstens veertien dae nadat die tydperk vir die indiening van sodanige nominasies verstryk het op 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Gelofte dag.

BEKENDMAKING VAN NOMINASIES.

8. Op die vergadering gehou ingevolge die voorafgaande regulasie moet die kiesbeampte die name van die genomineerde ten opsigte van elke betrokke wyk aanondig en as daar nie meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van elke betrokke wyk genomineer is nie, moet hy sodanige kandidaat tot behoorlik verkose lid aan die adviesraad vir daardie wyk verklaar. Ingeval daar as een bevoegde kandidaat ten opsigte van enige besonderlike wyk genomineer is, moet die kiesbeampte 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Gelofte dag, vasstel waarop 'n stemming gehou moet word vir die verkiesing van een kandidaat vir die wyk ten opsigte waarvan meer as een kandidaat genomineer is, hoogstens tien dae na vermelde vergadering, en moet hy aankondig hoe lank, maar minstens twee uur, tussen 8 vm. en 9 nm. en waar daar op sodanige dag stemming kan word. Die kiesbeampte moet die gerief van die meeste van die geregistreerde bewoners van die lokasie in aanmerking neem as hy die ure vasstel wanneer stemme kan word.

STEMDAG.

9. Minstens sewe dae voor die stembedag moet die kiesbeampte 'n kennisgewing wat die datum, plek en tyd van stemming bekendmaak, op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent laat aanplak.

AAANTEKENING VAN STEMME.

10. Die kiesbeampte moet aanwesig wees gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming vasgestel is, moet die stemme wat op elke kandidaat uitgebring word, aanteken.

STEMLOKAAL.

11. Niemand, behalwe die kiesbeampte, sy assistente of die persoon wat op daardie oomblik sy stem uitbring, mag in die stemlokaal toegelaat word nie.

STEMGEREGTIGDES.

12. (1) Niemand, behalwe 'n geregistreerde bewoner van die lokasie wat vir die kiesbeampte 18 jaar of ouer

shall be proceeded with. The members of an advisory board constituted in terms of this regulation shall remain in office until the 30th September of the third year after their election or appointment, but may be elected or appointed for any subsequent period of three years, subject, however, to the provisions of regulation 17 and sub-regulation (5) of regulation 18.

NOMINATIONS TO BE IN WRITING.

7. (1) Nominations of candidates for election as members of the advisory board shall be submitted in writing to the Superintendent and shall be supported by the signatures or marks, duly witnessed, of not less than ten registered occupiers resident in the ward in respect of which the nomination is made and each of whom shall have paid all moneys due by him to the Board as rent, fees or charges under these regulations up to the end of the month preceding that in which nominations are called for, and shall be accompanied by the nominated person's written acceptance of the nomination.

(2) Such nominations shall be lodged with the Superintendent not later than the seventh day after the date of the nomination meeting referred to in regulation 5 or 6. The Superintendent shall, after the receipt of the nominations, examine them and shall lodge them, together with his report thereon, with the returning officer.

(3) The returning officer shall, as soon as practicable after the period for lodging such nominations has expired, affix on the notice board at the office of the Superintendent a list of the candidates nominated and a notice convening a further meeting of the registered occupiers in the location, which meeting shall be held not less than ten and not more than fourteen days after the period for lodging such nominations has expired, and on a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant.

ANNOUNCEMENT OF NOMINATIONS.

8. At the meeting held in terms of the preceding regulation the returning officer shall announce the names of the nominees in respect of each ward concerned and if not more than one qualified candidate has been nominated in respect of each ward concerned, he shall declare such candidate to be duly elected as a member of the advisory board for that ward. In the event of more than one qualified candidate having been nominated in respect of any one ward, the returning officer shall appoint a day, other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant, on which a poll shall be held for the election of one candidate for the ward in respect of which more than one candidate has been nominated, not more than ten days after the holding of the said meeting and shall announce for what period, being not less than two hours, between the hours of 8 a.m. and 9 p.m. the poll shall be open on such day and the place at which the poll shall be held. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

POLLING DAY.

9. The returning officer shall cause to be posted on the notice board at the office of the Superintendent not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which and the hours during which the poll will be held.

RECORDING OF VOTES.

10. The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

POLLING STATION.

11. No person other than the returning officer, his assistants and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

QUALIFICATION OF VOTERS.

12. (1) No person other than a registered occupier of the location who appears to the returning officer

voorkom en wat gedurende die ure wat vir 'n verkiesing vasgestel is 'n kwitansie toon om te bewys dat sy huur en enige ander vordering wat hy aan die Raad verskuldig is ingevolge die lokasieregulasies nie meer as twee maande agterstallig is nie, word toegelaat om aan die verkiesing deel te neem nie.

(2) Iedereen wat geregtig is om te stem, word toegelaat om vir slegs een van die kandidate vir sy wyk te stem.

HOE GESTEM WORD.

13. Nadat hy daarvan oortuig is dat die persoon wat wil stem daartoe geregtig is, moet die kiesbeampte hom vra vir watter een van die genomineerde kandidate ten opsigte van die wyk waar die geregistreerde bewoner woonagtig is, hy wil stem en moet hy die stem wat op enige sodanige kandidaat uitgebring is, aantekens deur op 'n lys van name van die genomineerde kandidate 'n merk te plaas teenoor die naam van die genomineerde kandidaat deur die kieser genoem. Daarna moet die kiesbeampte 'n merk op sodanige persoon se kwitansie, genoem in regulasie 12, maak om aan te toon dat hy sy stem uitgebring het.

UITSLAG VAN VERKIESING.

14. So gou moontlik nadat die stembus gesluit is, moet die kiesbeampte die stemme wat op elke kandidaat vir die verkiesing uitgebring is, tel en moet hy die kandidaat wat die meeste stemme ontvang het, as behoorlik verkose verklaar tot lede van die adviesraad vir hulle onderskeie wyke.

BESLISSING IN GEVAL VAN STAKING VAN STEMME

15. Ingeval eweveel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, word die suksesvolle kandidaat in die teenwoordigheid van die kiesbeampte, op 'n wyse deur hom voorgeskryf, deur loting aangewys.

BEKENDMAKING VAN LEDE DEUR DIE RAAD BENOEM.

16. Die name van die lede van die adviesraad wat ingevolge regulasie 2 deur die Raad benoem is, word bekendgemaak deur so gou doenlik na die aankondiging van die name van die verkose lede ingevolge regulasie 8 of 14 'n kennisgewing op die aankondigingsbord by die kantoor van die superintendent aan te plak.

AMPSTERMYN VAN LEDE.

17. (1) Behoudens die bepalinge van regulasie 18 van hierdie regulasies fungeer die lede van die adviesraad vir 'n tydperk van drie jaar: Met dien verstande dat hy die eerste verkiesing van 'n adviesraad ingevolge die bepalinge van hierdie regulasies, dié een derde van die verkose lede wat die minste stemme verkry het, vir 'n tydperk van net een jaar aanbly en dié een derde van die verkose lede wat die tweede minste stemme verkry het vir 'n tydperk van net twee jaar aanbly; daarna vind die verkiesing elke jaar plaas ten opsigte van dié een derde van die lede wat vir 'n tydperk van 3 jaar fungeer het.

(2) Lede kan weer verkies of benoem word na die verstryking van hulle ampstermyne.

VAKATURES.

18. (1) 'n Lid van die adviesraad kan deur 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand by die voorsitter in te dien sy setel bedank, wat dan vakant word.

(2) Die setel van 'n lid word *ipso facto* vakant as sodanige lid —

(a) weens skuldige bevinding aan 'n misdryf gevonnisd word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand;

(b) skuldig bevind word aan 'n oortreding van die lokasieregulasies;

(c) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, sodanige lokasie verlaat of daaruit afwesig is sonder die toestemming van die adviesraad vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses weke na sy verkiesing of benoeming;

have attained the age of eighteen years and who, during the polling hours fixed for any election, produces to the returning officer a receipt showing that he is not more than two months in arrear with his rent and any other charges due by him to the Board in terms of the location regulations, shall be permitted to take part in such election.

(2) Every person who is entitled to vote shall be permitted to vote for only one of the candidates for his ward.

MANNER OF VOTING.

13. The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so, shall ask him for which candidate nominated in respect of the ward where the registered occupier is resident he wishes to vote, and shall record the vote given any such candidate by placing on a list of names of the nominated candidates a mark opposite the name of the nominated candidate named by the elector. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt referred to in regulation 12 to show that he has recorded his vote.

RESULT OF ELECTION.

14. As soon as practicable after the closing of the poll the returning officer shall count the votes given for each candidate for the election and shall declare the candidates who have received the greatest number of votes to be duly elected as members of the advisory board for their respective wards.

DETERMINATION IN EVENT OF EQUAL NUMBER OF VOTES.

15. If two or more candidates for election receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the casting of lots in the presence of the returning officer and in the manner prescribed by him.

NOTIFICATION OF MEMBERS APPOINTED BY BOARD.

16. The names of the members of the advisory board appointed by the Board in terms of regulation 2 shall be notified by posting a notice on the notice board at the office of the Superintendent as soon as practicable after the announcement of the names of the elected members in terms of regulation 8 or 14.

TERM OF OFFICE OF MEMBERS.

17. (1) Subject to the provisions of regulation 18 of these regulations the members of the advisory board shall hold office for a period of three years: Provided that, at the first election of an advisory board, in terms of these regulations, that one-third of the elected members who received the least number of votes shall remain in office for a period of one year only, and that one-third of the elected members who received the second least number of votes shall remain in office for a period of two years only; thereafter the election in respect of that one-third of the members who remained in office for a period of three years shall take place annually.

(2) Members may be re-elected or re-appointed on the expiry of their term of office.

VACANCIES.

18. (1) Any member of the advisory board may, by giving notice in writing under his hand to the Chairman, resign his seat, which shall thereupon become vacant.

(2) The seat of any member shall *ipso facto* become vacant if such member —

(a) is sentenced, in respect of a conviction for any offence to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month;

(b) is convicted of any contravention of the location regulations;

(c) being a registered occupier in the location, leaves or absents himself from such location without the consent of the advisory board for a continuous period of not less than six weeks after his election or appointment;

- (d) sonder die toestemming van die voorsitter van die adviesraad versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van sodanige adviesraad by te woon of hom sonder die toestemming van die voorsitter aan enige vergadering van die adviesraad onttrek;
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg word om langer as lid van die adviesraad te fungeer;
- (f) per abuis tot lid van die adviesraad verkies of benoem word, hoewel hy nie bevoeg is om tot lid daarvan ingevolge die bepalings van regulasie 4 verkies of benoem te word nie; of
- (g) te sterwe kom.

(3) As die setel van 'n lid om enigeen van die redes vermeld in paragrafe (a) tot (f) van subregulasie (2) van hierdie regulasie, vakant word, moet die voorsitter 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand aan sodanige lid se jongsbekende woonplek laat aflewer waarin hy meege-deel word dat sy setel vakant geword het.

(4) As 'n vakature ingevolge subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie ontstaan, moet die voorsitter dadelik die kiesbeampte gelas om 'n tussenverkiesing ooreenkomstig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature aan te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van Julie en die dertigste dag van September ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature aan te vul. 'n Aldus benoemde lid word as behoorlik verkose beskou.

(5) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (4) van hierdie regulasie benoem of verkies word, fungeer slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy benoem of verkies is, dog kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar benoem of verkies word.

GEWONE VERGADERING.

19. (1) Die adviesraad hou sy eerste vergadering na sy samestelling ingevolge hierdie regulasies, op 'n tyd en plek wat deur die voorsitter bepaal word: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering gehou word binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van die adviesraad.

(2) Die gewone vergadering van die adviesraad moet een maal per maand op 'n dag en tyd wat deur die voorsitter vasgestel word, gehou word; Met dien verstande dat as sodanige vergadering om die een of ander rede nie op die voorgeskrewe dag gehou kan word nie die voorsitter 'n ander dag daarvoor kan vasstel en in dié geval moet hy minstens drie dae voor sodanige vergadering elke lid daarvan in kennis stel.

BUITENGEWONE VERGADERING.

20. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die adviesraad belê as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, maar op enige sodanige vergadering mag geen ander sake behandel word as dié waarvoor die vergadering spesiaal belê is nie.

BYWONINGS VAN VERGADERINGS DEUR PUBLIEK.

21. Die voorsitter kan na goeë dunde lede van die publiek toelaat om vergaderings van die adviesraad by te woon.

TYD VAN VERGADERINGS.

22. Die voorsitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, moet die voorsitter die vergadering verdaag verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as wat wenslik blyk te wees.

KWORUM.

23. Een derde, met 'n minimum van drie, van die totale getal lede van die adviesraad, maak 'n kworum uit.

NOTULEBOEK.

24. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering moet aangeteken word in 'n notuleboek wat gehou moet word deur sodanige persoon, wat nie noodwendig 'n lid van die adviesraad hoef te wees nie, as wat die Raad tot sekretaris benoem, en die vergadering

- (d) fails, without the leave of the Chairman of the advisory board, to attend three consecutive meetings of such advisory board or withdraws from any meeting of the advisory board without the consent of the Chairman;
- (e) by reason of any physical or mental disability becomes unfit to continue in office as a member of the advisory board;
- (f) is inadvertently elected as or appointed a member of the advisory board, in spite of not being eligible for election or appointment thereto in terms of the provisions of regulation 4;
- (g) dies.

(3) If for any of the reasons set out in paragraphs (a) to (f) of sub-regulation (2) of this regulation a member's seat shall have become vacant, the Chairman shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last known place of residence, advising him that his seat has become vacant.

(4) Upon a vacancy occurring in terms of sub-regulation (1) or (2) of this regulation, the Chairman shall forthwith call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of July and the thirtieth day of September, it shall not be necessary to hold an election and the Board may appoint a member to fill the vacancy. A member so appointed shall be deemed to have been duly elected.

(5) Any member appointed or elected under sub-regulation (4) of this regulation shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been appointed or elected, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period of three years.

ORDINARY MEETINGS.

19. (1) The advisory board shall hold its first meeting after its constitution in terms of these regulations at such time and place as the Chairman may direct: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of the advisory board.

(2) The ordinary meeting of the advisory board shall be held once a month on a day and at a time to be fixed by the Chairman: Provided that, if for some reason or other such meeting cannot be held on the prescribed day, the Chairman may fix another day therefor and in such event he shall, at least three days before such meeting, inform each member thereof.

SPECIAL MEETINGS.

20. The Chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the advisory board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

ATTENDANCE OF MEETINGS BY PUBLIC.

21. The Chairman may, in his discretion, allow members of the public to attend advisory board meetings.

TIME OF MEETINGS.

22. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiry of a quarter of an hour after the appointed time, there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the Chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable.

QUORUM.

23. One-third, with a minimum of three, of the total number of members comprising the advisory board, shall form a quorum.

MINUTE BOOK.

24. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person, who need not necessarily be a member of the advisory board, as the Board may appoint a

of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneem van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en aangeneem is, moet dit in die teenwoordigheid van die lede deur die voorsitter onderteken word. Na elke vergadering moet 'n afskrif van die notule deur die voorsitter aan die Raad gestuur word.

SAKE VAN VERGADERING.

25. Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is en alle kennisgewings van mosies wat deur hom ontvang is, onder die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet sodanige sake aan die adviesraad vir bespreking voorlê, maar hy kan die volgorde waarin sodanige sake na die aanneem van die notule behandel moet word, na goeddunke bepaal.

TOESPREEK VAN VERGADERING.

26. By die bespreking van enige vraag voor die adviesraad, moet die spreker staan terwyl hy die voorsitter aanspreek.

VOORRANG VAN SPREKERS.

27. As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter die een aan die woord wat na sy mening tot voorrang geregtig is.

MOSIES MOET GESEKONDEER WORD.

28. As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesecondeer word, anders moet daar van die onderwerp afgestap en alle verdere bespreking daarvan gestaak word en in die notule moet aangeteken word dat sodanige mosie of amendement nie gesecondeer is nie.

MOSIES MOET GELEES WORD.

29. Voordat daarvoor gestem word, moet 'n mosie of amendement hardop deur die voorsitter van die adviesraad gelees word.

TERUGTREK VAN MOSIE.

30. 'n Mosie of amendement wat voorgestel en gesecondeer is, mag nie teruggetrek word nie, tensy die toestemming van die adviesraad daartoe verkry is.

PLIGTE EN FUNKSIES, ENS., VAN INBOORLINGADVIESRAAD.

31. Die pligte en funksies van die adviesraad is —

Pligte van lede:

- (1) Elke lid moet —
 - (a) die kiesers in sy wyk ingelig hou betreffende die werk van die Raad;
 - (b) enige onbetaamlike gebeurtenis, asook die aanwesigheid van 'n ongemagtigde persoon in die lokasie of enige gebrek in die munisipale dienste wat onder sy aandag kom, aan die superintendent rapporteer;
 - (c) in 'n raadgewende hoedanigheid met betrekking tot lokasie-administrasie-aangeleenthede vir die inwoners van die lokasie optree;
 - (d) klagtes, vertoë en wenke van die inwoners aanhoor en oorweeg, en, indien hy dit nodig ag, vertoë daaroor tot die adviesraad rig;
 - (e) die pligte uitvoer wat by die Proklamasie aan hom toegewys is.

GEEN LID VAN DIE ADVIESRAAD MAG BELANG HÊ BY ENIGE TRANSAKSIE OF KONTRAK VAN DIE RAAD NIE.

(2) (a) Geen lid van die adviesraad mag op enige wyse betrokke wees by of belang hê by enige transaksie, kontrak of reëling hoegenaamd deur of met die adviesraad of Raad aangegaan nie;

(b) Indien enige sodanige lid aldus betrokke is of belang het, of onder die dekmantel van sy amp of werk enige belofte, geld, omkoopgeld of beloning hoegenaamd vorder of aanneem, is hy onbevoeg om later enige amp of werk ingevolge hierdie regulasies of die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1949, soos gewysig, of die Proklamasie te beklee of aan te hou beklee.

secretary, and the business of the meeting or an adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meetings or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the Chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be submitted to the Board.

BUSINESS OF MEETING.

25. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the Chairman all matters which may have been held over for consideration from a previous meeting and all notices of motions received by him, and the Chairman shall place such matters before the advisory board for discussion but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

ADDRESSING A MEETING.

26. In discussing any question before the advisory board, the speaker shall address the chair, standing.

PRECEDENCE OF SPEAKERS.

27. If two members address the chair at the same time, and neither shall give way, the Chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

MOTIONS TO BE SECONDED.

28. When a motion or amendment is proposed by a member, it shall be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further discussion on the subject shall be discontinued and it shall be recorded in the minutes that such motion or amendment was not seconded.

MOTIONS TO BE READ.

29. A motion or amendment, prior to its being put to the vote, shall be read aloud by the Chairman of the advisory board.

WITHDRAWAL OF MOTIONS.

30. A motion or amendment proposed and seconded shall not be withdrawn unless by leave of the advisory board.

DUTIES AND FUNCTIONS OF NATIVE ADVISORY BOARD

31. The duties and functions of the advisory board shall be —

Duties of Members.

- (1) Every member shall —
 - (a) keep the voters in his ward acquainted with the work of the Board;
 - (b) report to the Superintendent any untoward incident as well as the presence in the location of any unauthorised person, or any defect in the municipal services which comes to his notice;
 - (c) act in any advisory capacity, in regard to location administration matters, to the inhabitants of the location;
 - (d) receive and consider complaints, representations and suggestions from the inhabitants and, if though necessary, make representations in connection therewith to the advisory board;
 - (e) perform the functions assigned to him by the Proclamation.

NO MEMBER OF ADVISORY BOARD TO BE INTERESTED IN ANY BARGAIN OR CONTRACT OF THE BOARD.

(2) (a) No member of the advisory board shall in any way be concerned or interested in any bargain, contract or arrangement whatsoever made by or with the advisory board or the Board.

(b) If any such member or servant is so concerned or interested or under cover of his office or employment exacts or accepts any promise, fee, bribe or reward whatsoever, he shall be disqualified from afterwards holding or continuing in any office or employment under these regulations or the Municipal Ordinance, 1949, as amended, or the Proclamation.

**PERSONE WAT DIE REG HET OM VERGADERINGS
BY TE WOON.**

32. (1) Benewens lede en die sekretaris het die volgende persone die reg om vergaderings van die adviesraad by te woon:

- (i) enige lid van die Raad;
- (ii) die superintendent, die tehuisbestuurders en hulle plaasvervangers;
- (iii) die landdros vir die distrik Maltahöhe;
- (iv) die Hoofbantoesakekommissaris, die Bantoesakekommissaris of hulle plaasvervangers;
- (v) die senior polisiebeampte van die distrik of sy plaasvervanger;
- (vi) enige ander persoon wie se teenwoordigheid die voorsitter wenslik of nodig ag.

(2) Enige sodanige persoon het die reg om, met die toestemming van die voorsitter, die adviesraad oor enige onderwerp wat behandel word, toe te spreek, maar het nie die reg om daarvoor te stem nie.

No. 156.]

[15 Oktober 1964

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Wet No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954, (Wet No. 56 van 1954) en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie No. 119 van 1958) sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die regulasies in bylae hiervan uiteengesit wat deur die Munisipaliteit van Usakos aangeneem is.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT USAKOS.

WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit van Usakos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 91 van 1 Mei 1932, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die gelde afgekondig in regulasie 16A ten opsigte van die ou lokasie deur die volgende nuwe gelde te vervang:

„A. Betaalbaar in die ou lokasie soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 12 van 1932.

- (1) R0.60 per maand of gedeelte van 'n maand. Hierdie bedrag sluit in die gelde vir waterverskaffing, sanitêre en gesondheidsdienste, en huur van 'n standplaas.
- (2) R0.40 vir loseerderspermitte per maand of gedeelte van 'n maand. Hierdie bedrag sluit in die gelde vir waterverskaffing en sanitêre en gesondheidsdienste;
- (3) R0.25 vir besoekerspermitte per maand of gedeelte van 'n maand.”

No. 157.]

[15 Oktober 1964

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging wat deur die Dorpsbestuur van Tsumeb aangeneem is.

**DORPSBESTUUR VAN TSUMEB. WYSIGING VAN
INBOORLINGLOKASIEREGULASIES.**

Die Lokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 325 van 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur regulasie 27 (1) deur die volgende te vervang:—

PERSONS ENTITLED TO ATTEND MEETINGS.

32. (1) In addition to members and the secretary, the following persons shall be entitled to attend meetings of the advisory board:

- (i) any member of the Board;
- (ii) the Superintendent, the hostel superintendents and their deputies;
- (iii) the Magistrate for the district of Maltahöhe;
- (iv) the Chief Bantu Affairs Commissioner and the Bantu Affairs Commissioner or their deputies;
- (v) the senior police officer of the district or his deputy;
- (vi) any other person whose presence the Chairman considers to be desirable or necessary.

(2) Any such person shall be entitled, with the consent of the Chairman, to address the advisory board on any subject under discussion but shall not have the right to vote.

No. 156.]

[15th October, 1964

The Minister of Bantu Administration and Development has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Act No. 56 of 1951) (South West Africa, read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954) and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation No. 119 of 1958), approved the amendment of the regulations set forth in the schedule hereto, adopted by the Municipality of Usakos.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF USAKOS.

AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Location Regulations of the Municipality of Usakos published under Government Notice No. 91, dated 1st May, 1932, as amended, are hereby further amended by the substitution for the charges published in regulation 16A in respect of the old location of the following new charges:

“A. Payable in the old location as defined in Government Notice No. 12 of 1932.

- (1) R0.60 per month or portion of a month, which amount shall include the charges for the supply of water, sanitary and health services and the rental of a stand;
- (2) R0.40 for lodgers' permits per month or portion of a month, which amount shall include the charges for the supply of water and sanitary and health services;
- (3) R0.25 for visitors' permits per month or portion of a month.”

No. 157.]

[15th October, 1964

The Minister of Bantu Administration and Development has, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), to approve the undermentioned amendment adopted by the Village Management Board of Tsumeb.

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF TSUMEB.
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS.**

The Location Regulations published under Government Notice No. 325 of 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for regulation 27 (1) of the following:—

„(1) Iedereen wat van voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms van persone in die lokasie te belê of toe te spreek, moet die Superintendent minstens agt-en-veertig uur voor sodanige vergadering of byeenkoms in kennis stel; met dien verstande dat die Superintendent na goeddunke korter kennisgewing kan aanvaar.

- (a) Geen openbare vergadering of vermaaklikheid in die lokasie mag later as 12-uur middernag sonder die goedkeuring van die Superintendent voortgesit word nie. Ook mag geen openbare vergadering of vermaaklikheid in die lokasie later as die verlengde tyd wat deur die Superintendent goedgekeur is, voortgesit word nie.
- (b) Indien daar redelike grond is om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of 'n byeenkoms in die lokasie 'n rusverstoring kan veroorsaak of daartoe aanleiding kan gee, kan die Superintendent, behoudens die bepalinge van paragraaf (r) van sub-artikel (2) van artikel 32 van die Proklamasie, sodanige vergadering of byeenkoms verbied.
- (c) Geen bepalinge van hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-bruilof-, -begrafnis- of -kerk-, onderrig-, -konsert- of -vermaaklikheidsdoeleindes, of die reëling van huishoudelike sake van toepassing nie.
- (d) Niemand mag, sonder dat goedkeuring van die Superintendent vooraf verkry is, en behoudens die bepalinge van enige ander wetlike bepaling van enigeen in die lokasie geld vir enige doel hoegenaamd kollekteer nie.”

No 158.]

[15 Oktober 1964.

DORPSBESTUURRAAD VAN KALKFELD.
INBOORLINGADVIESRAADREGULASIES.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die volgende regulasies opgestel deur die Dorpsbestuurraad van Kalkfeld.

INBOORLINGADVIESRAAD.
WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg word in die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), die betekenis wat daaraan geheg word en beteken —

- „adviesraad”, met betrekking tot 'n lokasie, of inboorlingdorp, die Inboorlingadviesraad wat vir diê lokasie of inboorlingdorp ingevolge die bepalinge van „Bantoesakekommissaris” die Bantoesakekommissaris met regsbevoegdheid,
- „geregistreerde bewoner” enige inwoner van die lokasie bo die ouderdom van 18 jaar;
- „Hoofbantoesakekommissaris” die Hoofbantoesakekommissaris vir Suidwes-Afrika;
- „kiesbeampte” die persoon wat deur die Raad benoem is om die bevoegdhede en pligte uit te oefen wat ingevolge hierdie regulasies aan kiesbeamptes toegewys word;
- „lokasie” 'n gebied wat bepaal, afgesonder en aangelê is as lokasie of inboorlingdorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of inboorlingdorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge die bepalinge van artikel *twee* van die Proklamasie;
- „Proklamasie” die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951), soos gewysig;

“(1) Every person who proposes to convene or address a public meeting or assembly of persons in the location shall notify the Superintendent at least 48 hours before such meeting or assembly; provided that the Superintendent may, in his own discretion, accept shorter notice.

- (a) No public meeting or entertainment in the location shall be continued later than midnight without the approval of the Superintendent, nor shall any public meeting or entertainment in the location be continued later than the extended time to which permission has been granted by the Superintendent.
- (b) If there be reasonable grounds for believing that the holding of any meeting or assembly in the location might provoke or tend to a breach of the peace, the Superintendent may, subject to the provisions of paragraph (r) of sub-section (2) of Section 32 of the Proclamation, prohibit such meeting or assembly.
- (c) Nothing in this regulation contained shall apply to any meeting or assembly for bona fide wedding, funeral, church, educational, sport, concert, or entertainment purposes or for the arrangement of domestic affairs.
- (d) No person shall, without the prior approval of the Superintendent and subject to the provisions of any other legal enactment, collect from any person in the location any money for any purpose whatsoever.”

No. 158.]

[15th October 1964.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF KALKFELD.
NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of Section *thirty-two* of the Native's (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with Section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the Administration of Native Affairs in South West Africa Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), to approve the sub-joined regulations framed by the Village Management Board of Kalkfeld.

NATIVE ADVISORY BOARD.
DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), shall bear the meaning assigned thereto, and —

- “advisory board”, in relation to any location or Native village, shall mean the Native Advisory Board constituted for such location or Native village in terms of the provisions of section *twenty* of the Proclamation;
- “Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Bantu Affairs Commissioner having jurisdiction;
- “Board” shall mean the Village Management Board of Kalkfeld;
- “Chief Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Chief Bantu Affairs Commissioner of South West Africa;
- “hostel superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the hostel in terms of the provisions of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative;
- “location” any area defined, set apart and laid out as a location or Native village by the Board, with the approval of the Minister, under the provisions of section *two* of the Proclamation;

- „Raad” die Dorpsbestuurraad van Kalkfeld;
- „stadsgebied” die munisipale gebied van Kalkfeld;
- „superintendent” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisenseer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger;
- „tehuisbestuurder” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die tehuis aangestel en gelisenseer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger.

SAMESTELLING VAN INBOORLINGADVIESRAAD.

2. (1) Vir elke lokasie onder die beheer en jurisdiksie van die Raad word 'n adviesraad ingestel wat bestaan uit een verteenwoordiger vir elke wyk, verkies op die wyse hieronder voorgeskryf, en hoogstens drie lede deur die Raad benoem.

(2) As die geregistreerde bewoners van enige wyk ten opsigte waarvan 'n verkiesing ingevolge hierdie regulasies gehou word, om watter rede ook al, versuim om 'n lid behoorlik te nomineer en te verkies, kan die Raad 'n behoorlik gekwalifiseerde persoon vir daardie wyk tot lid van die adviesraad benoem en sodanige persoon word dan as behoorlik verkose beskou.

(3) 'n Lid van die Raad of 'n ander Blanke wat verroud is met inboorlingsake is voorsitter van die adviesraad. Die voorsitter moet by vergaderings van die adviesraad voorsit en met betrekking daartoe oor die algemeen 'n raadgewende hoedanigheid optree, maar het nie 'n stem nie. As die voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet sy plaasvervanger die voorsitterstoel inneem en moet hy al die funksies en pligte van die voorsitter in verband met die vergadering waarby hy voorsit, vervul.

WYKE.

3. (1) Vir die doel van die verkiesing van lede van die adviesraad word die lokasie in wyke verdeel: Met dien verstande dat by die afkondiging van hierdie regulasies die lokasie in drie wyke verdeel moet word.

(2) Die Raad moet so spoedig moontlik die getal en die rensse van sodanige wyke vasstel. Hierdie grense moet op o 'n wyse vasgestel word dat die getal stemgeregtigdes in elke wyk sover moontlik gelyk is, en die wyke moet ower prakties moontlik saamval met die etniese groepering van die inwoners.

(3) Kennisgewing van elke sodanige verdeling moet uidelik by die kantoor van die superintendent vertoon word.

(4) Op grond van 'n versoekskrif deur die adviesraad aan hom voorgelê of uit eie beweging, kan die Raad, ehoudens die bepalings van die regulasies—

- (a) die getal wyke in die lokasie vermeerder of verminder;
- (b) die grense van bestaande wyke verander; Met dien verstande egter dat sodanige verandering eers by die volgende algemene verkiesing aangebring word. Die bepalings van subregulasies (3) en (4) is *mutatis mutandis* op enige sodanige verandering van toepassing.

BEVOEGDHEID VAN LEDE.

4. Niemand behalwe die voorsitter is bevoeg om tot lid van die adviesraad verkies of benoem te word nie at —

- (a) nie 'n wettige inwoner van die lokasie is nie; of
- (b) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, nie alle huur en ander vorderings wat deur hom verskuldig is aan die Raad tot aan die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan, betaal het nie; of
- (c) binne die tydperk van twee jaar onmiddellik voor die datum van sy nominasie of benoeming skuldig bevind is aan 'n oortreding waarvoor hy gevonnissen is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand; of

- “Proclamation” shall mean the Natives (Urban Areas) Proclamation No. 56 of 1951, as amended;
- “registered occupier” shall mean any inhabitant of the location over the age of 18 years;
- “returning officer” shall mean the person appointed by the Board to exercise the powers and duties conferred on returning officers by these regulations;
- “Superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the location in terms of the provisions of sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative; and
- “urban area” shall mean the municipal area of Kalkfeld.

CONSTITUTION OF NATIVE ADVISORY BOARD.

2. (1) For each location under the control and jurisdiction of the Board there shall be established an advisory board which shall consist of one representative for each ward elected in the manner hereinafter prescribed and not more than three members appointed by the Board.

(2) Should the registered occupiers of any ward in respect of which any election is held in terms of these regulations for any reason whatsoever fail duly to nominate and elect a member, the Board may appoint to be a member of the advisory board for that ward a duly qualified person and such person shall then be deemed to have been duly elected.

(3) A member of the Board or any other White person who is conversant with Native Affairs, shall be the Chairman of the advisory board. The Chairman shall preside at meetings of the advisory board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the Chairman from any meeting, his deputy shall take the chair and he shall perform all the functions and duties of the Chairman in connection with the meeting over which he presides.

WARDS.

3. (1) For the purpose of the election of members of the advisory board the location shall be divided into wards; Provided that at the time of promulgation of these regulations, the location shall be divided into three wards.

(2) The Board shall, as soon as practicable, determine the number and boundaries of such wards. These boundaries shall be determined in such a manner that the number of voters in each ward shall, as far as possible, be equal, and the wards shall, as far as possible, coincide with the ethnic grouping of the inhabitants.

(3) Notification of every such division shall be conspicuously displayed at the office of the Superintendent.

(4) Upon a petition presented to it by the advisory board or upon its own motion, the Board may, subject to the provisions of these regulations —

- (a) increase or decrease the number of wards in the location;
- (b) alter the boundaries of existing wards; Provided, however, that such alteration shall only take effect at the next ensuing general election. The provisions of sub-regulations (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply to any such alteration.

QUALIFICATION OF MEMBERS.

4. No person other than the Chairman shall be eligible for election or appointment to the advisory board who —

- (a) is not lawfully residing in the location; or
- (b) being a registered occupier in the location, has not paid all rent and other charges due by him to the Board up to the end of the month preceding his nomination or appointment; or
- (c) has, within the period of two years immediately preceding the date of his nomination or appointment, been convicted of an offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month; or

- (d) binne die tydperk genoem in paragraaf (c) hier- van skuldig bevind is aan oortreding van die loka- sieregulasies of enige wysiging daarvan; of
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg is om as lid van die adviesraad te fungeer; of
- (f) in diens van die Raad is, tensy die Raad skriftelik tot sy verkiesing of benoeming toestem.

KENNISGEWING VAN NOMINASIE.

5. Die superintendent moet jaarliks, nie later as die eerste dag van September nie, 'n vergadering van die ge- registreerde bewoners van die lokasie belê ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die adviesraad vir die volgende drie jaar van 1 Okto- ber van daardie jaar af, maar onderworpe aan die be- palings van regulasie 17. Sodanige vergadering moet bekendgemaak word deur gedurende Augustus van elke jaar 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent en op 'n in die ooglopende plek in elke wyk vir 'n tydperk van minstens 14 dae aan te plak: Met dien verstande dat sodanige vergadering nie gehou word op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag nie.

PROSEDURE WAAR GEEN ADVIESRAAD BESTAAN NIE.

6. Waar daar geen adviesraad op die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word, bestaan nie, of waar om die een of ander rede 'n adviesraad nie behoorlik volgens voorskrif van hierdie regulasies saamgestel is nie, of wanneer dit nodig word om 'n tussenverkiesing inge- volge subregulasies (4) van regulasie 18 te hou, reik die superintendent so gou moontlik op die hierin bepaalde wyse 'n kennisgewing uit waarby 'n vergadering van die geregistreeerde bewoners van die lokasie belê word met die doel om hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van die vereiste getal lede van die adviesraad, en daarna word met die verkiesing van sodanige lede, en waar nodig, met die samestelling van 'n adviesraad ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies voortgegaan. Die lede van 'n adviesraad wat ooreenkomstig hierdie regulasie saamgestel is, beklee hul amp tot 30 September van die derde jaar wat volg op hul verkiesing of aanstelling maar kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar ver- kies of aangestel word, onderworpe egter aan die bepa- lings van regulasie 17 en subregulasie (5) van regulasie 18.

NOMINASIES MOET SKRIFTELIK WEES.

7. (1) Nominasies van kandidate vir verkiesing tot lede van die adviesraad moet skriftelik by die superinten- dent ingedien word en moet die handtekenings of merke, behoorlik deur getuies gestaaf, dra van minstens 10 ge- registreerde bewoners woonagtig in die wyk ten opsigte waarvan die nominasie gedoen is en van wie elkeen alle gelde deur hom verskuldig aan die Raad betaal het ten opsigte van huur, gelde of vorderinge ingevolge hierdie regulasies, tot aan die end van die maand voor dié waar- in daar om nominasies gevra is, en moet vergesel gaan van die genomineerde persoon se skriftelike aanvaarding van die nominasie.

(2) Hierdie nominasies moet nie later nie as die sewende dag na die datum van die nominasievergadering, vermeld in regulasie 5 of 6, by die superintendent inge- dien word. Die superintendent moet, na die ontvangs van die nominasie, hulle ondersoek en hulle dan saam met sy verslag daaroor, by die kiesbeampte indien.

(3) Die kiesbeampte moet, sodra moontlik nadat die tydperk van indiening van hierdie nominasies verstryk het, 'n lys van genomineerde kandidate op die aanplak- bord by die kantoor van die superintendent aanplak, as- ook 'n kennisgewing waarby 'n verdere vergadering van die geregistreeerde bewoners van die lokasie belê word. Hierdie vergadering moet gehou word minstens tien en hoogstens veertien dae nadat die tydperk vir die indien- ing van sodanige nominasies verstryk het op 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag.

- (d) has, within the period mentioned in paragraph (c) hereof, been convicted of any contravention of the location regulations or any amendment thereof; or
- (e) by reason of any physical or mental disability is unfit to hold office as a member of the advisory board; or
- (f) is in the service of the Board, except with the written permission of the Board.

NOTICE OF NOMINATION.

5. The Superintendent shall annually, not later than the first day of September, convene a meeting of the registered occupiers in the location for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for nominations of candidates for the election of members of the advisory board for the ensuing three years from the 1st October of that year, but subject to the provisions of regulation 17. Notice of such meeting shall be given by posting a notice thereof during the month of August of each year on the notice board at the office of the Super- intendent and in a conspicuous place in each ward for a period of not less than fourteen days: Provided that such meeting shall not be held on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the day of the Covenant.

PROCEDURE WHERE NO ADVISORY BOARD EXISTS.

6. Where no advisory board is in existence at the date of promulgation of these regulations, or where for some reason or other an advisory board has not been properly constituted in terms of these regulations, or when it becomes necessary to hold a by-election in terms of sub-regulation (4) of regulation 18, the Superintendent shall, as soon as may be, issue, in the manner herein prescribed, a notice convening a meeting of registered occupiers in the location for the purpose of explaining these regulations to them and of calling for nominations of candidates for the election of the required number of members of the advisory board, and thereafter the elec- tion of such members and, where necessary, the constitu- tion of an advisory board in terms of these regulations shall be proceeded with. The members of an advisory board constituted in terms of this regulation shall remain in office until the 30th September of the third year after their election or appointment, but may be elected or ap- pointed for any subsequent period of three years, subject, however, to the provisions of regulation 17 and sub-re- gulation (5) of regulation 18.

NOMINATIONS TO BE IN WRITING.

7. (1) Nominations of candidates for election as members of the advisory board shall be submitted in writing to the Superintendent and shall be supported by the signatures or marks, duly witnessed, of not less than ten registered occupiers resident in the ward in respect of which the nomination is made and each of whom shall have paid all moneys due by him to the Board as rent, fees or charges under these regulations up to the end of the month preceding that in which nominations are called for, and shall be accompanied by the nominated person's written acceptance of the nomination.

(2) Such nominations shall be lodged with the Super- intendent not later than the seventh day after the date of the nomination meeting referred to in regulation 5 or 6. The Superintendent shall, after the receipt of the no- minations, examine them and shall lodge them, together with his report thereon, with the returning officer.

(3) The returning officer shall, as soon as practi- cable after the period for lodging such nominations has expired, affix on the notice board at the office of the Superintendent a list of the candidates nominated and a notice convening a further meeting of the registered oc- cupiers in the location, which meeting shall be held not less than ten and not more than fourteen days after the period for lodging such nominations has expired, and on a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant.

BEKENDMAKING VAN NOMINASIES.

8. Op die vergadering gehou ingevolge die voorafgaande regulasie moet die kiesbeampte die name van die genomineerde ten opsigte van elke betrokke wyk aankondig en as daar nie meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van elke betrokke wyk genomineer is nie, moet hy sodanige kandidaat tot behoorlik verkose lid van die adviesraad vir daardie wyk verklaar. Ingeval daar meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van enige besondere wyk genomineer is, moet die kiesbeampte 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Gelofte dag, vasstel waarop 'n stemming gehou moet word vir die verkiesing van een kandidaat vir die wyk ten opsigte waarvan meer as een kandidaat genomineer is, hoogstens tien dae na vermelde vergadering, en moet hy aankondig hoe lank, maar minstens twee uur, tussen 8 vm. en 9 nm. en waar daar op sodanige dag stemming kan word. Die kiesbeampte moet die gerief van die meeste van die geregistreerde bewoners van die lokasie in aanmerking neem as hy die ure vasstel wanneer daar gestem kan word.

STEMDAG.

9. Minstens sewe dae voor die stembag moet die kiesbeampte 'n kennisgewing wat die datum, plek en tyd van stemming bekendmaak, op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent laat aanplak.

AANTEKENING VAN STEMME.

10. Die kiesbeampte moet aanwesig wees gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming vasgestel is en moet die stemme wat op elke kandidaat uitgebring word, aanteken.

STEMLOKAAL.

11. Niemand, behalwe die kiesbeampte, sy assistente die persoon wat op daardie oomblik sy stem uitbring, mag in die stemlokaal toegelaat word nie.

STEMGEREGTIGDES.

12. (1) Niemand, behalwe 'n geregistreerde bewoner van die lokasie wat vir die kiesbeampte 18 jaar of ouer is, kan in wat gedurende die ure wat vir 'n verkiesing vasgestel is 'n kwitansie toon om te bewys dat sy huur en geen ander vordering wat hy aan die Raad verskuldig is ingevolge die lokasieregulasies nie meer as twee maande vóórdat hy stalling is nie, word toegelaat om aan die verkiesing deel te neem nie.

(2) Iedereen wat geregtig is om te stem, word toegelate om vir slegs een van die kandidate vir sy wyk te stem.

HOE GESTEM WORD.

13. Nadat hy daarvan oortuig is dat die persoon wat stembus daartoe geregtig is, moet die kiesbeampte hom vir watter een van die genomineerde kandidate ten opsigte van die wyk waar die geregistreerde bewoner stemgeregtig is, hy wil stem en moet hy die stem wat op die sodanige kandidaat uitgebring is, aanteken deur 'n lys van name van die genomineerde kandidate 'n te plaas teenoor die naam van die genomineerde kandidaat deur die kieser genoem. Daarna moet die kiesbeampte 'n merk op sodanige persoon se kwitansie, genoem in regulasie 12, maak om aan te toon dat hy sy stem uitgebring het.

UITSLAG VAN VERKIESING.

14. So gou moontlik nadat die stembus gesluit is, moet die kiesbeampte die stemme wat op elke kandidaat ten opsigte van die wyk uitgebring is, tel en moet hy die kandidaat wat die meeste stemme ontvang het, as behoorlik verkose lid verklaar tot lede van die adviesraad vir hulle onderskeie wyke.

LISSING IN GEVAL VAN STAKING VAN STEMME

15. Ingeval eweveel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, word die suksesvolle kandidaat in die teenwoordigheid van die kiesbeampte, op 'n wyse deur voorgeskryf, deur loting aangewys.

ANNOUNCEMENT OF NOMINATIONS.

8. At the meeting held in terms of the preceding regulation the returning officer shall announce the names of the nominees in respect of each ward concerned and if not more than one qualified candidate has been nominated in respect of each ward concerned, he shall declare such candidate to be duly elected as a member of the advisory board for that ward. In the event of more than one qualified candidate having been nominated in respect of any one ward, the returning officer shall appoint a day, other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant, on which a poll shall be held for the election of one candidate for the ward in respect of which more than one candidate has been nominated, not more than ten days after the holding of the said meeting and shall announce for what period, being not less than two hours, between the hours of 8 a.m. and 9 p.m. the poll shall be open on such day and the place at which the poll shall be held. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

MANNER OF VOTING.

The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

POLLING DAY.

9. The returning officer shall cause to be posted on the notice board at the office of the Superintendent not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which and the hours during which the poll will be held.

RECORDING OF VOTES.

10. The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

POLLING STATION.

11. No person other than the returning officer, his assistants and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

QUALIFICATION OF VOTERS.

12. (1) No person other than a registered occupier of the location who appears to the returning officer to have attained the age of eighteen years and who, during the polling hours fixed for any election, produces to the returning officer a receipt showing that he is not more than two months in arrear with his rent and any other charges due by him to the Board in terms of the location regulations, shall be permitted to take part in such election.

(2) Every person who is entitled to vote shall be permitted to vote for only one of the candidates for his ward.

MANNER OF VOTING.

13. The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so, shall ask him for which candidate nominated in respect of the ward where the registered occupier is resident he wishes to vote, and shall record the vote given any such candidate by placing on a list of names of the nominated candidates a mark opposite the name of the nominated candidate named by the elector. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt referred to in regulation 12 to show that he has recorded his vote.

RESULT OF ELECTION.

14. As soon as practicable after the closing of the poll the returning officer shall count the votes given for each candidate for the election and shall declare the candidates who have received the greatest number of votes to be duly elected as members of the advisory board for their respective wards.

DETERMINATION IN EVENT OF EQUAL NUMBER OF VOTES.

15. If two or more candidates for election receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the casting of lots in the presence of the returning officer and in the manner prescribed by him.

BEKENDMAKING VAN LEDE DEUR DIE RAAD BENOEM.

16. Die name van die lede van die adviesraad wat ingevolge regulasie 2 deur die Raad benoem is, word bekendgemaak deur so gou doenlik na die aankondiging van die name van die verkose lede ingevolge regulasie 8 of 14 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent aan te plak.

AMPSTERMYN VAN LEDE.

17. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 18 van hierdie regulasies fungeer die lede van die adviesraad vir 'n tydperk van drie jaar: Met dien verstande dat hy die eerste verkiesing van 'n adviesraad ingevolge die bepalings van hierdie regulasies, dié een derde van die verkose lede wat die minste stemme verkry het, vir 'n tydperk van net een jaar aanbly en dié een derde van die verkose lede wat die tweede minste stemme verkry het vir 'n tydperk van net twee jaar aanbly; daarna vind die verkiesing elke jaar plaas ten opsigte van dié een derde van die lede wat vir 'n tydperk van 3 jaar fungeer het.

(2) Lede kan weer verkies of benoem word na die verstryking van hulle ampstermyn.

VAKATURES.

18. (1) 'n Lid van die adviesraad kan deur 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand by die voorsitter in te dien sy setel bedank, wat dan vakant word.

(2) Die setel van 'n lid word *ipso facto* vakant as sodanige lid —

- (a) weens skuldigebevinding aan 'n misdryf gevonniss word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand;
- (b) skuldig bevind word aan 'n oortreding van die lokasieregulasies;
- (c) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, sodanige lokasie verlaat of daaruit afwesig is sonder die toestemming van die adviesraad vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses weke na sy verkiesing of benoeming;
- (d) sonder die toestemming van die voorsitter van die adviesraad versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van sodanige adviesraad by te woon of hom sonder die toestemming van die voorsitter aan enige vergadering van die adviesraad onttrek;
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg word om langer as lid van die adviesraad te fungeer;
- (f) per abuis tot lid van die adviesraad verkies of benoem word, hoewel hy nie bevoeg is om tot lid daarvan ingevolge die bepalings van regulasie 4 verkies of benoem te word nie; of
- (g) te sterwe kom.

(3) As die setel van 'n lid om enigen van die redes vermeld in paragrafe (a) tot (f) van subregulasie (2) van hierdie regulasie, vakant word, moet die voorsitter 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand aan sodanige lid se jongsbekende woonplek laat aflewer waarin hy meege-deel word dat sy setel vakant geword het.

(4) As 'n vakature ingevolge subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie ontstaan, moet die voorsitter dadelik die kiesbeampte gelas om 'n tussenverkiesing ooreenkoms-tig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature aan te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van Julie en die dertigste dag van September ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature aan te vul. 'n Aldus benoemde lid word as behoorlik verkose beskou.

(5) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (4) van hierdie regulasie benoem of verkies word, fungeer slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy benoem of verkies is, dog kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar benoem of verkies word.

GEWONE VERGADERING.

19. (1) Die adviesraad hou sy eerste vergadering na sy samestelling ingevolge hierdie regulasies, op 'n tyd

NOTIFICATION OF MEMBERS APPOINTED BY BOARD.

16. The names of the members of the advisory board appointed by the Board in terms of regulation 2 shall be notified by posting a notice on the notice board at the office of the Superintendent as soon as practicable after the announcement of the names of the elected members in terms of regulation 8 or 14.

TERM OF OFFICE OF MEMBERS.

17. (1) Subject to the provisions of regulation 18 of these regulations the members of the advisory board shall hold office for a period of three years: Provided that, at the first election of an advisory board, in terms of these regulations, that one-third of the elected members who received the least number of votes shall remain in office for a period of one year only, and that one-third of the elected members who received the second least number of votes shall remain in office for a period of two years only; thereafter the election in respect of that one-third of the members who remained in office for a period of three years shall take place annually.

(2) Members may be re-elected or re-appointed on the expiry of their term of office.

VACANCIES.

18. (1) Any member of the advisory board may, by giving notice in writing under his hand to the Chairman, resign his seat, which shall thereupon become vacant.

(2) The seat of any member shall *ipso facto* become vacant if such member —

- (a) is sentenced, in respect of a conviction for any offence to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month;
- (b) is convicted of any contravention of the location regulations;
- (c) being a registered occupier in the location, leaves or absents himself from such location without the consent of the advisory board for a continuous period of not less than six weeks after his election or appointment;
- (d) fails, without the leave of the Chairman of the advisory board, to attend three consecutive meetings of such advisory board or withdraws from any meeting of the advisory board without the consent of the Chairman;
- (e) by reason of any physical or mental disability becomes unfit to continue in office as a member of the advisory board;
- (f) is inadvertently elected as or appointed a member of the advisory board, in spite of not being eligible for election or appointment thereto in terms of the provisions of regulation 4;
- (g) dies.

(3) If for any of the reasons set out in paragraphs (a) to (f) of sub-regulation (2) of this regulation a member's seat shall have become vacant, the Chairman shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last known place of residence, advising him that his seat has become vacant.

(4) Upon a vacancy occurring in terms of sub-regulation (1) or (2) of this regulation, the Chairman shall forthwith call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of July and the thirtieth day of September, it shall not be necessary to hold an election and the Board may appoint a member to fill the vacancy. A member so appointed shall be deemed to have been duly elected.

(5) Any member appointed or elected under sub-regulation (4) of this regulation shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been appointed or elected, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period of three years.

ORDINARY MEETINGS.

19. (1) The advisory board shall hold its first meeting after its constitution in terms of these regulations

en plek wat deur die voorsitter bepaal word: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering gehou word binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van die adviesraad.

(2) Die gewone vergadering van die adviesraad moet een maal per maand op 'n dag en tyd wat deur die voorsitter vasgestel word, gehou word; Met dien verstande dat as sodanige vergadering om die een of ander rede nie op die voorgeskrewe dag gehou kan word nie die voorsitter 'n ander dag daarvoor kan vasstel en in die geval moet hy minstens drie dae voor sodanige vergadering elke lid daarvan in kennis stel.

BUITENGEWONE VERGADERING.

20. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die adviesraad belê as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, maar op enige sodanige vergadering mag geen ander sake behandel word as dié waarvoor die vergadering spesiaal belê is nie.

BYWONINGS VAN VERGADERINGS DEUR PUBLIEK.

21. Die voorsitter kan na goeddunke lede van die publiek toelaat om vergaderings van die adviesraad by te woon.

TYD VAN VERGADERINGS.

22. Die voorsitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, moet die voorsitter die vergadering verdaag verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as wat wenslik blyk te wees.

KWORUM.

23. Een derde, met 'n minimum van drie, van die totale getal lede van die adviesraad, maak 'n kworum uit.

NOTULEBOEK.

24. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering moet aangeteken word in 'n notuleboek wat gehou moet word deur sodanige persoon, wat nie noodwendig 'n lid van die adviesraad hoef te wees nie, as wat die Raad tot sekretaris benoem, en die vergadering of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneem van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en aangeneem is, moet dit in die teenwoordigheid van die lede deur die voorsitter onderteken word. Na elke vergadering moet 'n afskrif van die notule deur die voorsitter aan die Raad gestuur word.

SAKE VAN VERGADERING.

25. Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is en alle kennisgewings van mosies wat deur hom ontvang is, onder die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet sodanige sake aan die adviesraad vir bespreking voorlê, maar hy kan die volgorde waarin sodanige sake na die aanneem van die notule behandel moet word, na goeddunke bepaal.

TOESPREEK VAN VERGADERING.

26. By die bespreking van enige vraag voor die adviesraad, moet die spreker staan terwyl hy die voorsitter aanspreek.

VOORRANG VAN SPREKERS.

27. As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter die een aan die woord wat na sy mening tot voorrang geregtig is.

MOSIES MOET GESEKONDEER WORD.

28. As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesecondeer word, anders moet daar van die onderwerp afgestap en alle verdere bespreking daarvan gestaak word en in die notule moet aangeteken word dat sodanige mosie of amendement nie gesecondeer is nie.

MOSIES MOET GELEES WORD.

29. Voordat daarvoor gestem word, moet 'n mosie of amendement hardop deur die voorsitter van die adviesraad gelees word.

at such time and place as the Chairman may direct: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of the advisory board.

(2) The ordinary meeting of the advisory board shall be held once a month on a day and at a time to be fixed by the Chairman: Provided that, if for some reason or other such meeting cannot be held on the prescribed day, the Chairman may fix another day therefor and in such event he shall, at least three days before such meeting, inform each member thereof.

SPECIAL MEETINGS.

20. The Chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the advisory board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

ATTENDANCE OF MEETINGS BY PUBLIC.

21. The Chairman may, in his discretion, allow members of the public to attend advisory board meetings.

TIME OF MEETINGS.

22. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiry of a quarter of an hour after the appointed time, there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the Chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable.

QUORUM.

23. One-third, with a minimum of three, of the total number of members comprising the advisory board, shall form a quorum.

MINUTE BOOK.

24. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person, who need not necessarily be a member of the advisory board, as the Board may appoint a secretary, and the business of the meeting or an adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meetings or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the Chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be submitted to the Board.

BUSINESS OF MEETING.

25. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the Chairman all matters which may have been held over for consideration from a previous meeting and all notices of motions received by him, and the Chairman shall place such matters before the advisory board for discussion but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

ADDRESSING A MEETING.

26. In discussing any question before the advisory board, the speaker shall address the chair, standing.

PRECEDENCE OF SPEAKERS.

27. If two members address the chair at the same time, and neither shall give way, the Chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

MOTIONS TO BE SECONDED.

28. When a motion or amendment is proposed by a member, it shall be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further discussion on the subject shall be discontinued and it shall be recorded in the minutes that such motion or amendment was not seconded.

MOTIONS TO BE READ.

29. A motion or amendment, prior to its being put to the vote, shall be read aloud by the Chairman of the advisory board.

TERUGTREK VAN MOSIE.

30. 'n Mosie of amendement wat voorgestel en gese-kondeer is, mag nie teruggetrek word nie, tensy die toe-stemming van die adviesraad daartoe verkry is.

PLIGTE EN FUNKSIES, ENS., VAN
INBOORLINGADVIESRAAD.

31. Die pligte en funksies van die adviesraad is —

Pligte van lede:

- (1) Elke lid moet —
- (a) die kiesers in sy wyk ingelig hou betreffende die werk van die Raad;
 - (b) enige onbetaamlike gebeurtenis, asook die aanwe-sigheid van 'n ongemagtigde persoon in die lokasie of enige gebrek in die munisipale dienste wat onder sy aandag kom, aan die superintendent rapporteer;
 - (c) in 'n raadgewende hoedanigheid met betrekking tot lokasie-administrasie-aangeleenthede vir die inwo-ners van die lokasie optree;
 - (d) klagtes, verhoë en wenke van die inwoners aan-hoor en oorweeg, en, indien hy dit nodig ag, verhoë daaroor tot die adviesraad rig;
 - (e) die pligte uitvoer wat by die Proklamasie aan hom toegewys is.

GEEN LID VAN DIE ADVIESRAAD MAG BELANG
HÊ BY ENIGE TRANSAKSIE OF KONTRAK VAN DIE
RAAD NIE.

(2) (a) Geen lid van die adviesraad mag op enige wyse betrokke wees by of belang hê by enige transaksie, kontrak of reëling hoegenaamd deur of met die advies-raad of Raad aangegaan nie;

(b) Indien enige sodanige lid aldus betrokke is of belang het, of onder die dekmantel van sy amp of werk enige belofte, geld, omkoopgeld of beloning hoegenaamd vorder of aanneem, is hy onbevoeg om later enige amp of werk ingevolge hierdie regulasies of die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1949, soos gewysig, of die Proklamasie te beklee of aan te hou beklee.

PERSONE WAT DIE REG HET OM VERGADERINGS
BY TE WOON.

32. (1) Benewens iede en die sekretaris het die volgen-de persone die reg om vergaderings van die adviesraad by te woon:

- (i) enige lid van die Raad;
- (ii) die superintendent, die tehuisbestuurders en hulle plaasvervangers;
- (iii) die landdros vir die distrik Kalkfeld;
- (iv) die Hoofbantoesakekommissaris, die Bantoesake-kommissaris of hulle plaasvervangers;
- (v) die senior polisiebeampte van die distrik of sy plaasvervanger;
- (vi) enige ander persoon wie se teenwoordigheid die voorsitter wenslik of nodig ag.

(2) Enige sodanige persoon het die reg om, met die toestemming van die voorsitter, die adviesraad oor enige onderwerp wat behandel word, toe te spreek, maar het nie die reg om daaroor te stem nie.

No. 159.]

[15 Oktober 1964.

DORPSBESTUURRAAD VAN AUS.

INBOORLINGADVIESRAADREGULASIES.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ont-wikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom ver-leen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Natu-rellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die volgende regulasies opge-stel deur die Stadsraad van Aus.

WITHDRAWAL OF MOTIONS.

30. A motion or amendment proposed and seconded shall not be withdrawn unless by leave of the advisory board.

DUTIES AND FUNCTIONS OF NATIVE ADVISORY
BOARD

31. The duties and functions of the advisory board shall be —

Duties of Members.

- (1) Every member shall —
- (a) keep the voters in his ward acquainted with the work of the Board;
 - (b) report to the Superintendent any untoward inci-dent as well as the presence in the location of any unauthorised person, or any defect in the municipal services which comes to his notice;
 - (c) act in any advisory capacity, in regard to location administration matters, to the inhabitants of the location;
 - (d) receive and consider complaints, representations and suggestions from the inhabitants and, if though necessary, make representations in con-nection therewith to the advisory board;
 - (e) perform the functions assigned to him by the Pro-clamation.

NO MEMBER OF ADVISORY BOARD TO BE
INTERESTED IN ANY BARGAIN OR CONTRACT OF
THE BOARD.

(2) (a) No member of the advisory board shall in any way be concerned or interested in any bargain, con-tract or arrangement whatsoever made by or with the advisory board or the Board.

(b) If any such member or servant is so concerned or interested or under cover of his office or employment exacts or accepts any promise, fee, bribe or reward what-soever, he shall be disqualified from afterwards holding or continuing in any office or employment under these regulations or the Municipal Ordinance, 1949, as amended, or the Proclamation.

PERSONS ENTITLED TO ATTEND MEETINGS.

32. (1) In addition to members and the secretary, the following persons shall be entitled to attend meetings of the advisory board:

- (i) any member of the Board;
- (ii) the Superintendent, the hostel superintendents and their deputies;
- (iii) the Magistrate for the district of Kalkfeld;
- (iv) the Chief Bantu Affairs Commissioner and the Bantu Affairs Commissioner or their deputies;
- (v) the senior police officer of the district or his de-puty;
- (vi) any other person whose presence the Chairman considers to be desirable or necessary.

(2) Any such person shall be entitled, with the con-sent of the Chairman, to address the advisory board on any subject under discussion but shall not have the right to vote.

No. 159.]

[15th October 1964

MUNICIPALITY OF AUS.

NATIVE ADVISORY BOARD REGULATIONS.

The Minister of Bantu Administration and Develop-ment has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of Section *thirty-two* of the Native's (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with Section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the Ad-ministration of Native Affairs in South West Africa Pro-clamation, 1958 (No. 119 of 1958), to approve the sub-joined regulations framed by the Town Council of Aus.

**INBOORLINGADVIESRAAD.
WOORDOMSKRYWING.**

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg word in die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), die betekenis wat daaraan geheg word en beteken —
- „adviesraad”, met betrekking tot 'n lokasie, of inboorlingdorp, die Inboorlingadviesraad wat vir dié lokasie of inboorlingdorp ingevolge die bepalings van artikel *twintig* van die Proklamasie saamgestel is;
- „Bantoesakekommissaris” die Bantoesakekommissaris met regsbevoegdheid;
- „geregistreeerde bewoner” enige inwoner van die lokasie bo die ouderdom van 18 jaar;
- „Hoofbantoesakekommissaris” die Hoofbantoesakekommissaris vir Suidwes-Afrika;
- „kiesbeampte” die persoon wat deur die Raad benoem is om die bevoegdhede en pligte uit te oefen wat ingevolge hierdie regulasies aan kiesbeamptes toegewys word;
- „lokasie” 'n gebied wat bepaal, afgesonder en aangelê is as lokasie of inboorlingdorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of inboorlingdorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge die bepalings van artikel *twee* van die Proklamasie;
- „Proklamasie” die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951), soos gewysig;
- „Raad” die Stadsraad van Aus;
- „stadsgebied” die munisipale gebied van Aus;
- „superintendent” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger;
- „tehuisbestuurder” die amptenaar wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Proklamasie vir die bestuur van die tehuis aangestel en gelisensieer is, of sy plaasvervanger of gemagtigde verteenwoordiger.

SAMESTELLING VAN INBOORLINGADVIESRAAD.

2. (1) Vir elke lokasie onder die beheer en jurisdiksie van die Raad word 'n adviesraad ingestel wat bestaan uit een verteenwoordiger vir elke wyk, verkies op die wyse hieronder voorgeskryf, en hoogstens drie lede deur die Raad benoem.
- (2) As die geregistreeerde bewoners van enige wyk ten opsigte waarvan 'n verkiesing ingevolge hierdie regulasies gehou word, om watter rede ook al, versuim om 'n lid behoorlik te nomineer en te verkies, kan die Raad 'n behoorlik gekwalifiseerde persoon vir daardie wyk tot lid van die adviesraad benoem en sodanige persoon word dan as behoorlik verkose beskou.
- (3) 'n Lid van die Raad of 'n ander Blanke wat vertrouwd is met inboorlingsake is voorsitter van die adviesraad. Die voorsitter moet by vergaderings van die adviesraad voorsit en met betrekking daartoe oor die algemeen in 'n raadgewende hoedanigheid optree, maar het nie 'n stem nie. As die voorsitter van 'n vergadering afwesig is, moet sy plaasvervanger die voorsitterstoel inneem en moet hy al die funksies en pligte van die voorsitter in verband met die vergadering waarby hy voorsit, vervul.

WYKE.

3. (1) Vir die doel van die verkiesing van lede van die adviesraad word die lokasie in wyke verdeel: Met dien verstande dat by die afkondiging van hierdie regulasies die lokasie in drie wyke verdeel moet word.
- (2) Die Raad moet so spoedig moontlik die getal en die grense van sodanige wyke vasstel. Hierdie grense moet op so 'n wyse vasgestel word dat die getal stemgeregtigdes in elke wyk sover moontlik gelyk is, en die wyk moet sover prakties moontlik saamval met die etniese groepering van die inwoners.
- (3) Kennisgewing van elke sodanige verdeling moet duidelik by die kantoor van die superintendent vertoon word.

**NATIVE ADVISORY BOARD.
DEFINITIONS.**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), shall bear the meaning assigned thereto, and —
- “advisory board”, in relation to any location or Native village, shall mean the Native Advisory Board constituted for such location or Native village in terms of the provisions of section *twenty* of the Proclamation;
- “Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Bantu Affairs Commissioner having jurisdiction;
- “Board” shall mean the Town Council of Aus;
- “Chief Bantu Affairs Commissioner” shall mean the Chief Bantu Affairs Commissioner of South West Africa;
- “hostel superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the hostel in terms of the provisions of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative;
- “location” any area defined, set apart and laid out as a location or Native village by the Board, with the approval of the Minister, under the provisions of section *two* of the Proclamation;
- “Proclamation” shall mean the Natives (Urban Areas) Proclamation No. 56 of 1951, as amended;
- “registered occupier” shall mean any inhabitant of the location over the age of 18 years;
- “returning officer” shall mean the person appointed by the Board to exercise the powers and duties conferred on returning officers by these regulations;
- “Superintendent” shall mean the official appointed and licensed for the management of the location in terms of the provisions of sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Proclamation, or his substitute or his authorised representative; and
- “urban area” shall mean the municipal area of Aus.

CONSTITUTION OF NATIVE ADVISORY BOARD.

2. (1) For each location under the control and jurisdiction of the Board there shall be established an advisory board which shall consist of one representative for each ward elected in the manner hereinafter prescribed and not more than three members appointed by the Board.
- (2) Should the registered occupiers of any ward in respect of which any election is held in terms of these regulations for any reason whatsoever fail duly to nominate and elect a member, the Board may appoint to be a member of the advisory board for that ward a duly qualified person and such person shall then be deemed to have been duly elected.
- (3) A member of the Board or any other White person who is conversant with Native Affairs, shall be the Chairman of the advisory board. The Chairman shall preside at meetings of the advisory board and generally act in an advisory capacity in regard to it, but shall not have a vote. In the absence of the Chairman from any meeting, his deputy shall take the chair and he shall perform all the functions and duties of the Chairman in connection with the meeting over which he presides.

WARDS.

3. (1) For the purpose of the election of members of the advisory board the location shall be divided into wards; Provided that at the time of promulgation of these regulations, the location shall be divided into three wards.
- (2) The Board shall, as soon as practicable, determine the number and boundaries of such wards. These boundaries shall be determined in such a manner that the number of voters in each ward shall, as far as possible, be equal, and the wards shall, as far as possible, coincide with the ethnic grouping of the inhabitants.
- (3) Notification of every such division shall be conspicuously displayed at the office of the Superintendent.

(4) Op grond van 'n versoekskrif deur die adviesraad aan hom voorgelê of uit eie beweging, kan die Raad, behoudens die bepalings van die regulasies—

- (a) die getal wyke in die lokasie vermeerder of verminder;
- (b) die grense van bestaande wyke verander; Met dien verstande egter dat sodanige verandering eers by die volgende algemene verkiesing aangebring word. Die bepalings van subregulasies (3) en (4) is *mutatis mutandis* op enige sodanige verandering van toepassing.

BEVOEGDHEID VAN LEDE.

4. Niemand behalwe die voorsitter is bevoeg om tot lid van die adviesraad verkies of benoem te word nie wat —

- (a) nie 'n wettige inwoner van die lokasie is nie; of
- (b) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, nie alle huur en ander vorderings wat deur hom verskuldig is aan die Raad tot aan die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan, betaal het nie; of
- (c) binne die tydperk van twee jaar onmiddellik voor die datum van sy nominasie of benoeming skuldig bevind is aan 'n oortreding waarvoor hy gevonnissen is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand; of
- (d) binne die tydperk genoem in paragraaf (c) hiervan skuldig bevind is aan oortreding van die lokasieregulasies of enige wysiging daarvan; of
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg is om as lid van die adviesraad te fungeer; of
- (f) in diens van die Raad is, tensy die Raad skriftelik tot sy verkiesing of benoeming toestem.

KENNISGEWING VAN NOMINASIE.

5. Die superintendent moet jaarliks, nie later as die eerste dag van September nie, 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê ten einde hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die adviesraad vir die volgende drie jaar van 1 Oktober van daardie jaar af, maar onderworpe aan die bepalings van regulasie 17. Sodanige vergadering moet bekendgemaak word deur gedurende Augustus van elke jaar 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent en op 'n in die ooglopende plek in elke wyk vir 'n tydperk van minstens 14 dae aan te plak: Met dien verstande dat sodanige vergadering nie gehou word op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Gelofte dag nie.

PROSEDURE WAAR GEEN ADVIESRAAD BESTAAN NIE.

6. Waar daar geen adviesraad op die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word, bestaan nie, of waar om die een of ander rede 'n adviesraad nie behoorlik volgens voorskrif van hierdie regulasies saamgestel is nie, of wanneer dit nodig word om 'n tussenverkiesing ingevolge subregulasies (4) van regulasie 18 te hou, reik die superintendent so gou moontlik op die hierin bepaalde wyse 'n kennisgewing uit waarby 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word met die doel om hierdie regulasies aan hulle te verduidelik en om te vra om nominasies van kandidate vir die verkiesing van die vereiste getal lede van die adviesraad, en daarna word met die verkiesing van sodanige lede, en waar nodig, met die samestelling van 'n adviesraad ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies voortgegaan. Die lede van 'n adviesraad wat ooreenkomstig hierdie regulasie saamgestel is, beklee hul amp tot 30 September van die derde jaar wat volg op hul verkiesing of aanstelling maar kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar verkies of aangestel word, onderworpe egter aan die bepalings van regulasie 17 en subregulasie (5) van regulasie 18.

NOMINASIES MOET SKRIFTELIK WEES.

7. (1) Nominasies van kandidate vir verkiesing tot lede van die adviesraad moet skriftelik by die superinten-

(4) Upon a petition presented to it by the advisory board or upon its own motion, the Board may, subject to the provisions of these regulations —

- (a) increase or decrease the number of wards in the location;
- (b) alter the boundaries of existing wards; Provided, however, that such alteration shall only take effect at the next ensuing general election. The provisions of sub-regulations (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply to any such alteration.

QUALIFICATION OF MEMBERS.

4. No person other than the Chairman shall be eligible for election or appointment to the advisory board who —

- (a) is not lawfully residing in the location; or
- (b) being a registered occupier in the location, has not paid all rent and other charges due by him to the Board up to the end of the month preceding his nomination or appointment; or
- (c) has, within the period of two years immediately preceding the date of his nomination or appointment, been convicted of an offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month; or
- (d) has, within the period mentioned in paragraph (c) hereof, been convicted of any contravention of the location regulations or any amendment thereof; or
- (e) by reason of any physical or mental disability is unfit to hold office as a member of the advisory board; or
- (f) is in the service of the Board, except with the written permission of the Board.

NOTICE OF NOMINATION.

5. The Superintendent shall annually, not later than the first day of September, convene a meeting of the registered occupiers in the location for the purpose of explaining to them these regulations and of calling for nominations of candidates for the election of members of the advisory board for the ensuing three years from the 1st October of that year, but subject to the provisions of regulation 17. Notice of such meeting shall be given by posting a notice thereof during the month of August of each year on the notice board at the office of the Superintendent and in a conspicuous place in each ward for a period of not less than fourteen days: Provided that such meeting shall not be held on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the day of the Covenant.

PROCEDURE WHERE NO ADVISORY BOARD EXISTS.

6. Where no advisory board is in existence at the date of promulgation of these regulations, or where for some reason or other an advisory board has not been properly constituted in terms of these regulations, or when it becomes necessary to hold a by-election in terms of sub-regulation (4) of regulation 18, the Superintendent shall, as soon as may be, issue, in the manner herein prescribed, a notice convening a meeting of registered occupiers in the location for the purpose of explaining these regulations to them and of calling for nominations of candidates for the election of the required number of members of the advisory board, and thereafter the election of such members and, where necessary, the constitution of an advisory board in terms of these regulations shall be proceeded with. The members of an advisory board constituted in terms of this regulation shall remain in office until the 30th September of the third year after their election or appointment, but may be elected or appointed for any subsequent period of three years, subject, however, to the provisions of regulation 17 and sub-regulation (5) of regulation 18.

NOMINATIONS TO BE IN WRITING.

7. (1) Nominations of candidates for election as members of the advisory board shall be submitted in

dent ingedien word en moet die handtekenings of merke, behoorlik deur getuies gestaaft, dra van minstens 10 geregistreerde bewoners woonagtig in die wyk ten opsigte waarvan die nominasie gedoen is en van wie elkeen alle gelde deur hom verskuldig aan die Raad betaal het ten opsigte van huur, gelde of vorderinge ingevolge hierdie regulasies, tot aan die end van die maand voor dié waarin daar om nominasie gevra is, en moet vergesel gaan van die genomineerde persoon se skriftelike aanvaarding van die nominasie.

(2) Hierdie nominasies moet nie later nie as die sewende dag na die datum van die nominasievergadering, vermeld in regulasie 5 of 6, by die superintendent ingedien word. Die superintendent moet, na die ontvangs van die nominasie, hulle ondersoek en hulle dan saam met sy verslag daaroor, by die kiesbeampte indien.

(3) Die kiesbeampte moet, sodra moontlik nadat die tydperk van indiening van hierdie nominasies verstryk het, 'n lys van genomineerde kandidate op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent aanplak, asook 'n kennisgewing waarby 'n verdere vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie belê word. Hierdie vergadering moet gehou word minstens tien en hoogstens veertien dae nadat die tydperk vir die indiening van sodanige nominasies verstryk het op 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag.

BEKENDMAKING VAN NOMINASIES.

8. Op die vergadering gehou ingevolge die voorafgaande regulasie moet die kiesbeampte die name van die genomineerde ten opsigte van elke betrokke wyk aankondig en as daar nie meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van elke betrokke wyk genomineer is nie, moet hy sodanige kandidaat tot behoorlik verkose lid van die adviesraad vir daardie wyk verklaar. Ingeval meer as een bevoegde kandidaat ten opsigte van enige afsonderlike wyk genomineer is, moet die kiesbeampte 'n dag, uitgesonderd 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Kersdag of Geloftedag, vasstel waarop 'n stemming gehou moet word vir die verkiesing van een kandidaat vir die wyk ten opsigte waarvan meer as een kandidaat genomineer is, hoogstens tien dae na vermelde vergadering, en moet hy aankondig hoe lank, maar minstens twee uur, tussen 8 vm. en 9 nm. en waar daar op sodanige dag gestem kan word. Die kiesbeampte moet die gerief van die meeste van die geregistreerde bewoners van die lokasie in aanmerking neem as hy die ure vasstel wanneer daar gestem kan word.

STEMDAG.

9. Minstens sewe dae voor die stembag moet die kiesbeampte 'n kennisgewing wat die datum, plek en tyd van stemming bekendmaak, op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent laat aanplak.

AANTEKENING VAN STEMME.

10. Die kiesbeampte moet aanwesig wees gedurende die ure en op die plek wat vir die stemming vasgestel is en moet die stemme wat op elke kandidaat uitgebring word, aanteken.

STEMLOKAAL.

11. Niemand, behalwe die kiesbeampte, sy assistente en die persoon wat op daardie oomblik sy stem uitbring, mag in die stemlokaal toegelaat word nie.

STEMGEREGTIGDES.

12. (1) Niemand, behalwe 'n geregistreerde bewoner van die lokasie wat vir die kiesbeampte 18 jaar of ouer voorkom en wat gedurende die ure wat vir 'n verkiesing vasgestel is 'n kwitansie toon om te bewys dat sy huur en enige ander vordering wat hy aan die Raad verskuldig is ingevolge die lokasieregulasies nie meer as twee maande agterstallig is nie, word toegelaat om aan die verkiesing deel te neem nie.

(2) Iedereen wat geregtig is om te stem, word toegelaat om vir slegs een van die kandidate vir sy wyk te stem.

writing to the Superintendent and shall be supported by the signatures or marks, duly witnessed, of not less than ten registered occupiers resident in the ward in respect of which the nomination is made and each of whom shall have paid all moneys due by him to the Board as rent, fees or charges under these regulations up to the end of the month preceding that in which nominations are called for, and shall be accompanied by the nominated person's written acceptance of the nomination.

(2) Such nominations shall be lodged with the Superintendent not later than the seventh day after the date of the nomination meeting referred to in regulation 5 or 6. The Superintendent shall, after the receipt of the nominations, examine them and shall lodge them, together with his report thereon, with the returning officer.

(3) The returning officer shall, as soon as practicable after the period for lodging such nominations has expired, affix on the notice board at the office of the Superintendent a list of the candidates nominated and a notice convening a further meeting of the registered occupiers in the location, which meeting shall be held not less than ten and not more than fourteen days after the period for lodging such nominations has expired, and on a day other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant.

ANNOUNCEMENT OF NOMINATIONS.

8. At the meeting held in terms of the preceding regulation the returning officer shall announce the names of the nominees in respect of each ward concerned and if not more than one qualified candidate has been nominated in respect of each ward concerned, he shall declare such candidate to be duly elected as a member of the advisory board for that ward. In the event of more than one qualified candidate having been nominated in respect of any one ward, the returning officer shall appoint a day, other than a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or Day of the Covenant, on which a poll shall be held for the election of one candidate for the ward in respect of which more than one candidate has been nominated, not more than ten days after the holding of the said meeting and shall announce for what period, being not less than two hours, between the hours of 8 a.m. and 9 p.m. the poll shall be open on such day and the place at which the poll shall be held. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be open with due regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location.

POLLING DAY.

9. The returning officer shall cause to be posted on the notice board at the office of the Superintendent not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which and the hours during which the poll will be held.

RECORDING OF VOTES.

10. The returning officer shall attend during the hours and at the place fixed for the poll and shall record the votes given for each candidate.

POLLING STATION.

11. No person other than the returning officer, his assistants and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

QUALIFICATION OF VOTERS.

12. (1) No person other than a registered occupier of the location who appears to the returning officer to have attained the age of eighteen years and who, during the polling hours fixed for any election, produces to the returning officer a receipt showing that he is not more than two months in arrear with his rent and any other charges due by him to the Board in terms of the location regulations, shall be permitted to take part in such election.

(2) Every person who is entitled to vote shall be permitted to vote for only one of the candidates for his ward.

HOE GESTEM WORD.

13. Nadat hy daarvan oortuig is dat die persoon wat wil stem daartoe geregtig is, moet die kiesbeampte hom vra vir watter een van die genomineerde kandidate ten opsigte van die wyk waar die geregistreerde bewoner woonagtig is, hy wil stem en moet hy die stem wat op enige sodanige kandidaat uitgebring is, aanteken deur op 'n lys van name van die genomineerde kandidate 'n merk te plaas teenoor die naam van die genomineerde kandidaat deur die kieser genoem. Daarna moet die kiesbeampte 'n merk op sodanige persoon se kwitansie, genoem in regulasie 12, maak om aan te toon dat hy sy stem uitgebring het.

UITSLAG VAN VERKIESING.

14. So gou moontlik nadat die stembus gesluit is, moet die kiesbeampte die stemme wat op elke kandidaat vir die verkiesing uitgebring is, tel en moet hy die kandidaat wat die meeste stemme ontvang het, as behoorlik verkose verklaar tot lede van die adviesraad vir hulle onderskeie wyke.

BESLISSING IN GEVAL VAN STAKING VAN STEMME

15. Ingeval eweveel stemme op twee of meer kandidate uitgebring word, word die suksesvolle kandidaat in die teenwoordigheid van die kiesbeampte, op 'n wyse deur hom voorgeskryf, deur loting aangewys.

BEKENDMAKING VAN LEDE DEUR DIE RAAD BENOEM.

16. Die name van die lede van die adviesraad wat ingevolge regulasie 2 deur die Raad benoem is, word bekendgemaak deur so gou doenlik na die aankondiging van die name van die verkose lede ingevolge regulasie 8 of 14 'n kennisgewing op die aanplakbord by die kantoor van die superintendent aan te plak.

AMPSTERMYN VAN LEDE.

17. (1) Behoudens die bepalinge van regulasie 18 van hierdie regulasies fungeer die lede van die adviesraad vir 'n tydperk van drie jaar: Met dien verstande dat hy die eerste verkiesing van 'n adviesraad ingevolge die bepalinge van hierdie regulasies, diè een derde van die verkose lede wat die minste stemme verkry het, vir 'n tydperk van net een jaar aanby en diè een derde van die verkose lede wat die tweede minste stemme verkry het vir 'n tydperk van net twee jaar aanby; daarna vind die verkiesing elke jaar plaas ten opsigte van diè een derde van die lede wat vir 'n tydperk van 3 jaar fungeer het.

(2) Lede kan weer verkies of benoem word na die verstryking van hulle ampstermyn.

VAKATURES.

18. (1) 'n Lid van die adviesraad kan deur 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand by die voorsitter in te dien sy setel bedank, wat dan vakant word.

(2) Die setel van 'n lid word *ipso facto* vakant as sodanige lid —

- (a) weens skuldigbevinding aan 'n misdryf gevonniss word tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as sewe dae, of met die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as een maand;
- (b) skuldig bevind word aan 'n oortreding van die lokasieregulasies;
- (c) terwyl hy 'n geregistreerde bewoner van die lokasie is, sodanige lokasie verlaat of daaruit afwesig is sonder die toestemming van die adviesraad vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses weke na sy verkiesing of benoeming;
- (d) sonder die toestemming van die voorsitter van die adviesraad versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van sodanige adviesraad by te woon of hom sonder die toestemming van die voorsitter aan enige vergadering van die adviesraad onttrek;
- (e) liggaamlik of verstandelik onbevoeg word om langer as lid van die adviesraad te fungeer;
- (f) per abuis tot lid van die adviesraad verkies of benoem word, hoewel hy nie bevoeg is om tot lid

MANNER OF VOTING.

13. The returning officer, after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so, shall ask him for which candidate nominated in respect of the ward where the registered occupier is resident he wishes to vote, and shall record the vote given any such candidate by placing on a list of names of the nominated candidates a mark opposite the name of the nominated candidate named by the elector. The returning officer shall thereupon mark such person's receipt referred to in regulation 12 to show that he has recorded his vote.

RESULT OF ELECTION.

14. As soon as practicable after the closing of the poll the returning officer shall count the votes given for each candidate for the election and shall declare the candidates who have received the greatest number of votes to be duly elected as members of the advisory board for their respective wards.

DETERMINATION IN EVENT OF EQUAL NUMBER OF VOTES.

15. If two or more candidates for election receive an equal number of votes, the successful candidate shall be determined by the casting of lots in the presence of the returning officer and in the manner prescribed by him.

NOTIFICATION OF MEMBERS APPOINTED BY BOARD.

16. The names of the members of the advisory board appointed by the Board in terms of regulation 2 shall be notified by posting a notice on the notice board at the office of the Superintendent as soon as practicable after the announcement of the names of the elected members in terms of regulation 8 or 14.

TERM OF OFFICE OF MEMBERS.

17. (1) Subject to the provisions of regulation 18 of these regulations the members of the advisory board shall hold office for a period of three years: Provided that, at the first election of an advisory board, in terms of these regulations, that one-third of the elected members who received the least number of votes shall remain in office for a period of one year only, and that one-third of the elected members who received the second least number of votes shall remain in office for a period of two years only; thereafter the election in respect of that one-third of the members who remained in office for a period of three years shall take place annually.

(2) Members may be re-elected or re-appointed on the expiry of their term of office.

VACANCIES.

18. (1) Any member of the advisory board may, by giving notice in writing under his hand to the Chairman, resign his seat, which shall thereupon become vacant.

(2) The seat of any member shall *ipso facto* become vacant if such member —

- (a) is sentenced, in respect of a conviction for any offence to imprisonment without the option of a fine for a period of more than seven days, or with the option of a fine for a period of more than one month;
- (b) is convicted of any contravention of the location regulations;
- (c) being a registered occupier in the location, leaves or absents himself from such location without the consent of the advisory board for a continuous period of not less than six weeks after his election or appointment;
- (d) fails, without the leave of the Chairman of the advisory board, to attend three consecutive meetings of such advisory board or withdraws from any meeting of the advisory board without the consent of the Chairman;
- (e) by reason of any physical or mental disability becomes unfit to continue in office as a member of the advisory board;
- (f) is inadvertently elected as or appointed a member of the advisory board, in spite of not being eligible

daarvan ingevolge die bepalings van regulasie 4 verkies of benoem te word nie; of
(g) te sterwe kom.

(3) As die setel van 'n lid om enigen van die redes vermeld in paragrawe (a) tot (f) van subregulasie (2) van hierdie regulasie, vakant word, moet die voorsitter 'n skriftelike kennisgewing onder sy hand aan sodanige lid se jongsbekende woonplek laat aflewer waarin hy meege-deel word dat sy setel vakant geword het.

(4) As 'n vakature ingevolge subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie ontstaan, moet die voorsitter dadelik die kiesbeampte gelas om 'n tussenverkiesing ooreenkomstig hierdie regulasies te hou ten einde die vakature aan te vul: Met dien verstande dat as genoemde vakature tussen die eerste dag van Julie en die dertigste dag van September ontstaan, dit onnodig is om 'n verkiesing te hou en die Raad 'n lid kan benoem om die vakature aan te vul. 'n Aldus benoemde lid word as behoorlik verkose beskou.

(5) 'n Lid wat ingevolge subregulasie (4) van hierdie regulasie benoem of verkies word, fungeer slegs vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid in wie se plek hy benoem of verkies is, dog kan vir enige daaropvolgende tydperk van drie jaar benoem of verkies word.

GEWONE VERGADERING.

19. (1) Die adviesraad hou sy eerste vergadering na sy samestelling ingevolge hierdie regulasies, op 'n tyd en plek wat deur die voorsitter bepaal word: Met dien verstande dat sodanige eerste vergadering gehou word binne 'n tydperk van een maand na die samestelling van die adviesraad.

(2) Die gewone vergadering van die adviesraad moet een maal per maand op 'n dag en tyd wat deur die voorsitter vasgestel word, gehou word; Met dien verstande dat as sodanige vergadering om die een of ander rede nie op die voorgeskrewe dag gehou kan word nie die voorsitter 'n ander dag daarvoor kan vasstel en in die geval moet hy minstens drie dae voor sodanige vergadering elke lid daarvan in kennis stel.

BUITENGEWONE VERGADERING.

20. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die adviesraad belê as hy van die noodsaaklikheid daarvan oortuig is, maar op enige sodanige vergadering mag geen ander sake behandel word as dié waarvoor die vergadering spesiaal belê is nie.

BYWONINGS VAN VERGADERINGS DEUR PUBLIEK.

21. Die voorsitter kan na goeddunke lede van die publiek toelaat om vergaderings van die adviesraad by te woon.

TYD VAN VERGADERINGS.

22. Die voorsitterstoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na verloop van 'n kwartier na die vasgestelde tyd nie genoeg lede aanwesig is om 'n kworum uit te maak nie, moet die voorsitter die vergadering verdaag verklaar tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as wat wenslik blyk te wees.

KWORUM.

23. Een derde, met 'n minimum van drie, van die totale getal lede van die adviesraad, maak 'n kworum uit.

NOTULEBOEK.

24. Die name van aanwesige lede en die verrigtinge van die vergadering moet aangeteken word in 'n notuleboek wat gehou moet word deur sodanige persoon, wat nie noodwendig 'n lid van die adviesraad hoef te wees nie, as wat die Raad tot sekretaris benoem, en die vergadering of verdaagde vergadering moet 'n aanvang neem met die lees en aanneem van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtinge. Nadat die notule aldus gelees en aangeneem is, moet dit in die teenwoordigheid van die lede deur die voorsitter onderteken word. Na elke vergadering moet 'n afskrif van die notule deur die voorsitter aan die Raad gestuur word.

SAKE VAN VERGADERING.

25. Dit is die plig van die sekretaris om alle sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is

for election or appointment thereto in terms of the provisions of regulation 4;

(g) dies.

(3) If for any of the reasons set out in paragraphs (a) to (f) of sub-regulation (2) of this regulation a member's seat shall have become vacant, the Chairman shall cause a written notice under his hand to be delivered to such member's last known place of residence, advising him that his seat has become vacant.

(4) Upon a vacancy occurring in terms of sub-regulation (1) or (2) of this regulation, the Chairman shall forthwith call upon the returning officer to hold a by-election in terms of these regulations to fill the vacancy: Provided that if the said vacancy occurs between the first day of July and the thirtieth day of September, it shall not be necessary to hold an election and the Board may appoint a member to fill the vacancy. A member so appointed shall be deemed to have been duly elected.

(5) Any member appointed or elected under sub-regulation (4) of this regulation shall hold office only for the unexpired portion of the term of office of the member in whose place he has been appointed or elected, but shall be eligible for election or appointment for any ensuing period of three years.

ORDINARY MEETINGS.

19. (1) The advisory board shall hold its first meeting after its constitution in terms of these regulations at such time and place as the Chairman may direct: Provided that such first meeting shall be held within a period of one month after the constitution of the advisory board.

(2) The ordinary meeting of the advisory board shall be held once a month on a day and at a time to be fixed by the Chairman: Provided that, if for some reason or other such meeting cannot be held on the prescribed day, the Chairman may fix another day therefor and in such event he shall, at least three days before such meeting, inform each member thereof.

SPECIAL MEETINGS.

20. The Chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the advisory board, but no business shall be transacted at any such meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

ATTENDANCE OF MEETINGS BY PUBLIC.

21. The Chairman may, in his discretion, allow members of the public to attend advisory board meetings.

TIME OF MEETINGS.

22. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiry of a quarter of an hour after the appointed time, there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the Chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable.

QUORUM.

23. One-third, with a minimum of three, of the total number of members comprising the advisory board, shall form a quorum.

MINUTE BOOK.

24. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person, who need not necessarily be a member of the advisory board, as the Board may appoint a secretary, and the business of the meeting or an adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meetings or day's proceedings. Minutes, when so read and confirmed, shall be attested by the Chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be submitted to the Board.

BUSINESS OF MEETING.

25. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the Chairman all matters which may have

en alle kennisgewings van mosies wat deur hom ontvang is, onder die aandag van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet sodanige sake aan die adviesraad vir bespreking voorlê, maar hy kan die volgorde waarin sodanige sake na die aanneem van die notule behandel moet word, na goeëdunke bepaal.

TOESPREEK VAN VERGADERING.

26. By die bespreking van enige vraag voor die adviesraad, moet die spreker staan terwyl hy die voorsitter aanspreek.

VOORRANG VAN SPREKERS.

27. As twee lede hulle gelyktydig tot die voorsitter rig en die een nie vir die ander wil terugstaan nie, stel die voorsitter die een aan die woord wat na sy mening tot voorrang geregtig is.

MOSIES MOET GESEKONDEER WORD.

28. As 'n mosie of amendement deur 'n lid voorgestel word, moet dit deur 'n ander lid gesecondeer word, anders moet daar van die onderwerp afgestap en alle verdere bespreking daarvan gestaak word en in die notule moet aangeteken word dat sodanige mosie of amendement nie gesecondeer is nie.

MOSIES MOET GELEES WORD.

29. Voordat daarvoor gestem word, moet 'n mosie of amendement hardop deur die voorsitter van die adviesraad gelees word.

TERUGTREK VAN MOSIE.

30. 'n Mosie of amendement wat voorgestel en gesecondeer is, mag nie teruggetrek word nie, tensy die toestemming van die adviesraad daartoe verkry is.

PLIGTE EN FUNKSIES, ENS., VAN INBOORLINGADVIESRAAD.

31. Die pligte en funksies van die adviesraad is —

Pligte van lede:

- (1) Elke lid moet —
 - (a) die kiesers in sy wyk ingelig hou betreffende die werk van die Raad;
 - (b) enige onbetaamlike gebeurtenis, asook die aanwesigheid van 'n ongemagtigde persoon in die lokasie of enige gebrek in die munisipale dienste wat onder sy aandag kom, aan die superintendent rapporteer;
 - (c) in 'n raadgevende hoedanigheid met betrekking tot lokasie-administrasie-aangeleenthede vir die inwoners van die lokasie optree;
 - (d) klagtes, verdoë en wenke van die inwoners aanhoor en oorweeg, en, indien hy dit nodig ag, verdoë daarvoor tot die adviesraad rig;
 - (e) die pligte uitvoer wat by die Proklamasie aan hom toegewys is.

GEEN LID VAN DIE ADVIESRAAD MAG BELANG HÊ BY ENIGE TRANSAKSIE OF KONTRAK VAN DIE RAAD NIE.

(2) (a) Geen lid van die adviesraad mag op enige wyse betrokke wees by of belang hê by enige transaksie, kontrak of reëling hoegenaamd deur of met die adviesraad of Raad aangegaan nie;

(b) Indien enige sodanige lid aldus betrokke is of belang het, of onder die dekmantel van sy amp of werk enige belofte, geld, omkoopgeld of beloning hoegenaamd vorder of aanneem, is hy onbevoeg om later enige amp of werk ingevolge hierdie regulasies of die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1949, soos gewysig, of die Proklamasie te beklee of aan te hou beklee.

PERSONE WAT DIE REG HET OM VERGADERINGS BY TE WOON.

32. (1) Benewens lede en die sekretaris het die volgende persone die reg om vergaderings van die adviesraad by te woon:

- (i) enige lid van die Raad;
- (ii) die superintendent, die tehuisbestuurders en hulle plaasvervangers;
- (iii) die landdros vir die distrik;

been held over for consideration from a previous meeting and all notices of motions received by him, and the Chairman shall place such matters before the advisory board for discussion but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

ADDRESSING A MEETING.

26. In discussing any question before the advisory board, the speaker shall address the chair, standing.

PRECEDENCE OF SPEAKERS.

27. If two members address the chair at the same time, and neither shall give way, the Chairman shall call upon the one who is, in his opinion, entitled to precedence.

MOTIONS TO BE SECONDED.

28. When a motion or amendment is proposed by a member, it shall be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further discussion on the subject shall be discontinued and it shall be recorded in the minutes that such motion or amendment was not seconded.

MOTIONS TO BE READ.

29. A motion or amendment, prior to its being put to the vote, shall be read aloud by the Chairman of the advisory board.

WITHDRAWAL OF MOTIONS.

30. A motion or amendment proposed and seconded shall not be withdrawn unless by leave of the advisory board.

DUTIES AND FUNCTIONS OF NATIVE ADVISORY BOARD

31. The duties and functions of the advisory board shall be —

Duties of Members.

- (1) Every member shall —
 - (a) keep the voters in his ward acquainted with the work of the Board;
 - (b) report to the Superintendent any untoward incident as well as the presence in the location of any unauthorised person, or any defect in the municipal services which comes to his notice;
 - (c) act in any advisory capacity, in regard to location administration matters, to the inhabitants of the location;
 - (d) receive and consider complaints, representations and suggestions from the inhabitants and, if though necessary, make representations in connection therewith to the advisory board;
 - (e) perform the functions assigned to him by the Proclamation.

NO MEMBER OF ADVISORY BOARD TO BE INTERESTED IN ANY BARGAIN OR CONTRACT OF THE BOARD.

(2) (a) No member of the advisory board shall in any way be concerned or interested in any bargain, contract or arrangement whatsoever made by or with the advisory board or the Board.

(b) If any such member or servant is so concerned or interested or under cover of his office or employment exacts or accepts any promise, fee, bribe or reward whatsoever, he shall be disqualified from afterwards holding or continuing in any office or employment under these regulations or the Municipal Ordinance, 1949, as amended, or the Proclamation.

PERSONS ENTITLED TO ATTEND MEETINGS.

32. (1) In addition to members and the secretary, the following persons shall be entitled to attend meetings of the advisory board:

- (i) any member of the Board;
- (ii) the Superintendent, the hostel superintendents and their deputies;
- (iii) the Magistrate for the district;

- (iv) die Hoofbantoesakekommissaris, die Bantoesakekommissaris of hulle plaasvervaarders;
- (v) die senior polisiebeampte van die distrik of sy plaasvervanger;
- (vi) enige ander persoon wie se teenwoordigheid die voorsitter wenslik of nodig ag.

- (iv) the Chief Bantu Affairs Commissioner and the Bantu Affairs Commissioner or their deputies;
- (v) the senior police officer of the district or his deputy;
- (vi) any other person whose presence the Chairman considers to be desirable or necessary.

(2) Enige sodanige persoon het die reg om, met die toestemming van die voorsitter, die adviesraad oor enige onderwerp wat behandel word, toe te spreek, maar het nie die reg om daarvoor te stem nie.

(2) Any such person shall be entitled, with the consent of the Chairman, to address the advisory board on any subject under discussion but shall not have the right to vote.

No. 160.] [15 Oktober 1964

No. 160.] [15th October, 1964

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens Artikel drie van Posordonnansie No. 30 van 1963, sy goedkeuring te heg, met ingang van 1 Oktober 1964, aan die onderstaande wysiginge wat deur die Direkteur gemaak is tot die tariewe vir pakkette gepos in Suidwes-Afrika na vreemde lande, soos afgekondig in Bylae C van Goewermentskenningsgewing No. 20 van 14 Februarie 1961, soos gewysig.

The Administrator has been pleased in terms of Article three of Post Office Ordinance No. 30 of 1963 to approve, with effect from 1st October, 1964, of the following amendments made by the Director to the rates for parcels posted in South West Africa to foreign countries, and published in Schedule C of Government Notice No. 20 of 14th February, 1961, as amended.

BYLAE C: HERSIENE PAKKETPOSTARIEWE.

SCHEDULE C: REVISED PARCEL TARIFFS.

Land van Bestemming	Tarief vir Pakkette wat soos volg weeg:		
	Tot 2 lb.	Oor 2 lb. tot 7 lb.	Oor 7 lb. tot 11 lb.
	R. c.	R. c.	R. c.
Frans Polynesia	0.73	1.52	2.45
Hong Kong	0.37	0.92	1.65
Israel	1.05	1.78	2.82
Japan	0.50	1.07	1.83
Laboean	0.42	0.99	1.77
Noord Borneo	0.42	0.99	1.77
St. Lucia	0.87	1.61	2.55
St. Pierre en Miquelon	1.07	1.98	3.03
Serewak	0.42	0.99	1.77

Country of Destination	Tariff for Parcels weighing as follows:		
	Up to 2 lb.	Above 2 lb. up to 7 lb.	Above 7 lb. up to 11 lb.
	R. c.	R. c.	R. c.
French Polynesia	0.73	1.52	2.45
Hong Kong	0.37	0.92	1.65
Israel	1.05	1.78	2.82
Japan	0.50	1.07	1.83
Labuan	0.42	0.99	1.77
North Borneo	0.42	0.99	1.77
St. Lucia	0.87	1.61	2.55
St. Pierre and Miquelon	1.07	1.98	3.03
Sarawak	0.42	0.99	1.77

No. 161.] [15 Oktober 1964

No. 161.] [15th October, 1964

AANSTELLING AS ERE-WILDBEWAARDER.

APPOINTMENT AS HONORARY GAME WARDEN.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel veertien van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig mnr. Herwarth von Schwindt as Ere-Wildbewaarder vir die Gebied Suidwes-Afrika aan te stel.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section fourteen of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958) as amended to appoint Mr. Herwarth von Schwindt, as an honorary game warden for the Territory of South West Africa.

No. 162.] [15 Oktober 1964

No. 162.] [15th October, 1964

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel drie van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939, (Ordonnansie 15 van 1939) te bepaal dat, ten aansien van die gebied wat binne die regsgebied van die Dorpsbestuur Tsumeb val, maar uitsluitende die Tsumeb Naturellelokasie, die openings- en sluitingsure in sub-artikel (1) van artikel drie van die bedoelde Ordonnansie bepaal, verander en gewysig word om soos volg te lui:

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of section three of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939, (Ordinance No. 15 of 1939) to provide that in regard to the area falling within the jurisdiction of the Tsumeb Village Management Board but excluding the Native Location of Tsumeb, the opening and closing hours stipulated in sub-section (1) of section three of the said Ordinance shall be altered and amended to read as follows:—

Dorpsbestuur Gebied Tsumeb.
(Uitsluitende Tsumeb Naturellelokasie).
Vir die maande April, Mei, Junie, Julie en Augustus:—

	Openingsure.	Sluitingsure.
Werksdae behalwe Saterdag	8.00 vm.	12.30 nm.
	2.30 nm.	5.30 nm.
Saterdag	8.00 vm.	1.00 nm.

Vir die maande September, Oktober, November, Desember, Januarie, Februarie en Maart:—

Tsumeb Village Management Board Area.
(Excluding Tsumeb Native Location).
For the months of April, May, June, July and August:—

	Opening Hours.	Closing Hours.
Weekdays except Saturdays	8.00 a.m.	12.30 p.m.
	2.30 p.m.	5.30 p.m.
Saturdays	8.00 a.m.	1.00 p.m.

For the months September, October, November, December, January, February and March:—

	Openingsure.	Sluitingsure.
Weeksdae behalwe		
Saterdag	8.00 vm.	12.30 nm.
	3.00 nm.	6.00 nm.
Saterdag	8.00 vm.	1.00 nm.

	Opening Hours.	Closing Hours.
Weekdays except		
Saturdays	8.00 a.m.	12.30 p.m.
	3.00 p.m.	6.00 p.m.
Saturdays	8.00 a.m.	1.00 p.m.

No. 163.] [15. Oktober 1964. No. 163.] [15th October, 1964.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *tweehonderd drie-en-veertig*, saamgelees met artikel *tweehonderd vier-en-sewentig* van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie No. 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Vleis- en Slagplaasregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 61 van 1960, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 98 van 1962.

DIE MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.

WYSIGING VAN VLEIS- EN SLAGPLAASREGULASIES.

Die Vleis- en Slagplaasregulasies van die Munisipaliteit Walvisbaai word hierby soos volg gewysig:—

Paragraaf (b) van regulasie 25 word herroep en deur die volgende nuwe paragraaf vervang:—

- 25 (b). Na sluitingstyd op elke dag sal daar oor alle vleis, afval, koppe, pote en harslae wat nog voorhande is, of daar gelde ten opsigte daarvan gehê is of nie, beskik word op sodanige wyse en onderworpe aan sodanige voorwaardes soos van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf mag word.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *two hundred and forty three* read with section *two hundred and seventy four* of the Municipal Ordinance, 1963, (Ordinance 13 of 1963) to approve of the undermentioned amendment to the regulations published under Government Notice 61 of 1960 as amended by Government Notice 98 of 1962.

THE MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF MEAT AND ABATTOIR REGULATIONS.

The Meat and Abattoir Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended as follows:—

Paragraph (b) of regulation 25 is repealed and substituted by the following new paragraph:—

- 25 (b). After closing time on each day, all meat, offal, heads, trotters and plucks still on hand, irrespective of whether or not any fees have been levied in respect thereof, shall be disposed of in such manner and subject to such terms as may from time to time be prescribed by the Council.

No. 164.] [15 Oktober 1964. No. 164.] [15th October, 1964.

MUNISIPALITEIT VAN OTAVI.

REGULASIES VIR DIE BEDRADING VAN PERSELE.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf, sewe en agt* van die Elektriese Kracht Proklamatie 1922 (Proklamasie 4 van 1922) gelees met artikel *tweehonderd vier-en-veertig* van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedkeuring te verleen dat die Modelregulasies vir Bedrading van Persele, afgekondig by Goewermentskennisgewing 217 van 1957, op die Munisipaliteit van Otavi toegepas word.

MUNICIPALITY OF OTAVI.

REGULATIONS FOR THE WIRING OF PREMISES.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation 4 of 1922) read with section *two hundred and forty four* of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve that the Model Regulations for the Wiring of Premises, published under Government Notice 217 of 1957, be made applicable to the Municipality of Otavi.

No. 165.] [15 Oktober 1964. No. 165.] [15th October, 1964.

MUNISIPALITEIT VAN OTAVI.

REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf, sewe en agt* van die Elektriese Kracht Proklamatie 1922 (Proklamasie 4 van 1922) gelees met artikel *tweehonderd vier-en-veertig* van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedkeuring te verleen dat die Modelregulasies op Elektrisiteitsverskaffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957, op die Munisipaliteit van Otavi toegepas word.

MUNICIPALITY OF OTAVI.

ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation 4 of 1922) read with section *two hundred and forty four* of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve that the Model Electricity Supply Regulations, published under Government Notice 109 of 1957, be made applicable to the Municipality of Otavi.

No. 166.] [15 Oktober 1964 No. 166.] [15th October, 1964

Dit behaag die Administrateur om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *tweehonderd drie-en-veertig* van die Munisipale Ordonnansie 1963, (Ordonnansie 13 van 1963), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings gedoen deur die Raad van die Munisipaliteit van Windhoek van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 51 van 1958

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section *two hundred and forty-three* of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance No. 13 of 1963), as amended, to approve of the undermentioned amendments made by the Council of the Municipality of Windhoek, of the regulations published under Government Notice No. 51 of 1958, as amended by

soos gewysig by Goewermentskennisgewings 97 van 1959, 158 van 1959 en 29 van 1960.

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

WYSIGINGS VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING.

Bylae F word geskrap en vervang deur die onderstaande nuwe Bylae F.

BYLAE F.

TARIEWE EN HEFFINGS:

1. (a) Alle gelde, heffings en depositos waarvoor in hierdie bylae voorsiening gemaak word, is aan die Raad betaalbaar by die munisipale kantore, Windhoek.
- (b) In alle gevalle waar die klassifikasie van die verbruiker twyfelagtig is, besluit die Elektrotegniese Stadsingenieur omtrent die tarief wat toegepas moet word. Indien die verbruiker met die besluit van die Elektrotegniese Stadsingenieur ontevrede is, kan hy by die Raad skriftelik aansoek doen om die hersiening daarvan. Die Raad se besluit is afdoende.

WOORDOMSKRYWINGS:

2. „'n Maand” beteken, vir die doeleindes van hierdie tariewe, 'n tydperk van ongeveer 30 dae, wat ooreenstem met die tydperk tussen twee agtereenvolgende lesings van die meter.
3. (a) (i) Stroomonderbrekers. Die Raad stel miniatuur stroomonderbrekers beskikbaar in 'n reeks ampere-vermoëns wat normaalweg veelvoude van vyf is, dit wil sê 15, 20, 25 ens. ampere, met 'n maksimum van 40 ampere per fase, of hoër soos deur die Elektrotegniese Stadsingenieur toegestaan.
- (ii) 'n Verbruiker wat vir die eerste keer ingevolge hierdie skaal by 'n besondere installasie stroomtoevoer verlang, kan self kies deur welke sterkte stroomonderbreker hy wil hê dat sy installasie voorsien moet word.
- (iii) Indien die verbruiker, binne 'n tydperk van 12 maande nadat hy ingevolge hierdie skaal aangeskakel is, sou vind dat die gekose vermoë onbevredigend is, kan hy by die Elektrotegniese Stadsingenieur aansoek doen om 'n stroomonderbreker met 'n ander sterkte. Sodanige ander stroomonderbreker word dan kosteloos geïnstalleer. Indien verdere veranderinge van stroomonderbrekers gedurende dieselfde tydperk van twaalf maande verlang word, word sodanige veranderinge teen betaling van een rand vyftig sent elk aangebring. Na afloop van die voormelde tydperk van twaalf maande, word stroomonderbrekers slegs op die volgende voorwaardes vervang:—
 - (a) 'n skriftelike aansoek, vergesel van 'n bedrag van R2.00 moet aan die Stads-treasourier gerig word;
 - (b) sodanige aansoek word slegs na verloop van ses maande na die datum daarvan toegestaan, behalwe in spesiale gevalle waar dit, ten genoë van die Elektrotegniese Stadsingenieur bewys kan word dat daar sodanige verandering in die aangeslote belasting van die installasie plaasgevind het dat 'n ooreenstemmende verandering in die sterkte van die stroomonderbreker geregverdig is.
- (iv) By die toepassing van stroomonderbreker-tariewe het die Raad die reg om van verbruikers te verlang om te vermeld welke sterkte stroomonderbrekers verlang word. Indien 'n verbruiker versuim om die verlangde sterkte te vermeld, kan die Raad die installasie deur een of meer stroomonderbrekers met 'n vermoë van 15 am-

Government Notices Nos. 97 of 1959, 158 of 1959 and 29 of 1960.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

“Appendix F is repealed and substituted by the following new Appendix F.”

APPENDIX F.

TARIFFS AND CHARGES.

1. (a) All charges, fees and deposits provided for under this appendix shall be payable to the Council at the Municipal Offices, Windhoek.
- (b) In all cases where the classification of a consumer is doubtful, the Town Electrical Engineer shall decide on the tariff to be applied. Should the consumer not be satisfied with the decision of the Town Electrical Engineer, he may apply in writing to the Council for a review thereof, and the Council's decision shall be final.

DEFINITIONS.

2. “A month” — for the purpose of these tariffs, shall mean a period of approximately 30 days corresponding to the period between two consecutive meter readings.
3. (a) (i) Circuit Breakers — Miniature circuit breakers shall be made available by the Council in a range of ampere ratings which shall normally be multiples of 5 i.e. 15, 20, 25, etc. amperes up to a maximum of 40 amperes per phase, or higher if agreed to by the Town Electrical Engineer.
- (ii) A consumer requiring supply under this scale for the first time at a particular installation, may select the rating of the municipal circuit breaker through which his installation is to be supplied.
- (iii) If, during the course of a twelve month period after connection under this scale, the selected rating is found by the consumer to be unsuitable, application may be made to the Town Electrical Engineer for a circuit breaker of a different rating. Such circuit breaker shall be installed free of charge. If, during the same twelve months period, further changes of circuit breakers are desired, such changes shall be carried out at a cost of R1.50 each. After the end of the twelve month period referred to above, circuit breakers will only be replaced under the following conditions:—
 - (a) a written application accompanied by a payment of R2.00 must be submitted to the Town Treasurer.
 - (b) such application shall only be acceded to after the lapse of a period of six months from the date of application, except in special cases, where it can be shown, to the satisfaction of the Town Electrical Engineer, that a change in the connected load of the installation justifies a proportional change in rating of the circuit breaker.
- (iv) For the purpose of applying circuit breaker tariffs, the Council shall have the right to require consumers to state the capacity of the circuit breaker(s) required. Should a consumer not nominate the rating required, the Council may cause the installation to be connected through a circuit breaker or circuit breakers of 15

pere laat aansluit, en gelde dienooreenkomstig hef.

- (v) In enige geval waar 'n verbruiker se installasie aan- of afgesluit word op 'n dag wat tussen twee agtereenvolgende lesings van die meter val, is die vaste heffing vir die gedeelte van die maand tot by die lesing van die meter 'n breuk van die vaste maandelikse heffing, welke breuk vasgestel word deur die aantal dae van die maand waartydens die installasie aangesluit is, met 30 te deel.

(b) *Minimum Heffing:*

Die minimum heffing is van toepassing afgesien daarvan of daar stroom verbruik is of nie, en sluit meterhuur in.

TARIEWE:

4. (a) *Tarief I — Huishoudelik*

Ten opsigte van die verskaffing van elektrisiteit teen laagspanning aan alle *bona fide* huishoudelike verbruikers wat stroom vir huishoudelike doeleindes in huise, woonstelle en klein woonstelle verbruik.

(i) *Vaste Heffing:*

Elke verbruiker moet 'n maandelikse vaste heffing betaal in ooreenstemming met die volgende skaal wat gebaseer is op die nominale sterkte van die minisipale miniatur-stroomonderbreker(s), waardeur alle stroom wat in die verbruiker se installasie verbruik word, moet gaan:—

- (a) Ten opsigte van enkelfasige aansluitings met stroomonderbrekersterktes van:

15 ampere	R3.50
20 ampere	R4.25
Bo 20 ampere	R4.25

plus 20c vir elke bykomende ampere

- (b) Ten opsigte van twee- en driefasige aansluitings, is die heffing R3.50 vir die eerste 15 ampere van die saamgestelde vermoë, plus 11c per ampere vir die res van die saamgestelde vermoë van die stroomonderbrekers waardeur die installasie beheer word.

(ii) *Heffing per Eenheid:*

Vir verbruikte eenhede word 'n bedrag van 1¼c per eenheid gehef, bo en behalwe die vaste heffing.

(iii) *Minimum Heffing:*

Die maandelikse minimum heffing waarvoor in sub-paragraaf 3 (b) voorsiening gemaak word, is die vaste heffing wat op die vermoëns van die stroomonderbrekers gebaseer is.

(b) *Tarief IIA — Algemeen:*

- (i) Ten opsigte van kragvoorsiening teen laag- of medium spanning aan die volgende soorte verbruikers vir krag- en beligtingsdoeleindes, waar die saamgestelde vermoë van die stroomonderbrekers wat nodig is om die installasie te beheer, nie meer as 75 ampere is nie:—

- (a) Enige soort verbruiker wat kragtoevoer kragtens hierdie tarief verlang;
- (b) Alle tydelike aansluitings;
- (c) Winkels, kantore, pakhuse, banke, teekamers en restaurants, skouburge, klubs, kerke, biblioteke, skole, vulstasies en so meer;
- (d) Alle verbruikers waarvoor daar nie kragtens een van die ander tariewe voorsiening gemaak is nie;
- (1) Minimum heffing per maand

R3.00

amperes rated capacity, and to levy the charges accordingly.

- (v) In the event of a consumer's installation being connected or disconnected on a day which falls between the days on which consecutive monthly meter readings are taken, the fixed charge for the part of the month up to the reading of the meter, shall be a fraction of the monthly fixed charge, such fraction being the number of days of the month during which the consumer's installation is connected, divided by 30.

(b) *Minimum Charge:*

The minimum charge shall apply, irrespective of whether units are consumed or not, and shall include meter rent.

4. (a) *Tariff I — Domestic:*

For the supply of electricity at low voltage to all *bona fide* domestic consumers who use current for purposes of a domestic nature in private dwellings, flats or flatlets:—

(i) *Fixed Charge:*

Each consumer shall pay a monthly fixed charge in accordance with the following scale, based on the nominal rating(s) of the municipal miniature circuit breaker(s) through which all current consumed at the consumers' installation shall pass:—

- (a) For single phase connections with miniature circuit breaker ratings of:—

15 amperes	R3.50
20 amperes	R4.25
Above 20 amperes	R4.25

plus 20c for each additional ampere.

- (b) For two and three phase connections, the charge shall be R3.50 for the first 15 amperes of summated rating, plus 11c per ampere on the remaining summated rating of the miniature circuit breakers controlling the installation.

(ii) *Unit Charge:*

In addition to the fixed charge, all units consumed shall be paid for at 1¼c per unit.

(iii) *Minimum Charge:*

The minimum monthly charge as provided for in regulation 3 (b) shall be the fixed charge based on the circuit breaker rating(s).

(b) *Tariff IIA — General.*

- (i) In respect of the supply at low or medium voltage for power and lighting purposes to the following types of consumers, and where the summated rating of the municipal circuit breaker(s) required to control the installation does not exceed 75 amperes:—

- (a) Any type of consumer desiring supply under this tariff;
- (b) All temporary connections;
- (c) Shops, offices, warehouses, banks tearooms, and restaurants, cinemas, clubs, churches, libraries, schools, filling stations, etc.;
- (d) All consumers not provided for under any of the other tariffs:
- (1) Minimum charge per month

R3.00

- (2) Behalwe die minimum heffing sal daar vir eenhede wat verbruik word op die volgende skaal betaal word:

Vir die eerste 500 eenhede per maand of gedeelte van 'n maand
5c per eenheid

Vir alle eenhede bokant 500 eenhede per maand of gedeelte van 'n maand
2½c per eenheid

- (ii) Permanente installasies wat kragtens hierdie tarief voorsien word, word beheer deur munisipale miniatuur-stroomonderbrekers, een vir elke fase, met 'n maksimum saamgestelde vermoë wat 75 ampere nie te bowe gaan nie. Alle stroom wat in die installasie verbruik word, moet deur genoemde stroomonderbrekers gaan.

(c) *Tarief IIB — Algemeen:*

Ten opsigte van kragvoorsiening teen laag- of mediumspanning vir krag- en beligtingsdoelendes aan alle ander soorte verbruikers soos onder tarief IIA genoem behalwe tydelike aansluitings en volgens keuse van die verbruiker, met dien verstande dat waar die saamgestelde vermoë van die stroomonderbrekers wat nodig is om die installasie te beheer, meer is as 75 ampere, die toepassing van tarief IIB verpligtend word.

(i) *Vaste Heffing:*

- (a) Elke verbruiker moet 'n maandelikse vaste heffing betaal volgens die kilovolt ampere (hierna genoem K.V.A.) aanvraag van die installasie soos volg bereken:

1. Waar 'n stroomonderbreker volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, op twee-derdes van die saamgestelde ampere-vermoë van sodanige stroomonderbreker(s) waardeur alle stroom wat in die installasie gebruik word, moet gaan; of
2. Waar 'n aanvraag meter volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, per K.V.A. of gedeelte daarvan van die maksimum aanvraag oor 'n tydperk van 30 minute geregistreer gedurende die maandelikse tydperk deur middel van 'n termiese K.V.A. aanvraagmeter waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die installasie gebruik word, moet gaan, met dien verstande dat
3. in die geval van enkelfasige aansluitings moet die installasie van 'n stroomaanvraag-aanwyser voorsien word en die K.V.A. maksimum aanvraag moet in sodanige geval van die lesing van genoemde aanwyser, waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die inrigting gebruik word, moet gaan, bereken word op die veronderstelling dat die aangewese spanning van 220/380 volts juis is.

- (b) Die vaste heffing is in alle gevalle R3.00 per K.V.A. of gedeelte daarvan plus 'n verdere bedrag in ooreenstemming met die volgende skaal:

0—10 K.V.A.	R 5.00
11—25 K.V.A.	R10.00
26—50 K.V.A.	R15.00
51 en meer K.V.A.	R20.00

- (2) In addition to the minimum charge all units consumed shall be paid for on the following scale:

For the first 500 units per month or portion of a month
5c per unit

All units in excess of 500 units per month or portion of a month
2½c per unit

- (ii) Permanent installations taking supply under this tariff shall be controlled by municipal miniature circuit breakers, one in each phase, the maximum summated rating of which shall not exceed 75 amperes. All current consumed at the installation shall pass through these circuit breakers.

(c) *Tariff IIB — General.*

In respect of electricity supply at low or medium voltage for power and lighting purposes to all consumers as mentioned under tariff IIA except temporary connections, and in accordance with the wishes of the consumer, provided that, where the summated rating of the circuit breakers required for the control of the installation exceeds 75 amperes, tariff IIB shall in any case apply.

(i) *Fixed Charge:*

- (a) Every consumer shall pay a monthly fixed charge in accordance with the kilovolt ampere (hereinafter called the K.V.A.) demand of the installation, calculated as follows:—

1. Where a circuit breaker is installed in accordance with the wishes of the consumer, on two-thirds of the summated ampere rating of such circuit breaker(s), through which all current consumed in the installation must pass; or
2. Where a demand meter has been installed in accordance with the wishes of the consumer, per K.V.A. or portion thereof of the maximum demand, registered over a period of 30 minutes during the monthly period, by means of a thermal type K.V.A. demand meter, through which all the current or a known portion of all current consumed in the installation shall pass; provided that
3. in the case of single phase connections, the installation shall be fitted with a current demand indicator, and in such cases the maximum K.V.A. demand shall be calculated from the reading on such indicator, through which all current, or a known portion of all current, consumed in the installation, shall pass, assuming the declared tension of 220/380 volts to be correct.

- (b) The fixed charge shall in all cases be R3.00 per K.V.A. or portion thereof, plus a further amount in accordance with the following scale:—

0—10 K.V.A.	R 5.00
11—25 K.V.A.	R10.00
26—50 K.V.A.	R15.00
51 K.V.A. upwards	R20.00

(ii) *Heffing per Eenheid:*

Vir gebruikte eenhede word 'n bedrag van 1.67c per eenheid, bo en behalwe die vaste heffing, gehef.

(iii) *Minimum Heffing:*

- (a) Die minimum maandelikse heffing, soos voorsien in paragraaf 3 (b) is die vaste heffing volgens die stroomonderbrekersvermoë waar die aanvraag vir die installasie deur stroomonderbrekers beheer word.
- (b) In geval die installasie van 'n K.V.A. aanvraagmeter of 'n stroomaanvraagwysers voorsien is, is 'n minimum vaste heffing van toepassing bereken op 11 K.V.A. en die minimum maandelikse heffing waarvoor in paragraaf 3 (b) voorsiening gemaak word, is die vaste heffing.

(d) *Tarief III — Nywerhede:*

Ten opsigte van kragvoorsiening teen laag- of mediumspanning:—

Vir nywerheids- en vervaardigingsdoeleindes en aan private en gelisensieerde hotelle, skoolhostelle, hospitale en woonstelgeboue met gemeenskaplike meters.

(i) *Vaste Heffing:*

- (a) Elke verbruiker moet 'n maandelikse vaste heffing betaal volgens die kilovolt ampere (hierna genoem K.V.A.) aanvraag van die installasie soos volg bereken:—
 1. Waar 'n stroomonderbreker volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, op twee-derdes van die saamgestelde amperevermoë van sodanige stroomonderbreker(s) waardeur alle stroom wat in die installasie gebruik word, moet gaan; of
 2. Waar 'n aanvraagmeter volgens die verbruiker se keuse geïnstalleer word, per K.V.A. of gedeelte daarvan van die maksimum aanvraag oor 'n tydperk van 30 minute geregistreer gedurende die maandelikse tydperk deur middel van 'n termiese K.V.A.-aanvraagmeter waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die installasie gebruik word moet gaan, met dien verstande dat
 3. in die geval van enkelfasige aansluitings moet die installasie van 'n stroomaanvraagwysers voorsien word en die K.V.A. maksimum aanvraag moet in sodanige geval van die lesing van genoemde aanvraagwysers, waardeur alle stroom of 'n bekende gedeelte van alle stroom wat in die inrigting gebruik word, moet gaan, bereken word op die veronderstelling dat die aangewese spanning van 220/380 volts juis is.
- (b) Die vaste heffing is in alle gevalle R2.50 per K.V.A. of gedeelte daarvan plus 'n verdere bedrag in ooreenstemming met die volgende skaal:

0— 10 K.V.A.	R 4.00
11— 25 K.V.A.	R 7.00
26— 50 K.V.A.	R10.00
51—100 K.V.A.	R15.00
101 en meer K.V.A.	20.00

(ii) *Heffing per eenheid:*

Vir gebruikte eenhede word 'n bedrag van 1½c per eenheid bo en behalwe die vaste heffing, gehef.

(ii) *Unit Charge:*

An amount of 1.67c per unit shall be charged, over and above the fixed charge.

(iii) *Minimum Charge:*

- (a) The minimum monthly charge, as laid down in paragraph 3 (b), shall be the fixed charge based on the capacity of the circuit breaker, where the demand for the particular installation is controlled by means of circuit breakers.
- (b) Where the installation is fitted with a K.V.A. demand meter or a current demand indicator, a minimum fixed charge shall apply, based on 11 K.V.A. and the fixed charge shall be the minimum monthly charge provided for in paragraph 3 (b).

(d) *Tariff III — Industries:*

In respect of the supply of power at low or medium voltage —

For industrial and manufacturing purposes, and to private and licensed hotels, schools, hostels, hospitals and flat buildings with bulk meters.

(i) *Fixed Charge:*

- (a) Every consumer shall pay a monthly fixed charge, calculated as follows in accordance with the kilovolt ampere (hereinafter called the K.V.A.) demand of the installation:—
 1. Where a circuit breaker has been installed in accordance with the wishes of the consumer, on two-thirds of the summated ampere rating of such circuit breaker(s), through which all current consumed in the installation shall pass; or
 2. Where a demand meter is installed in accordance with the wishes of the consumer, per K.V.A. or portion thereof of the maximum demand, registered over a period of thirty minutes during the monthly period by means of a thermal type demand meter, through which all the current, or a known portion of all current consumed in the installation shall pass; provided that
 3. in the case of single phase connections the installation shall be fitted with a current demand indicator, and in such cases the maximum K.V.A. demand shall be calculated from the reading on such indicator, through which all current, or a known portion of all current consumed in the installation shall pass, assuming the declared voltage of 220/380 volts to be correct.

- (b) The fixed charge shall in all cases be R2.50 per K.V.A. or portion thereof plus a further amount in accordance with the following scale:—

From	
0— 10 K.V.A.	R 4.00
11— 25 K.V.A.	R 7.00
26— 50 K.V.A.	R10.00
51—100 K.V.A.	R15.00
101 K.V.A. upwards	R20.00

(ii) *Unit Charge:*

An amount of 1½c per unit consumed shall be charged, over and above the fixed charge.

(iii) *Minimum Heffing:*

- (a) Die minimum maandelikse heffing, soos voorsien in paragraaf 3 (b), is die vaste heffing volgens die stroomonderbrekersvermoë waar die aanvraag vir die installasie deur stroomonderbrekers beheer word.
- (b) In geval die installasie van 'n K.V.A. aanvraagmeter of 'n stroomaanvraagwyser voorsien is, is 'n minimum vaste heffing van toepassing bereken op 10 K.V.A. en die minimum maandelikse heffing waarvoor in paragraaf 3 (b) voorsiening gemaak word, is die vaste heffing.

(e) *Spesiale Ooreenkomste:*

Nieteenstaande die bepalinge van enigeen van die voormelde skale en heffinge, kan die Raad spesiale ooreenkomste met groot verbruikers aangaan vir die verskaffing van elektrisiteit by die groot maat vir nywerheids- en ander doeleindes.

(f) *Diverse Heffinge:*

(i) *Tydlike Aansluitings of Afsluitings:*

- (a) Vir aansluiting wanneer ooreenkoms vir toevoer met die Raad aangegaan word Nul
- (b) Vir afsluiting wanneer ooreenkoms met die Raad beëindig word Nul
- (c) Vir tydelike afsluiting deur die verbruiker verlang R1.00
- (d) Vir heraansluiting na afsluiting soos in (c) beskryf Nul
- (e) Vir heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling van rekeninge of weens kontrakbreuk R2.00

(ii) *Spesiale Meterlesings:*

Waar 'n spesiale meterlesing op versoek van die verbruiker uitgevoer word weens die feit dat die juistheid van 'n lesing in twyfel getrek word, dog waar die lesing desnieteenstaande juis bevind word R1.00

(iii) *Toets van meters en stroomonderbrekers:*

(a) *Meters:*

Indien die verbruiker op enige tydstep ontevrede sou wees met enige lesing op enige meter wat deur die Raad verskaf is, en indien hy sou verlang dat die meter getoets moet word, moet hy binne tien dae na die einde van die maand waargedurende die lesing geneem is, skriftelik by die Raad aansoek doen, en, nadat 'n deposito van R2.00 deur hom betaal is, word die meter deur die Raad getoets.

Indien daar gevind word dat die meter juis registreer, word die deposito verbeur; blyk dit egter dat die meter foutief is, word die deposito terug betaal, die meter word herstel en kosteloos heraangesluit.

Die meter word as juis beskou as dit nie meer as 2½% te vinnig of te stadig is nie.

(b) *Stroomonderbrekers:*

Indien die verbruiker op enige tydstep ontevrede sou wees met die aangegeve vermoë van die stroomonderbreker wat sy toevoer beheer, moet hy skriftelik by die Raad aansoek doen, en nadat hy 'n deposito van R2.00 betaal het, word die stroomonderbreker deur die Raad getoets. Indien daar gevind word dat die stroomonderbreker juis funksioneer, word die deposito verbeur; blyk dit egter dat die stroomonderbreker nie juis is nie en minder stroom deurlaat as die aangegeve ver-

(iii) *Minimum Charge:*

- (a) The minimum monthly charge as laid down in paragraph 3 (b) shall be the fixed charge based on the capacity of the circuit breakers, where the demand for the particular installation is controlled by means of circuit breakers.
- (b) Where the installation is fitted with a K.V.A. demand meter or a current demand indicator, the minimum fixed charge shall apply, based on 10 K.V.A. and the fixed charge shall be the minimum monthly charge provided for in paragraph 3 (b).

(e) *Special Agreements:*

Notwithstanding any of the foregoing scales and charges, the Council may enter into special agreements with large consumers for the supply of electricity in bulk for industrial or other purposes.

(f) *Miscellaneous Charges:*

(i) *Temporary Disconnection and Reconnection*

- (a) For connection on entering into agreement of supply with the Council Nil
- (b) For disconnection on termination of such agreement with the Council Nil
- (c) For temporary disconnection required by consumers R1.00
- (d) For connection following disconnection as described in (c) Nil
- (e) For reconnection following disconnection for non-payment of accounts or for breach of contract R2.00

(ii) *Special Reading of Meter:*

Where a special reading of the meter is done at the request of the consumer, questioning the accuracy of a reading, if the reading is found to have been correct R1.00.

(iii) *Testing of meter and Circuit Breakers:*

(a) *Meters:*

If the consumer shall at any time be dissatisfied with any particular reading of a meter supplied by the Council, and shall be desirous of having the meter tested, he shall apply in writing to the Council within 10 days of the last day of the month during which the reading was taken, and, on payment of a deposit of R2.00 the meter shall be tested by the Council. If the meter is found to be registering correctly, the deposit shall be forfeited; if the meter is proved incorrect, the Council shall refund the deposit, repair the meter and reconnect it without charge.

The meter shall be considered to be registering correctly if the error is not more than 2½% either way.

(b) *Circuit Breakers:*

If the consumer shall at any time not be satisfied with the accuracy of the rating of the circuit breaker controlling his installation, he shall apply in writing to the Council, and, on payment of a deposit of R2.00 the circuit breaker shall be tested by the Council. If the circuit breaker is found to be operating correctly the deposit shall be forfeited; if the circuit breaker is found to be operating incor-

moë, word die deposito terugbetaal en 'n stroomonderbreker met die juiste sterkte kosteloos geïnstalleer. Daar word aangeneem dat die draervermoë van 'n stroomonderbreker juis aangegee is as dit die volle gemerkte stroom vir 'n onbepaalde tyd dra. (Vir toetsdoeleindes word aangeneem dat aan hierdie voorwaarde voldoen is as die stroomonderbreker die volle gemerkte stroom vir 'n tydperk van een uur dra sonder om uit te skakel).

(iv) *Opsporing en herstelling van foute*

Waar elektrisiëns van die Raad uitgeroep word om foute ten behoeve van verbruikers op te spoor en reg te stel, is die heffing soos volg:—

- (a) Indien die werk tydens amptelike diensure uitgevoer word — R1.75 per besoek.
 (b) Indien die werk buite die amptelike diensure uitgevoer word — R2.00 per besoek.

(v) *Installasiekoste:*

Die heffing ten opsigte van die aanskakeling van persele, die installasie van meters, en so meer, is soos volg:—

Vir nuwe aansluitings:

Bogronde diensaansluiting waar 'n bogronde toevoerhooflyn bestaan:

Enkelfase	R15.00
Twee fases	R20.00
Drie fases	R30.00

Waar 'n kabelaansluiting nodig is, kan 'n beraming van die koste vooraf op versoek van die Elektrotegniese Stadsingenieur verkry word. Die bedrag betaalbaar ten opsigte van sodanige aansluiting is die werklike koste van materiaal, arbeid en vervoer, plus 'n toeslag van 15%.

Alle aansoeke om nuwe aansluitings moet deur 'n geregistreerde elektriese kontrakteur aan die Elektrotegniese Stadsingenieur gerig word. Die heffings moet, ten minste 48 uur voordat die aansluiting verlang word, aan die stadstoesourier betaal word.

(vi) *Diverse Dienste:*

Ten opsigte van werk en dienste deur die Raad uitgevoer en gelewer, waar sodanige werk en dienste nie deur enigen van die voorgaande tariewe gedek word nie, is die heffing die werklike koste van die materiaal, arbeid en vervoer, plus 'n toeslag van 15% om administratiewe uitgawes te dek.

(vii) *Depositos:*

- (a) Die Raad bepaal die bedrag wat elke verbruiker, ingevolge regulasie 34 van deel II van die regulasies by wyse van deposito moet betaal. Sodanige deposito berus, waar moontlik, op die geskatte normale verbruik oor 'n tydperk van twee maande, met 'n minimum-bedrag van R12.00.
 (b) Die Raad kan te eniger tyd die deposito of enige gedeelte daarvan gebruik om onbetaalde rekeninge te dek.

(viii) *Laatgelde:*

Waar rekeninge na die 15de dag van die maand wat volg op die maand waargedurende die dienste gelewer is, nog onbetaald is, word 'n bedrag van 25c per installasie gehef. Die Raad kan, by besluit, enige verbruiker of enige groep verbruikers van die betaling van laatgelde vrystel.

rectly, allowing less current than the nominal rating, the deposit shall be refunded and a correctly rated circuit breaker installed without charge.

A circuit breaker shall be deemed to be correctly rated if it carries full rated current indefinitely. (For test purposes, this requirement shall be deemed to be met if the circuit breaker carries full rated current for a period of one hour without tripping).

(iv) *Location and Rectification of Faults:*

Where electricians of the Council are called on to locate and rectify faults for consumers, the charges shall be:—

- (a) If work is done during official working hours . . . R1.75 per call
 (b) If work is done outside official working hours . . . R2.00 per call

(v) *Installation Charges:*

For making connections and installing meters, etc. to premises the charges shall be:—

For New Connections:

Overhead service connection where an overhead supply main exists:

Single phase	R15.00
Two phase	R20.00
Three phase	R30.00

Where a cable connection is necessary, an estimate of the charges may be obtained from the Town Electrical Engineer on application. The amount to be paid for the connection will be the actual cost of material, labour and transport, plus 15%.

All applications for new connections must be made to the Town Electrical Engineer by a registered electrical contractor. The charges shall be paid to the Town Treasurer at least 48 hours before connection is required.

(vi) *Miscellaneous Services:*

For work done and services rendered by the Council, where such services are not chargeable under any of the preceding tariffs, the charge shall be actual cost of material, labour and transport, plus 15% to cover overhead costs.

(vii) *Deposits:*

- (a) The amount of consumer's deposits required in terms of regulation 34 of Part II of these regulations shall be at the discretion of the Council. They shall, wherever possible, be based on an estimated normal consumption over any two months with a minimum of R12.00.
 (b) The deposit (or part thereof) may be appropriated by the Council to cover accounts unpaid at any time.

(viii) *Late Fees:*

A late fee of 25c per month per installation shall be payable where accounts remain unpaid after the 15th day of the month following that during which the service was rendered. The Council may, by resolution, exempt any consumer or class of consumers from the payment of late fees.

(ix) *Algemene Bepalinge:*

- (a) In alle gevalle van twyfel met betrekking tot hierdie tariewe en die voorwaardes wat vir die toepassing daarvan neergelê is, besluit die Raad afdoende;
- (b) Indien die Raad sou vind dat die voorwaarde van enige ooreenkoms vir die verskaffing van elektrisiteit wesentlik verander het, of dat die verbruiker op enige wyse nie aan die voorwaardes van die ooreenkoms voldoen nie, kan die Raad heffings ten opsigte van verbruikte stroom maak teen sodanige skaal ingevolge hierdie regulasies as wat, na die Raad se mening, van toepassing is vanaf die datum waarop die genoemde voorwaardes verander of blykbaar verander het, en die betrokke verbruiker is verplig om sodanige heffinge te betaal.

(ix) *General Provision:*

- (a) In all cases of doubt in any matter relating to these tariffs and the conditions laid down for the application of those tariffs, the decision of the Council shall be final;
- (b) Should the Council find that the conditions of the agreement for the supply of electricity have materially altered, or that the consumer does not comply with the agreement in any way, it shall be lawful for the Council to charge and the consumer concerned shall be liable to pay for the consumption at such scale under these regulations as may, in the opinion of the Council, be applicable as from such date as the conditions aforesaid were changed or appear to the Council to have been changed.

No. R. 1388 (Republiek).]

[11 September 1964

KLASSIFIKASIE VAN POSTE IN DIE STAATSDIENS.

Kragtens artikel drie (4) van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatsdienskommissie lasgewings uitgereik het wat die lys van poste geklassifiseer in die verskeie afdelings van die Staatsdiens, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1163 van 20 Julie 1962, in die mate en met ingang van die datums hieronder aangedui, wysig:—

DIE ADMINISTRATIEWE AFDELING.

SKRAPPINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Adjunk-direkteur: Subdepartement Werke, Transvaal	1/10/63
Adjunk-hoof: Afdeling Mate en Gewigte	1/7/63
Adjunk-hoofinspekteur	1/4/64
Adjunk-kommissaris van Binnelandse Inkomste	27/9/63
Adjunk-registrateur van Finansiële Instellings	1/4/63
Assistent-direkteur van Bantoe-arbeid	1/8/63
Assistent-direkteur van Burgerlike Beskermingsdienste	24/10/63
Assistent-hoofinspekteur	1/4/64
Assistent-hoofregsbeampte	1/3/64
Assistent-kommissaris van Burgerlugvaart	1/9/63
Assistent-lughawebestuurder	1/9/63
Direkteur van Bantoe-arbeid	1/8/63
Direkteur van Burgerlike Beskermingsdienste	24/10/63
Direkteur van Gevangnisse	23/12/63
Distriksmagasynsuperintendent	1/10/63
Eerste Lugvaartradiobediener	1/9/63
Eerste Lugverkeersleier	1/9/63
Eerste Naturellekommissaris	1/8/62
Hoof: Afdeling Mate en Gewigte	1/7/63
Hoof: Burgerlugvaart en Marine	1/1/64
Hoofinspekteur	1/4/64
Hooflugvaartinspekteur	1/9/63
Hooflugverkeersleier	1/9/63
Hoofnaturellekommissaris	1/8/62
Hoofregsbeampte	1/3/64
Kommissaris van Binnelandse Inkomste	27/9/63
Kommissaris van Burgerlugvaart	1/9/63
Kommissaris van Doeane en Aksyns	27/9/63
Kosterekenmeester, Grade I en II	1/12/63
Lugvaartinspekteur	1/9/63
Naturellekommissaris, Grade I en II	1/8/62
Openbare Skakelbeampte	1/10/63
Registrateur van Finansiële Instellings	1/4/63
Senior Kosterekenmeester	1/12/63
Senior Lugvaartinspekteur	1/9/63
Senior Lugvaartradiobediener	1/9/63
Senior Lugverkeersleier	1/9/63
Senior Naturellekommissaris	1/8/62
Senior Regsbeampte	1/3/64
Spesiale Graad Hoofnaturellekommissaris	1/8/62
Voorsitter: Staatsterraad en Staatskoper	1/10/63

BYVOEGINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Adjunk-direkteur van Pos-en-Telegraafwese	1/9/63
Adjunk-hoof: Afdeling Staatsmotorvervoer	1/9/63

No. R. 1388 (Republic).]

[11th September, 1964

CLASSIFICATION OF POSTS IN THE PUBLIC SERVICE.

In terms of section three (4) of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), it is hereby notified for general information that the Public Service Commission has made directions amending the list of posts classified in the several divisions of the Public Service as published by Government Notice No. 1163 of the 20th July, 1962, to the extent and with effect from the dates indicated hereunder:—

ADMINISTRATIVE DIVISION.

DELETIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Assistant Airport Manager	1/9/63
Assistant Chief Inspector	1/4/64
Assistant Chief Legal Officer	1/3/64
Assistant Commissioner for Civil Aviation	1/9/63
Assistant Director of Bantu Labour	1/8/63
Assistant Director of Civilian Protective Services	24/10/63
Chairman: State Tender Board and State Buyer	1/10/63
Chief Air Traffic Controller	1/9/63
Chief Civil Aviation and Marine	1/1/64
Chief Division of Weights and Measures	1/7/63
Chief Inspector	1/4/64
Chief Inspector of Flying	1/9/63
Chief Legal Officer	1/3/64
Chief Native Commissioner	1/8/62
Commissioner for Civil Aviation	1/9/63
Commissioner for Inland Revenue	27/9/63
Commissioner of Customs and Excise	27/9/63
Cost Accountant, Grades I and II	1/12/63
Deputy Chief: Division of Weights and Measures	1/7/63
Deputy Chief Inspector	1/4/64
Deputy Commissioner for Inland Revenue	27/9/63
Deputy Director: Sub-department of Works, Transvaal	1/10/63
Deputy Registrar of Financial Institutions	1/4/63
Director of Bantu Labour	1/8/63
Director of Civilian Protective Services	24/10/63
Director of Prisons	23/12/63
District Stores Superintendent	1/10/63
Inspector of Flying	1/9/63
Native Commissioner, Grades I and II	1/8/62
Principal Aeradio Operator	1/9/63
Principal Air Traffic Controller	1/9/63
Principal Native Commissioner	1/8/62
Public Relations Officer	1/10/63
Registrar of Financial Institutions	1/4/63
Senior Aeradio Operator	1/9/63
Senior Air Traffic Controller	1/9/63
Senior Cost Accountant	1/12/63
Senior Inspector of Flying	1/9/63
Senior Legal Officer	1/3/64
Senior Native Commissioner	1/8/62
Special Grade Chief Native Commissioner	1/8/62

ADDITIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Assistant Chief Auditor	1/4/64
Assistant Director of Emergency Planning	24/10/63

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>	<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Adjunk-superintendent: Afdeling Mate en Gewigte	1/7/63	Assistant Director: Sub-department of Works, Transvaal	1/10/63
Assistent-direkteur: Subdepartement Werke, Transvaal	1/10/63	Chief Auditor	1/4/64
Assistent-direkteur van Noodbeplanning	24/10/63	Chief: Bantu Homeland Relations	1/1/64
Assistent-hoofouditeur	1/4/64	Commissioner of Prisons	23/12/63
Buitelandsediensbeampte, Grade VIII en IX	1/1/64	Deputy Chief: Division of Government Motor Transport	1/9/63
Direkteur van Noodbeplanning	24/10/63	Deputy Director of Posts and Telegraphs	1/9/63
Eerste Ouditeur	1/4/64	Deputy Superintendent: Division of Weights and Measures	1/7/63
Hoof: Bantoetuislandbetrekkings	1/1/64	Director of Emergency Planning	24/10/63
Hoofouditeur	1/4/64	Foreign Service Officer, Grades VIII and IX	1/1/64
Kommissaris van Gevangenis	23/12/63	Member: Post Office Staff Board	1/8/63
Lid: Poskantoorpersoneelraad	1/8/63	Principal Auditor	1/4/64
Programmeerder, Grade I en II	1/5/64	Programmer, Grades I and II	1/5/64
Spesiale Graad Hoofouditeur	1/4/64	Special Grade Chief Auditor	1/4/64
Staatskoper	1/10/63	State Buyer	1/10/63
Superintendent: Afdeling Mate en Gewigte	1/7/63	Superintendent: Division of Weights and Measures	1/7/63

DIE KLERKLIKE AFDELING.

SKRAPPINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Buitelandsediensbeampte, Graad VIII	1/1/64
Lugvaartradiobediener, Grade I en II	1/9/63
Lugverkeersleier	1/9/63
Vroue-inligtingsassistent	1/8/63

BYVOEGINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Buitelandsediensbeampte, Graad X	1/1/64
Programmeerder, Graad III	1/5/64

DIE VAKKUNDIGE AFDELING.

SKRAPPINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Adjunk-direkteur van Tegniëse Dienste	1/4/63
Adjunk-staatsprokureur	1/4/64
Assistent-direkteur	1/4/64
Assistent-direkteur: Subdepartement Paaie, Transvaal	1/4/64
Assistent-direkteur van die Taaldiensburo	1/4/63
Bestuurder: Krygstuigwerkplaas	1/1/64
Direkteur	1/4/64
Direkteur van die Taaldiensburo	1/4/63
Direkteur van Tegniëse Dienste	1/4/63
Eerste Professionele Assistent	1/4/64
Geneesheerbestuurder, Grade I, II en III	1/8/63
Hoof: Afdeling Staatsfilmproduksie	1/8/63
Hoofinspekteur van Masjienerie en Direkteur: Werktuigkundige Laboratorium	1/4/64
Hoofinspekteur van Masjienerie (Fabrieke) en Tegniëse Adviseur	1/12/63
Hoof-professionele Assistent	1/4/64
Hoofvliegtuigondersoeker	1/9/63
Inligtingsadviseur	1/6/64
Museumkurator	1/1/62
Ongeluksinspekteur	1/9/63
Senior Inligtingsadviseur	1/6/64
Senior Inspekteur van Vakopleiding	1/10/63
Senior Vliegtuigondersoeker	1/9/63
Vakkundige Beheerbeampte	1/4/63
Vliegtuigondersoeker	1/9/63

BYVOEGINGS.

<i>Benaming van Pos.</i>	<i>Datum.</i>
Adjunk-direkteur: Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsings	1/11/63
Adjunk-direkteur: Subdepartement Paaie, Transvaal	1/4/64
Adjunk-direkteur: Subdepartement Werke, Transvaal	1/10/63
Adjunk-direkteur: Biblioteekdiens	1/3/64
Adjunk-hoof: Seksie Ekonomiese Ontwikkelingsprogram	1/4/63
Adjunk-hoofstaatsprokureur	1/4/64
Adjunk-registrateur van Finansiële Instellings	1/4/63
Assistent-direkteur: Krygstuigwerkplaas	1/1/64
Assistent-direkteur: Taaldiensburo	1/4/63
Assistent-direkteur van Natuurbewaring	1/8/63
Assistent-hoof: Seksie Ekonomiese Ontwikkelingsprogram	1/4/63
Assistent-redakteur	1/10/63
Assistent-Vakkundige Adviseur	1/4/64
Direkteur: Krygstuigwerkplaas	1/1/64
Direkteur: Taaldiensburo	1/4/63
Eerste Dorpsbeplanner	1/4/64
Eerste Geoloog	1/7/63

THE CLERICAL DIVISION.

DELETIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Aeradio Operator, Grades I and II	1/9/63
Air Traffic Controller	1/9/63
Foreign Service Officer, Grade VIII	1/1/64
Woman Information Assistant	1/8/63

ADDITIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Foreign Service Officer, Grade X	1/1/64
Programmer, Grade III	1/5/64

THE PROFESSIONAL DIVISION.

DELETIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Assistant Director	1/4/64
Assistant Director of the Language Services Bureau	1/4/63
Assistant Director: Sub-department of Roads, Transvaal	1/4/64
Chief: Division of State Film Production	1/8/63
Chief Inspector of Machinery and Director, Mechanical Laboratory	1/4/64
Chief Inspector of Machinery (Factories) and Technical Adviser	1/12/63
Chief Professional Assistant	1/4/64
Chief Surveyor of Aircraft	1/9/63
Deputy Director of Technical Services	1/4/63
Deputy State Attorney	1/4/64
Director	1/4/64
Director of Technical Services	1/4/63
Director of the Language Services Bureau	1/4/63
Information Adviser	1/6/64
Inspector of Accidents	1/9/63
Manager: Defence Ordinance Workshop	1/1/64
Museum Curator	1/1/62
Physician Superintendent, Grades I, II and III	1/8/63
Principal Professional Assistant	1/4/64
Professional Control Officer	1/4/63
Senior Information Adviser	1/6/64
Senior Inspector of Trade Training	1/10/63
Senior Surveyor of Aircraft	1/9/63
Surveyor of Aircraft	1/9/63

ADDITIONS.

<i>Designation of Post.</i>	<i>Date.</i>
Assistant Chief: Section Economic Development Programme	1/4/63
Assistant Director: Defence Ordinance Workshop	1/1/64
Assistant Director: Language Services Bureau	1/4/63
Assistant Director of Nature Conservation	1/8/63
Assistant Editor	1/10/63
Assistant Professional Adviser	1/4/64
Chief Director: Silvicultural Services	1/4/63
Chief Director: Wood Technological Services	1/4/63
Chief Education Planner	1/6/63
Chief Ethnologist	1/1/64
Chief Inspector of Factories	1/12/63
Chief Inspector of Machinery	1/2/64
Chief Legal Officer	1/3/64
Chief: Section Economic Development Programme	1/4/63
Chief State Attorney	1/4/64
Controller of Information	1/6/64
Cost Accountant, Grades I and II	1/12/63
Deputy Chief: Section Economic Development Programme	1/4/63

Eerste Inspekteur van Masjienerie (Fabrieke)	1/12/63
Eerste Staatsprokureur	1/4/64
Eerste Weerkundige	1/4/63
Handelsadviseur	1/5/64
Hoofdirekteur: Boskultuurdienste	1/4/63
Hoofdirekteur: Houttegnologiese Dienste	1/4/63
Hoofetnoloog	1/1/64
Hoofinspekteur van Fabrieke	1/12/63
Hoofinspekteur van Masjienerie	1/2/64
Hoofonderwysbeplanner	1/6/63
Hoofregsbeampte	1/3/64
Hoof: Seksie Ekonomiese Ontwikkelingsprogram	1/4/63
Hoofstaatsprokureur	1/4/64
Inligtingskontroleur	1/6/64
Kosterekenmeester, Grade I en II	1/12/63
Registrateur van Finansiële Instellings	1/4/63
Regsbeampte	1/3/64
Senior Hidroloog	1/10/63
Senior Inligtingskontroleur	1/6/64
Senior Inspekteur van Spesiale Vakke	1/8/63
Senior Inspektrise van Spesiale Vakke	1/8/63
Senior Organiseerder van Opvoeding Buite Skoolverband	1/6/63
Senior Regsbeampte	1/3/64
Senior Staatsprokureur	1/4/64

WYSIGING VAN BENAMING.

Vorige Benaming.

Direkteur: Biblioteekdienste	Datum. 1/3/64
------------------------------	---------------

Nuwe Benaming.

Direkteur: Biblioteekdiens	Datum. 1/3/64
----------------------------	---------------

DIE TEGNIESE AFDELING.

SKRAPPINGS.

Benaming van Pos.

Assistent-redakteur	Datum. 1/10/63
Eerste Fabrieksinspekteur	1/12/63
Eerste Tegniese Beampte	1/4/64
Fabrieksinspekteur	1/12/63
Filmbeampte	1/4/64
Hoof: Fabrieksinspeksies	1/12/63
Hooffilmbeampte	1/4/64
Hoof-tegniese Beampte	1/4/64
Senior Fabrieksinspekteur	1/12/63
Spesiale Graad Hoofinspekteur van Werke	1/4/64
Vliegveldinspekteur	1/9/63

BYVOEGINGS.

Benaming van Pos.

Assistent-direkteur van Burgerlugvaart	Datum. 1/9/63
Direkteur van Burgerlugvaart	1/9/63
Eerste Geneeskundige Tegnoloog	1/1/64
Eerste Lugvaartradiobediener	1/9/63
Eerste Lugverkeersleier	1/9/63
Geneeskundige Tegnoloog	1/1/64
Hoof-fisiologiese Assistent	1/3/64
Hoof-geneeskundige Tegnoloog	1/1/64
Hooflugverkeersleier	1/9/63
Hooflugwaardigheidsinspekteur	1/9/63
Hoof: Seksie Lugvaartnavigasiedienste	1/9/63
Hoof: Vlugseksie	1/9/63
Junior Lugverkeersleier	1/4/64
Leerling-geneeskundige Tegnoloog	1/1/64
Lugvaartinspekteur	1/9/63
Lugvaartradiobediener, Grade I en II	1/9/63
Lugverkeersleier	1/9/63
Lugwaardigheidsinspekteur	1/9/63
Ongeluksinspekteur	1/9/63
Senior Geneeskundige Tegnoloog	1/1/64
Senior Hooftegnikus	1/4/64
Senior Lugvaartradiobediener	1/9/63
Senior Lugverkeersleier	1/9/63
Skipper (Aflos)	1/1/63
Stempelsnyer en Medaljeur	1/8/63

DIE ALGEMENE A-AFDELING.

SKRAPPINGS.

Benaming van Pos.

Hoofverpleër, Grade I en II	Datum. 1/4/64
Tuinier	1/9/63

BYVOEGINGS.

Benaming van Pos.

Assistent-hoofvingerafdrukbeampte	Datum. 1/4/64
Eerste Verpleër	1/4/64

Deputy Chief State Attorney	1/4/64
Deputy Director: Library Services	1/3/64
Deputy Director: National Bureau of Educational and Social Research	1/11/63
Deputy Director: Sub-department of Roads, Transport	1/4/64
Deputy Director: Sub-department of Works, Transport	1/10/63
Deputy Registrar of Financial Institutions	1/4/63
Director: Defence Ordinance Workshop	1/1/64
Director: Language Services Bureau	1/4/63
Legal Officer	1/3/64
Principal Geologist	1/7/63
Principal Inspector of Machinery (Factories)	1/12/63
Principal Meteorologist	1/4/63
Principal State Attorney	1/4/64
Principal Town Planner	1/4/64
Registrar of Financial Institutions	1/4/63
Senior Controller of Information	1/6/64
Senior Hydrologist	1/10/63
Senior Inspector of Special Subjects	1/8/63
Senior Inspectress of Special Subjects	1/8/63
Senior Legal Officer	1/3/64
Senior Organiser of Adult Education	1/6/63
Senior State Attorney	1/4/64
Trade Adviser	1/5/64

THE TECHNICAL DIVISION.

DELETIONS.

Designation of Post.

Date.

Assistant Editor	1/10/63
Chief: Factory Inspections	1/12/63
Chief Film Officer	1/4/64
Chief Technical Officer	1/4/64
Film Officer	1/4/64
Inspector of Aerodromes	1/9/63
Inspector of Factories	1/12/63
Principal Inspector of Factories	1/12/63
Principal Technical Officer	1/4/64
Senior Inspector of Factories	1/12/63
Senior Grade Chief Inspector of Works	1/4/64

ADDITIONS.

Designation of Post.

Date.

Aeradio Operator, Grades I and II	1/9/63
Air Traffic Controller	1/9/63
Airworthiness Inspector	1/9/63
Assistant Director of Civil Aviation	1/9/63
Chief Air Traffic Controller	1/9/63
Chief Airworthiness Inspector	1/9/63
Chief: Flight Section	1/9/63
Chief Medical Technologist	1/1/64
Chief Physiological Assistant	1/3/64
Chief: Section of Air Navigation Services	1/9/63
Die Sinker and Medallist	1/8/63
Director of Civil Aviation	1/9/63
Inspector of Accidents	1/9/63
Inspector of Flying	1/9/63
Junior Air Traffic Controller	1/4/64
Medical Technologist	1/1/64
Principal Aeradio Operator	1/9/63
Principal Air Traffic Controller	1/9/63
Principal Medical Technologist	1/1/64
Pupil Medical Technologist	1/1/64
Senior Aeradio Operator	1/9/63
Senior Air Traffic Controller	1/9/63
Senior Chief Technician	1/4/64
Senior Medical Technologist	1/1/64
Skipper (Relieving)	1/1/63

THE GENERAL A DIVISION.

DELETIONS.

Designation of Post.

Date.

Gardener	1/9/63
Head Male Nurse, Grades I and II	1/4/64

ADDITIONS.

Designation of Post.

Date.

Assistant Chief Fingerprint Officer	1/4/64
Head Male Nurse, Grade III	1/4/64

Hoofverpleër, Graad III	1/4/64	Matron, Grade II	1/12/63
Matrone, Graad II	1/12/63	Principal Male Nurse	1/4/64
Senior Matrone	1/12/63	Senior Matron	1/12/63

DIE ALGEMENE B-AFDELING.

SKRAPPINGS.

Benaming van Pos.

Datum.

Brandweerbeampte	1/9/63
Garagetoetsighouer	1/6/64
Hoofinspekteur van Lande	1/7/63
Inspekteur van Lande	1/7/63
Lughawesuperintendent	1/9/63
Lughawevoorman	1/9/63
Operateur (Ontginning)	1/4/64
Senior Brandweerbeampte	1/9/63
Senior Saagmasjien-operateur	1/4/64
Senior Veldvoorman	1/4/64
Senior Verduursamingsvoorman	1/4/64
Senior Vragmotorbestuurder	1/4/64
Voormanvragmotorbestuurder	1/4/64

BYVOEGINGS.

Benaming van Pos.

Datum.

Bantoeprinsipaal van Bantoejeugkampe	1/12/63
Bantoelefoonbediende	1/11/63
Bestuurder	1/4/64
Blokmeulvoorman	1/4/64
Bosvoorman	1/4/64
Eerste Lughawe-assistent	1/9/63
Eerste Telefoonwerktuigkundige	1/4/64
Hoofdrywer/Operateur	1/4/64
Hoofspysenier	1/10/63
Indiërskakeelbeampte	1/6/64
Inspekteur op Verpligte Motorvoertuigassuransie	1/6/64
Kleurling-adjunk-geregsbode	1/1/63
Kleurling-assistent-bibliotekaris	1/4/64
Kleurlingtelefonis	1/4/64
Lokasie-inspekteur	1/9/63
Lughawe-assistent	1/9/63
Meuloperateur	1/4/64
Organiseerder: Bantoeuisnywerhede	1/9/63
Senior Kleurlingsuperintendent	1/4/64
Senior Lughawe-assistent	1/9/63
Senior Verpleër	1/4/64
Spysenier, Grade I en II	1/10/63
Superintendent van die Provinsiale Gebou	1/6/63
Vervoerbeampte	1/6/64

THE GENERAL B DIVISION.

DELETIONS.

Designation of Post.

Date.

Airport Foreman	1/9/63
Airport Superintendent	1/9/63
Chief Inspector of Lands	1/7/63
Fire Officer	1/9/63
Foreman Lorry Driver	1/4/64
Garage Supervisor	1/6/64
Inspector of Lands	1/7/63
Operator (Exploitation)	1/4/64
Senior Field Foreman	1/4/64
Senior Fire Officer	1/9/63
Senior Lorry Driver	1/4/64
Senior Preservation Officer	1/4/64
Senior Sawmill Operator	1/4/64

ADDITIONS.

Designation of Post.

Date.

Airport Assistant	1/9/63
Bantu Principal of Bantu Youth Camps	1/12/63
Bantu Telephone Attendant	1/11/63
Caterer, Grades I and II	1/10/63
Chief Caterer	1/10/63
Chief Driver/Operator	1/4/64
Coloured Assistant Librarian	1/4/64
Coloured Deputy Messenger of the Court	1/1/63
Coloured Telephonist	1/4/64
Compulsory Motor Vehicle Insurance Inspector	1/6/64
Forestry Foreman	1/4/64
Indian Liaison Officer	1/6/64
Location Inspector	1/9/63
Manager	1/4/64
Mill Operator	1/4/64
Organiser: Bantu Home Industries	1/9/63
Principal Airport Assistant	1/9/63
Principal Telephone Mechanic	1/4/64
Logmill Foreman	1/4/64
Senior Airport Assistant	1/9/63
Senior Coloured Superintendent	1/4/64
Senior Male Nurse	1/4/64
Superintendent of the Provincial Building	1/6/64
Transport Officer	1/6/64

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1389 (Republiek).] [11 September 1964

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1389 (Republic).] [11th September, 1964

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section ten ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was delivered Datum waarop kennis- gewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennis- gewing verstryk
Makgalemela, Mary	55 Derde Laan/Third Avenue, East-woodlokasie/Location, Pretoria.	5/8/64	30/6/69
Mlamleli, Christina Namalungelo	N.N. 1121, Nyangalokasie/Location, Wynberg	29/7/64	31/7/69
Myende, Bernard	195 New Look, Cato Manor, Durban	8/8/64	30/6/69
Nokwe, Myrtle Vuyiswa	1695 Dube-Bantoeorp/Bantu Village, Johannesburg	30/7/64	30/6/69
Sisulu, Albertina alias Tinie	No. 7372, Orlando-Weslokasie/West Location, Johannesburg	4/8/64	31/7/69

No. R. 1396 (Republiek).]

[11 September 1964

No. R. 1396 (Republic).]

[11th September, 1964

**VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN SEKERE MERKE. —
HANDELSWAREMERKE-WET, NO. 17 VAN 1941.**

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Ekonomiese Sake, verbied hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Handelswaremerke-Wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik, uitgesonderd gebruik deur die Verenigde Internasionale Buro's vir die Beskerming van Intellektuele Eiendom of gebruik kragtens die skriftelike magtiging van of namens die Minister van Ekonomiese Sake, van onderstaande embleem, seël en naam, asook die afkorting van laasgenoemde, in verband met enige handel, besigheid of bedryf:—

Embleem en seël



Naam

BUREAUX INTERNATIONAUX RÉUNIS POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
(in Frans)

UNITED INTERNATIONAL BUREAUX FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY
(in Engels)

VERENIGDE INTERNASIONALE BURO'S VIR DIE BESKERMING VAN INTELLEKTUELE EIENDOM
(in Afrikaans)

Afkorting

BIRPI

N. DIEDERICHS,
Minister van Ekonomiese Sake.

**PROHIBITION OF THE USE OF CERTAIN MARKS. —
MERCHANDISE MARKS ACT, NO. 17 OF 1941.**

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Economic Affairs, do hereby, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), prohibit the use, other than by the United International Bureaux for the Protection of Intellectual Property or use under the written authority of or on behalf of the Minister of Economic Affairs, of the following emblem, seal, name and abbreviation of the latter in connection with any trade, business or occupation:—

Emblem and Seal



Name

BUREAUX INTERNATIONAUX RÉUNIS POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
(in French)

UNITED INTERNATIONAL BUREAUX FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY
(in English)

VERENIGDE INTERNASIONALE BURO'S VIR DIE BESKERMING VAN INTELLEKTUELE EIENDOM
(in Afrikaans)

Abbreviation

BIRPI

N. DIEDERICHS,
Minister of Economic Affairs.

No. 1407 (Republiek).]

[19 Augustus 1964

No. 1407 (Republic).]

[19th August, 1964

**NAAMSVERANDERING. — ARTIKEL *NEGE* VAN DIE
WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG
— SACH IN MIGLIARINA.**

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Heinz Eugen Werner Sach, woonagtig te Schantzenweg 43, Windhoek, te magtig om die van Migliarina aan te neem.

**CHANGE OF NAME. — SECTION *NINE* OF THE
ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED — SACH TO
MIGLIARINA.**

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Heinz Eugen Werner Sach, residing at 43 Schantzen Road, Windhoek, to assume the surname of Migliarina.

No. R. 1443 (Republiek).]

[18 September 1964.

No. R. 1443 (Republic).]

[18th September, 1964.

**AANWYSING VAN 'N BANKINSTELLING AS 'N BANK
INGEVOLGE ARTIKEL *TWEE* VAN DIE TOELATING
VAN PROKUREURS, NOTARISSE EN
TRANSPORTBESORGERS WET, 1934.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 (Wet No. 23 van 1934), wys ek, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister van Justisie, na oorlegpleging met die Minister van Finansies en die presidente van die verskillende wetsgenootskappe, die Trust Bank van Afrika, Beperk, wat as 'n bankinstelling kragtens die Bankwet, 1942 (Wet No. 38 van 1942), geregistreer is, as 'n bank vir die doeleindes van bogenoemde Wet aan.

B. J. VORSTER,
Minister van Justisie.

**DESIGNATION OF A BANKING INSTITUTION AS A
BANK IN TERMS OF SECTION *TWO* OF THE
ATTORNEYS, NOTARIES AND CONVEYANCERS
ADMISSION ACT, 1934.**

By virtue of the powers vested in me by section *two* of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934 (Act No. 23 of 1934), I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, after consultation with the Minister of Finance and the presidents of the several law societies, hereby designate the Trust Bank of Africa, Limited, registered as a banking institution under the Banking Act, 1942 (Act No. 38 of 1942), as a bank for the purposes of the above-mentioned Act.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

No. R. 1446 (Republiek).]

[18 September 1964.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE
ARTIKEL *TEN TER* VAN DIE WET OP DIE
ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950
(WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ten ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which Notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice expires.
Saterdien, Kamal Ebrahim	15 Royweg/Road, Landsdowne, Distrik/district of Wynberg.	16/8/64	31/5/69
Szur, Jacob	28 Romneyhof /Court, 27 Kochstraat/Street, Joubert Park, Johannesburg	11/8/64	31/8/69
Wilcox, Alfred Kennith	Kentweg/Road, Wynberg, Kaap-Cape.	18/8/64	31/7/69

No. R. 1446 (Republic).]

[18th September, 1964.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

No. 1448 (Republiek).]

[18 September 1964.

WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VER-
RIGTINGS VAN DIE SUIDWES-AFRIKA-AFDE-
LING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-
AFRIKA GEREËL WORD.

Onderstaande wysiging van die reëls waarby die verrigtings van die Suidwes-Afrika-afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word, word kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op die Hooggeregshof, 1959, deur die Hoofregter en Regters-president van die onderskeie afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika met die goedkeuring van die Staatspresident uitgevaardig:—

Die vervanging van subreël (3) van reël 28 deur die volgende subreël:—

„(3) Wanneer 'n party in die geding in gebreke bly om sy pleitskrif binne die tydperk deur hierdie reëls voorgeskryf, in te dien, kan sy opponent, na verstryking van vier-en-twintig uur nadat hy om sodanige pleitskrif versoek het, bepaal dat sodanige party verstoke word van die reg om te pleit deur by die griffier 'n kennisgewing te dien effekte in te dien, waarvan 'n afskrif ook aan die verstoke party beteken moet word: Met dien verstande dat die prosedure in hierdie subreël voorgeskryf nie van toepassing is in 'n geval waar 'n kennisgewing tesame met 'n verklaring ingevolge sub-reëls (1) en (2) van reël 20 beteken word nie.”

No. 1448 (Republic).]

[18th September, 1964.

AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE
CONDUCT OF PROCEEDINGS OF THE SOUTH
WEST AFRICA DIVISION OF THE SUPREME
COURT OF SOUTH AFRICA.

The Chief Justice and the Judges President of the several divisions of the Supreme Court of South Africa have in terms of sub-section (2) of section *forty-three* of the Supreme Court Act, 1959, with the approval of the State President, made the undermentioned amendment to the rules regulating the conduct of proceedings of the South West Africa Division of the Supreme Court of South Africa:—

The substitution for sub-rule (3) of rule 28 of the following sub-rule:—

“(3) Whenever a party to an action has not filed his pleadings within the time prescribed by these rules, his opponent may, after the expiration of twenty-four hours after demand of the pleadings has been made, bar him from pleading by filing with the registrar a notice of bar, a copy whereof shall also be served on the party barred: Provided that the procedure prescribed by this sub-rule shall not apply when a notice is served with a declaration in terms of sub-rules (1) and (2) of rule 20.”

No. 1453 (Republiek).]

[15 Oktober 1964

INVOERBEHEER.

Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake het die onderstaande addisionele invoertoekenings vir 1964 gemagtig:—

(1) VERBRUIKERSGOEDERE GROEP B —

'n Verdere uitreiking van 5 p.s. van 'n invoerder se aanslagbasis vir Groep B goedere wat die uitreikings vir 1964 op 60 p.s. te staan sal bring d.w.s. 'n verhoging van 20 p.s. vergeleke met die uitreikings vir 1963, sal op aansoek toegestaan word. Indien 'n invoerder nie die addisionele toekenning, wat gemagtig is, in die huidige jaar opneem nie, sal dit by sy aanvangspermit vir 1965 gevoeg word.

(2) TEKSTIELSTUKGOEDERE —

'n Verdere uitreiking van 10 p.s. van 'n handelaar-invoerder se aanslagbasis vir Tekstielstukgoedere, wat die uitreikings vir 1964 op 85 p.s. vergeleke

No. 1453 (Republic).]

[15th October, 1964

IMPORT CONTROL.

The Honourable the Minister of Economic Affairs has authorised the following additional import facilities for 1964:—

(1) CONSUMER GOODS — Group B.

A further allocation of 5 p.c. of an importer's assessment basis for Group B goods will be made on application, thereby bringing the total allocations for 1964 up to 60 p.c. of the assessment basis, i.e. an increase of 20 p.c. compared with 1963 issues. If an importer does not apply for the additional allocation, which has been authorised, during the current year it will be added to his initial permits for 1965.

(2) TEXTILE PIECE GOODS:—

A further allocation of 10 p.c. of a Merchant importer's assessment basis for Textile Piece Goods will be made on application, thereby bringing the total allocations

met 75 p.s. in 1963 uitgereik, te staan sal bring, sal op aansoek toegestaan word.

Indien 'n invoerder nie die bykomstige toekenning, wat gemagtig is, in die huidige jaar opneem nie, sal dit by sy aanvangspermit vir 1965 gevoeg word.

Aansoeke kan per brief gemaak word en moet aan die Direkteur van Invoer en Uitvoer, Privaatsak 192, Pretoria, gerig word.

No. R. 1480 (Republiek.) [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (NO. 1/220).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item	Artikel	Minimum-reg Sent	Inter-mediere reg Sent	Maksimum-reg Sent
113	Deur na paragraaf (14) die volgende paragraaf by te voeg: „(15) Tolle met oprol- en stuitmeganismes, van 'n soort gewoonlik met motorvoertuigveiligheidsgordels gebruik, en onderdele daarvoor, van onedelmetaal	—	Vry	—

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening, vry van reg, vir gemelde goedere gemaak word.

No. R. 1481 (Republiek.) [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (NO. 2/401).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
688	Deur na item 687 die volgende item by te voeg: „688 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van aardlekrelés.</i> — Weerstande, diodes, transistors, kapasitors, potensiometers en drukknoppieskakelaars	Tot die bedrag van die minimum reg.”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting van reg, tot die bedrag van die minimum reg, gemaak word op genoemde goedere wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir die vervaardiging van aardlekrelés.

No. R. 1482 (Republiek.) [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (NO. 3/123).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955,

for 1964 up to 85 p.c. of the assessment basis compared with the 75 p.c. issued in 1963.

If an importer does not apply for the additional allocation, which has been authorised, during the current year it will be added to his initial permit for 1965.

Applications may be made by letter and must be submitted to the Director of Imports and Exports, Private Bag 192, Pretoria.

No. R. 1480 (Republic.) [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/220).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting under and by virtue of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH, Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item	Article	Minimum duty Cents	Inter-mediate duty Cents	Maximum duty Cents
113	By the addition, after paragraph (14), of the following paragraph: “(15) Reels with coiling and stopping mechanism, of a kind commonly used with motor vehicle safety belts, and parts thereof, of base metal	—	Free	—

NOTE — The effect of this notice is to make specific provision, free of duty, for the goods mentioned.

No. R. 1481 (Republic.) [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (NO. 2/401).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH, Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
688	By the addition, after item 687, of the following item: “688 <i>Industry for the manufacture of earth leakage relays.</i> — Resistors, diodes, transistors, capacitors, potentiometers and push button switches	To the extent of the minimum duty.”

NOTE — The effect of this notice is to provide for a rebate of duty, to the extent of the minimum duty, on the goods mentioned when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the manufacture of earth leakage relays.

No. R. 1482 (Republic.) [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (NO. 3/123).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting under and by virtue of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955,

wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur na subparagraaf (85) van paragraaf (a) die volgende subparagraawe by te voeg:—		
	„(86) skuifsome en ander onderdele, gebruik by die vervaardiging van nie-metaalritssluiters;	—	Die hele reg.
	(87) preparate gebruik vir die binnebekleding van wynopbergingsstenke;	—	Die hele reg.
	(88) weefstowwe wat, volgens gewig, meer as 50 persent jute bevat, gebruik by die vervaardiging van sakke met papiervoering vir die verpakking van vismeel;	—	Die hele reg.”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om voorsiening te maak vir 'n terugbetaling van die hele reg op —

- skuifsome en ander onderdele, gebruik by die vervaardiging van nie-metaalritssluiters;
- preparate gebruik vir die binnebekleding van wynopbergingsstenke; en
- weefstowwe wat, volgens gewig, meer as 50 persent jute bevat, gebruik by die vervaardiging van sakke met papiervoering vir die verpakking van vismeel,

by uitvoer van die vervaardigde produkte na ander gebiede as Basoetoland en die Protektorate Betsjoeanaland en Swaziland.

No. R. 1483 (Republiek).] [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (NO. 1/221).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarif-item	Artikel	Minim-reg Sent	Inter-medlere reg Sent	Maksim-reg Sent
160	Deur subparagraaf (ii) van paragraaf (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:—			
	„(ii) met 'n inhoudsmaat van meer as 7½ vloeistofonse, maar hoogstens 14 vloeistofonse —			
	(A) van die biertipe		37½	—
	per gros	—		
	(B) van die mineraalwatertipe	—	Vry	—”

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir die invoer, vry van reg, van leë glasbottels van die mineraalwatertipe met 'n inhoudsmaat van meer as 7½ vloeistofonse maar hoogstens 14 vloeistofonse. Die huidige reg sal op 1 Januarie 1965 heropgelê word.

No. R. 1484 (Republiek).] [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 159).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid

hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the addition, after sub-paragraph (85) of paragraph (a), of the following sub-paragraphs:—		
	“(86) stringers and other parts, used in the manufacture of non-metal slide fasteners;	—	The whole duty.
	(87) preparations used for lining wine storage tanks;	—	The whole duty.
	(88) woven fabrics containing more than 50 per cent by weight of jute, used in the manufacture of paperlined bags for packing fish-meal;	—	The whole duty.”

NOTE — The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on —

- stringers and other parts used in the manufacture of non-metal slide fasteners;
- preparations used for lining wine storage tanks; and
- woven fabrics containing more than 50 per cent by weight of jute, used in the manufacture of paperlined bags for packing fish-meal,

upon the exportation of the manufactured products to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

No. R. 1483 (Republic).] [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/221).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item	Article	Minimum duty Cents	Inter-mediate duty Cents	Maximum duty Cents
160	By the substitution, for sub-paragraph (ii) of paragraph (b), of the following sub-paragraph:—			
	„(ii) of a capacity exceeding 7½ fluid ounces, but not exceeding 14 fluid ounces —			
	(A) of the beer type		37½	—
	per gross	—		
	(B) of the mineral water type	—	Free	—”

NOTE — The effect of this notice is to provide for the importation, free of duty, of empty glass bottles of the mineral water type of a capacity exceeding 7½ fluid ounces but not exceeding 14 fluid ounces. The present duty will be reimposed on the 1st January, 1965.

No. R. 1484 (Republic).] [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 159).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section

my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumping-reg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel, in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
ex 334	Tuin- en strandsambrele	België

No. R. 1485 (Republiek.) [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (NO. 1/222).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-Item	Artikel	Minimum-reg Sent	Intermediêre reg Sent	Maksimum-reg Sent
87	Deur die reg in paragraaf (2) deur die volgende reg te vervang:	„—	3% of 120 min	—
	per 100 lb.	—	10% na gelang van watter reg die hoogste is.”	—

OPMERKING — Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n alternatiewe spesifieke reg in item 87 (2).

No. R. 1486 (Republiek.) [25 September 1964

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 160).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumping-reg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek ingevoer word.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
ex 87 (2)	Spykers van yster of staal	België

eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
ex 334	Garden and beach umbrellas	Belgium

No. R. 1485 (Republic.) [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/222).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item	Article	Minimum duty Cents	Intermediatêre duty Cents	Maximum duty Cents
87	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (2), of the following rate of duty:	“—	3% or 120 less 10% whichever duty shall be the greater.”	—
	per 100 lb.	—	—	—

NOTE — The effect of this notice is to make provision for an alternative rated duty in item 87 (2).

No. R. 1486 (Republic.) [25th September, 1964

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 160).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting under the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, under section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic.

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
ex 87 (2)	Nails of iron or steel	Belgium

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 66 van 1964).

Kennis geskied hierby dat die distrikte van Tsumeb en Grootfontein en daardie deel van die distrik van Gobabis wat nie voorheen tot 'n droogtegeteisterde gebied verklaar is nie, met ingang van 4 September 1964 tot droogtegeteisterde gebiede verklaar word.

(No. 66 of 1964).

Notice is hereby given that the districts of Tsumeb and Grootfontein and that portion of the Gobabis district not previously declared droughtstricken, have been declared droughtstricken as from the 4th September, 1964.

(No. 67 van 1964).

KENNISGEWING VAN PERMANENTE SLUITING VAN OPENBARE PLEK.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van subparagraaf (ii) van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *eenhonderd drie-en-tagtig* van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Windhoekse Munisipaliteit besluit het om gedeelte G van Erf 144, Windhoek, wat as 'n openbare tuin en ontspanningsterrein ten gunste van die publiek geregistreer is, permanent te sluit.

Besware teen die voorgestelde sluiting moet op die Administrateur ingevolge subartikel (4) van gemelde artikel *eenhonderd drie-en-tagtig* bestel word.

(No. 67 of 1964).

NOTICE OF THE PERMANENT CLOSING OF A PUBLIC PLACE.

Notice is hereby given in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of sub-section (1) of section *one hundred and eighty-three* of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Council of the Municipality of Windhoek proposes to close permanently portion G of Erf 144, Windhoek, which is registered as a public garden and recreation ground for the benefit of the general public.

Objections against the proposed closing must be served on the Administrator in terms of sub-section (4) of the said section *one hundred and eighty-three*.

(No. 68 van 1964).

Dit word hiermee bekendgemaak, kragtens subartikel (5) van Artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling No. 11/1963, dat aansoek gedoen is vir die stigting van 'n dorp te Walvisbaai (Uitbreiding No. 5), geleë op Gekonsolideerde Erf 1597, Walvisbaai Dorp en dat die aansoek ter insae lê by die kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek.

Die Dorperaad sal in die kantoor van die Stadsklerk te Walvisbaai om 10 v.m. op 28 Oktober 1964 vergadering hou om getuienis in verband met die uitbreiding en uitleg aan te hoor en om die terrein te inspekteer.

Enige persoon wat beswaar of 'n verklaring in verband met die saak wil maak, mag persoonlik voor die Raad op die bogenoemde datum en plek verskyn of mag skriftelik in verbinding tree met die Raad, met dien verstande dat die skriftelike getuienis nie later as 21 Oktober 1964 in die hande van die Raad moet wees nie.

E. E. SMITH,
Voorsitter: Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
WINDHOEK.

(No. 68 of 1964).

It is hereby notified in terms of sub-section (5) of Section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance No. 11/1963, that application has been made for the establishment of a township at Walvis Bay (Extension No. 5), situate on Consolidated Erf 1597 Walvis Bay Township, and that the application is open for inspection at the office of the Surveyor-General at Windhoek.

The Townships Board will meet at the office of the Town Clerk at Walvis Bay at 10 a.m. on the 28th October, 1964, to inspect the site and to hear evidence in connection therewith.

Any person who objects to the granting of the application or who desires to be heard in the matter may give personal evidence before the Board at the place and on the date specified, or may submit evidence in writing, provided that written evidence shall be in the hands of the Board not later than the 21st October, 1964.

E. E. SMITH,
Chairman: Townships Board.

Office of the Surveyor-General,
WINDHOEK.

(No. 69 van 1964).

Vir algemene inligting word dit bekendgemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk geëindig 30 September 1964 plaasgevind het.

G. H. OLIVIER,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappye Registrasiekantoor,
Windhoek.

(No. 69 of 1964).

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended 30th September, 1964.

G. H. OLIVIER,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek.

PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. — LOCAL COMPANIES REGISTERED.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres Address	Kapitaal Capital	Datum Date
1986	Tal Butchery (Proprietary) Limited	Room 207, 2nd Floor, Sanlam Buildings, P. O. Box 1832, Windhoek	R100-00	1.9.1964
1987	Karibib Garage (Proprietary) Limited	Erf No. 56 and 57, P. O. Box 102, Karibib	R100-00	2.9.1964

1988	Church Hill (Proprietary) Limited	237, Kaiser Street, P. O. Box 2184, Windhoek	R400-00	3.9.1964
1989	Walvis Paint Factory (Proprietary) Limited	Erf No. 216A, Kaiser Street, P. O. Box 156, Windhoek	R150-00	10.9.1964
1990	Plastal (Proprietary) Limited	C/o Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 216, Okahandja.	R4,000-00	11.9.1964
1991	K. Schmidt & Co. (Proprietary) Limited	25, Church Street, P. O. Box 609, Windhoek	R400-00	18.9.1964
1992	Georg Fritz (Proprietary) Limited	Chateau Street 4, Erf 2740, P. O. Box 1394, Windhoek	R2000-00	21.9.1964
1993	Elba Investment Company (Proprietary) Limited	C/o Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 8b, Windhoek	R100-00	25.9.1964
1994	Fortuna Investments (Proprietary) Limited	Passano House, Kaiser Street, P. O. Box 38, Keetmanshoop	R10,000-00	28.9.1964
1995	Baumgartsbrunn (Proprietary) Limited	Erf 357, P. O. Box 625, Windhoek	R1,000-00	28.9.1964
1996	Etosha Bakery (Proprietary) Limited	33 Garten Street, c/o Bierbrauer & Wilhelm (Pty.) Ltd., P. O. Box 1046, Windhoek	R100-00	28.9.1964
1997	Namib Prospekteerders (Eiendoms) Beperk	P/a. Standard Bank, Walvisbaai	R100-00	28.9.1964
1998	P. V. Cawood & Co. (Proprietary) Limited	701 City Centre, P. O. Box 2096, Windhoek	R200-00	28.9.1964
1999	Timm and Cawood (Proprietary) Limited	701 City Centre, P. O. Box 2096, Windhoek	R200-00	28.9.1964
2000	White Lady Investments (Proprietary) Limited	C/o Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, P. O. Box 85, Windhoek	R100-00	28.9.1964
2001	Modern Brick and Tile Company (Proprietary) Limited	201, Barclays Bank Building, P. O. Box 5105, Windhoek	R100-00	28.9.1964
2002	Strathmore Salt Mining Company (Proprietary) Limited	Atlantis House, Moltke Street, P. O. Box 2198, Windhoek	R200-00	28.9.1964
2003	Prime Brick and Potteries (Proprietary) Limited	201, Barclays Bank Building, Kaiser Street, P. O. Box 5105, Windhoek	R100-00	29.9.1964
2004	T & C Shipping Company (Proprietary) Limited	Erf 1262, P. O. Box 15, Walvis Bay	R1,000-00	29.9.1964
2005	Labuschagne Broers (Eiendoms) Beperk	444, Kaiser Street, P. O. Box 1510, Windhoek	R10,000-00	29.9.1964
2006	The Design Collaborative (Proprietary) Limited	2nd Floor, Mutual Building, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek	R200-00	29.9.1964
2007	National Car & Truck Assemblers (Proprietary) Limited	700, City Centre, P. O. Box 3454, Windhoek	R200-00	29.9.1964
2008	O. H. O. (Proprietary) Limited	Fourie & Company, Erf 357, P. O. Box 625, Windhoek	R5,000-00	29.9.1964
2009	Suidelike Beleggings (Eiendoms) Beperk	P. J. Malherbe & Co., Old Mutual Building, P. O. Box 30, Windhoek	R100-00	30.9.1964
2010	VOMO (Proprietary) Limited	208, City Centre, Stuebel Street, P. O. Box 3445, Windhoek	R200-00	30.9.1964
2011	Sentral Bottle Stoor (Eiendoms) Beperk	Erf No. 223, P. O. Box 9, Mariental	R100-00	30.9.1964
2012	Neu-Schwaben (Proprietary) Limited	208, City Centre, Stuebel Street, P. O. Box 3445, Windhoek	R300-00	30.9.1964

PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERMEERDERING VAN KAPITAAL / LOCAL COMPANIES — CAPITAL INCREASE

1489	Vereinigde Bäckereien (Proprietary) Limited	Erf No. 1663, P. O. Box 66, Windhoek	From: R20,000-00 To: R62,500-00	3.9.1964
1831	Tidal Diamonds SWA (Proprietary) Limited	Oranjemund, S.W.A.	From: R1002-00 To: R1,000,000-00	10.9.1964
142	Immobilien (Proprietary) Limited	227, Kaiser Street, P. O. Box 16, Windhoek	From: R43,000-00 To: R150,000-00	11.9.1964

PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERANDERING VAN NAAM / LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME

317	From	To	4.9.1964
	L. A. Steens S.W.A. (Proprietary) Limited	Murray & Stewart (S.W.A.) (Proprietary) Limited Erf 959, Continental Buildings, P. O. Box 33, Windhoek	

(No. 70 van 1964).

KORREKSIE KENNISGEWING.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die ondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

Hierdie kennisgewing vervang Algemene Kennisgewing No. 62/1964 in Offisiële Koerant No. 2580 van 15 September 1964 wat verkeerdelik die naam van die maatskappye as geskrap aantoon.

G. H. OLIVIER,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
WINDHOEK.

No.	Naam van Maatskappye.	Datum van Registrasie.
1187	Amalgamated Holdings (South West Africa) (Proprietary) Limited.	13.6.1958

No. 683 van 1964 (Republiek).]

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET NO. 51 VAN 1949),
SOOS GEWYSIG.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge subartikel (1) van artikel ses van bogenoemde Wet ter ondersteuning, of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF
WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Suidwes Lugdiens (Edms.), Bpk., Posbus 731, Windhoek. (B) Suidwes Lugdiens (Edms.), Bpk. (C) Handelslugdienslisensie No. 191, gedateer 20 September 1963: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by Hiller Helikopter ZS-HAV”.

(No. 70 of 1964).

CORRECTION NOTICE.

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from date hereof the name of the undermentioned company will, unless valid cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the company will be dissolved.

This notice supersedes general notice No. 62/1964 in Official Gazette No. 2580 of 15th September, 1964 which erroneously shows the name of the company as having been removed from the Register.

G. H. OLIVIER,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
WINDHOEK.

No.	Name of Company.	Date of Registration.
1187	Amalgamated Holdings (South West Africa) (Proprietary) Limited.	13.6.1958

No. 683 of 1964 (Republic).]

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT NO. 51 OF 1949), AS
AMENDED.

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with sub-section (1) of section six of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION,
MODIFICATION OR AMENDMENT OF
LICENSES.

(A) Suidwes Lugdiens (Edms.), Bpk., P. O. Box 731, Windhoek. (B) Suidwes Lugdiens (Edms.), Bpk. (C) Aerial Work Air Service Licence No. 191, dated 20th September 1963: Under "Aircraft to be used" add "Hiller Helicopter ZS-HAV”.

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goetvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R3-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomstesêls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsvellings — Hooggereshof	R3.75

9. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES: UITBREIDING NO. 3 GOBABIS.

Kennis geskied hiermee dat die Stadsraad van die Munisipaliteit van Gobabis, van voornemens is om aansoek te doen by S. E. die Administrateur om Proklamasie 12 van 1959, klousule F (ix), wat betrekking het op erwe 445, 446, 447, 448, 449 en 450 as volg te wysig:

„Hierdie erwe mag alleenlik vir kerklike doeleindes gebruik word”.

Enige besware teen die voorgestelde wysiging moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word, voor of op DONDERDAG, 12 NOVEMBER 1964 om 3 n.m.

J. A. VAN DER MERWE.
STADSKLERK.

Munisipale Kantore,
GOBABIS.
12 September 1964.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept, or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R3-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT: EXTENSION NO. 3 GOBABIS.

Notice is hereby given, that the Town Council of Gobabis, resolved to apply to His Honourable the Administrator to amend Clause F (ix) of Proclamation No. 12 of 1959, applicable on erven Nos. 445, 446, 447, 448, 449 and 450 to read as follows:

“These erven shall be used for Church purposes only”.

Any objections to the abovementioned amendment, must be submitted in writing with the undersigned on or before THURSDAY, 12th NOVEMBER 1964 at 3 p.m.

J. A. VAN DER MERWE.
TOWN CLERK.

Municipal Offices,
GOBABIS.
12th September, 1964.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
347/60	Johanna Dora Bergemann (born Kophamel)	Farm Urusis, Maltahöhe	30 days	E. A. Zwiebel, P. O. Box 133, Lüderitzbucht, as Executor Testamentary
582/63	Hermanus Johannes Penderis, pensioner	70 Essex Street, Woodstock, Cape	30 days	John S. Ince & Wood, Attorneys for the Executrix Dative, 404 Trust House, Thibault Square, Cape Town.
	Emma Anna Meissner (gebore Kuetz) en nagelate eggenoot Christian Georg Karl Meisner		30 dae	Eksekuteur Datief, p/a Du Plessis, v. d. Westhuizen & Greef, Voortrekkerstraat, Posbus 47, Otjiwarongo
343/64	Arend Theobald von Wielligh, who died on the 24th July, 1964	3, Palgrave Street Windhoek, S.W.A.	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
344/64	Fritz Arthur Kriesing, who died on the 24th July, 1964, and surviving spouse Martha Kriesing (born Strahm)	Otjiwarongo, S.W.A.	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
348/64	Symcha Majer Rechtenberg, a General Dealer, and surviving Spouse Chaja Rechtenberg (born Handel)	Keetmanshoop	30 days	Lentin, Botma & De Waal, Attorneys for the Executor Testamentary, P. O. Box 38, Keetmanshoop
369/64	Theodor Franz Weiss (who died on the 13th August, 1964) and his surviving spouse Lina Weiss (born Budweg)	Luderitz	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
395/64	Jacobus Adriaan van Wyk (wat op 21.8.1964 oorlede is)	Mariental	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., (Geregistreerde Handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
399/64	Karl Eugen Steidle (who died on the 16.7.1964)	Aus, District Luderitz	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
405/64	Hedwig Wilhelmine Hartmann (born Just, formerly Becker), who died on the 24th August, 1964	Farm "Nagusib", District Tsumeb, S.W.A.	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
408/64	Pieter Zacharias Jansen van Vuuren wat op 16 September 1964 oorlede is) en sy oorlewende eggenote Barend Christina Jansen van Vuuren (gebore Duraan)	Plaas Marguerite, Windhoek	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., (Geregistreerde Handelsbank), Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr
409/64	Frank Wood, who died on the 12th August, 1964	Farm "Penwood", Otjiwarongo, S.W.A.	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
415/64	Schalk Willem Jacobus Jacobs, wat oorlede is op 6 September 1964, en nagelate eggenote Cecilia Albertha Jacobs (gebore Vermeulen)	Huis No. 168, Elfdestraat, Walvisbaai, S.W.A.	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
424/64	Johannes Willem van der Colf, wat oorlede is op 12 September 1964, en nagelate eggenote Martha Magdalena Petronella van der Colf (gebore van Wyk)	Plaas „Austerlitz“ Karasburg, S.W.A.	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Roedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en adres van Ekseku- teur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
540/62	Leo Leiser David Grund- leger of Windhoek	Second Liquidation and Distribu- tion Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek, Co-Executor Testamentary
582/63	Hermanus Johannes Pen- deris, pensioner, of 70 Es- sex Street, Woodstock, C.P.	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	John S. Ince & Wood, At- torneys for the Executrix Dative, 404 Trust House, Thibault Square, Cape Town.
187/64	Jacobus Johannes van Zyl, wat oorlede is op 4 April 1964, van Erf 409, Oka- handja, Suidwes-Afrika (wat beredder word in terme van Artikel 48 (3) (a) van Wet 24 van 1913 soos van toepassing in Suid- wes-Afrika).	Eerste en Finale Likw. en Distr.- rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handels- bank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
189/64	William Taylor Reaper, who died on the 26th April, 1964 of 28, 5th Avenue, Oranjemund, South West Africa.	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Oranjemund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amal- Bank of South Africa Limi- ted, Trustee Department, gamated The National P. O. Box 1835, Windhoek.
330/64	Maria Jacoba Odendaal (voorheen Henninger) (ge- bore Nortje), wat oorlede is op 30 Junie 1964, van die plaas „Ludwigshafen”, Tsumeb, Suidwes-Afrika, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Odendaal	Eerste en Finale Likw. en Distr.- rekening	21 dae	Windhoek	Tsumeb	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handels- bank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
357/64	Ida Hedwig Martha Sass, (born Kiesewetter), who died on the 28th July, 1964, of 38 Schmerenbeck Street, Windhoek, South West Af- rica.	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amal- gamated The National Bank of South Africa Limi- ted, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
527/63	Luise Olga Johanna Barth (also known as Louise Ot- tilie Johanna Barth)	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		W. H. C. K. Barth Executor Dative, c/o H. Schwarting, Box 252, Omaruru

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected. L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms bejê vir verkiesing van
31/64	Nakalanye	Johannes Nakatumbe	Arbeider	20.8.1963	19.10.1964 10 v.m.	Tsumeb	
414/64	Brisley	Catharina Hendrina Hoffman	Housewife	11.9.1964	23.10.1964 10 a.m.	Windhoek	
422/64	Van Zyl	Sarel Jacobus	Shift Boss	19.9.1964	22.10.1964 10 a.m.	Mariental	
425/64	Forbes	Phyllis May	Housewife	24.9.1964	23.10.1964 10 a.m.	Windhoek	
426/64	Agenbach	Johannes Hendrik August	Defence Force Personnel	16.5.1964	21.10.1964 10 a.m.	Karasburg	
429/64	Kruger	Johannes Gerhardus	Draughtsman	26.9.1964	23.10.1964 10 a.m.	Windhoek	
430/64	Weakley, geb. Odendaal	Isabella Catharina	Huisvrou	9.7.1964	26.10.1964 10 v.m.	Landdros Luderitz	

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936 en Artikel 119 (3) Ordonnansie 19 van 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, S.W.A. Afdeling, gesekwestreer is.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and Section 119 (3) Ordinance 19 of 1928.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of the Supreme Court of South Africa, S.W.A. Division, as therein set forth.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

Vorm/Form No. 1.

BYLAE / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is Date of Order upon which and Division of Court by which Order made		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 808	Wever & Son, Partnership: Walter Wever and Walter Hugo Theodor Wever, General Dealer and Motor Garage Proprietors at Karibib.	1.10.1964	S.W.A. Division	Walant Wholesalers (Pty) Ltd.
Ins. 809	Walter Wever, General Dealer and Motor Garage Proprietor at Karibib (in partnership as above).	1.10.1964	S.W.A. Division	Walant Wholesalers (Pty) Ltd.
Ins. 810	Walter Hugo Theodor Wever, General Dealer and Motor Garage Proprietors at Karibib (in partnership as above).	1.10.1964	S.W.A. Division	Walant Wholesalers (Pty) Ltd.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet No. 24 van 1936 en Ordonnansie 19 van 1928.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde Boedels, vermeld in onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.
In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS. Pursuant to Section *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act No. 24 of 1936 and Ordinance 19 of 1928.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.
Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form/Form No. 4.

BYLAE / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
		Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 799	Daniel Petrus Johannes Harmse	Wednesday	28.10.64	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set forth opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR REHABILITASIE

Kennis word hiermee gegee dat die Insolvent in die ondergenoemde Skedule aansoek sal doen vir sy Rehabilitasie, op die tyd en plek en gronde daarin uiteengesit.

Form No. 8

BYLAE / SCHEDULE.

No. of Estate	Full name and Description of Insolvent	Place of Business or residence	Date when Estate Sequestered	Day, Date and Hour of Intended Application			Division of Court to which Application will be made		Grounds for Application
				Day	Date	Hour	Division	Place	
540 Vol. 396	Servaas Daniel Delpport, a Panel-beater	109 Van Riebeeck Street, Pretoria-North	12.5.52	Friday	4.12.64	10 a.m.	S.W.A. Division	Windhoek.	Account confirmed in February, 1959
Vol. Ins. 415	Günther Bernhard Burmeister, Site Agent employed by Crammond Earth Movers (Pty) Ltd.	Royal Hotel, Tarkastad, Cape Province	22.5.59	Friday	4.12.64	10 a.m.	S.W.A. Division	Windhoek	Account confirmed on 25th May, 1960

STADSRAAD VAN KEETMANSHOOP
KENNISGEWING NR. 12/64

AGTERSTALLIGE BELASTINGS: ERWE 269, 278 EN 388: KEETMANSHOOP.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 171 (1) van die Munisipale Ordonnansie Nr. 13/1963 word 'n beroep hiermee gedoen op die geregistreerde eienaars van ondervermelde onbesette erwe in Keetmanshoop, hulle agente of verbandsskuldeisers van sodanige erwe om die agterstallige belasting met rente op gesegde eiendom laatstens op 1 Maart 1965 te betaal. By ontstentenis van betaling van agterstallige belasting ten opsigte van enige een of meer van vermelde erwe sal sodanige erf of erwe per openbare veiling verkoop en die opbrengs aangewend word om die verskuldigde bedrag of bedrae te delg.

Erf	Eienaar	Agent	Verbandsskuldeiser
269	R. Rautenbach	Onbekend	Onbekend
278	J. Schmidt	Onbekend	Onbekend
388	J. Robinson	Onbekend	Onbekend

I. A. McDONALD,
Stadsklerk.

KEETMANSHOOP MUNICIPALITY.
NOTICE NO. 12/64.

ARREAR RATES: ERVEN 269, 278 AND 388: KEETMANSHOOP.

The registered owners, agents or mortgagees of the un-dermentioned unoccupied erven in Keetmanshoop are hereby called upon in terms of Section 171 (1) of the Municipal Ord. No. 13/1963, to pay the arrear Rates plus interest thereon on or before 1st March, 1965, failing which the said erven will be sold by public auction and the proceeds utilised to amortise the outstanding rates on the erf or erven concerned.

ERF	NAME	AGENT(S)	MORTGAGEE(S)
269	R. Rautenbach	Unknown	Unknown
278	J. Schmidt	Unknown	Unknown
388	J. Robinson	Unknown	Unknown

I. A. McDONALD,
Town Clerk.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat in die distrik Warmbad —

- (a) grootpad 25 verlê word vanaf die plaas Lovedale 32 oor die plase Lovedale 32 en Tsaraxaibis 275; en
- (b) dat distrikspad 612 verleng word oor 'n gedeelte van grootpad 25 en distrikspad 209 vanaf die plaas Gedeelte 1 genoem Smorenswind van Tsaraxaibis 275 oor die plase Gedeelte 1 genoem Smorenswind van Tsaraxaibis 275 en Tsaraxaibis 275 tot by 'n punt waar dit by die nuwe grootpad 25 aansluit op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Karasburg ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde verlegging of proklamering skriftelik by die Landdros, Karasburg, of by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

P. C. LEWIS.
Hoof Paaie-Ingenieur.
Posbus 5021,
Windhoek.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word —

- (a) dat distrikspad 1510 gesluit word op die plaas Neudamm 63 en 'n nuwe distrikspad geproklameer word vanaf 'n punt op die ou hoofpad 6, seksie 1, op die plaas Neudamm 63 oor die plase Neudamm 63 en Gedeelte A van Neudamm 63 tot by 'n punt waar dit aansluit by die nuwe hoofpad 6, seksie 1, op laasgenoemde plaas;
- (b) dat 'n distrikspad geproklameer word vanaf 'n punt op grootpad 52 op die plaas Gedeelte S genoem Wittesheim van Gedeelte B van Windhoek dorp en dorpsgrond 31 oor die plase Gedeelte S genoem Wittesheim van Gedeelte B van Windhoek dorp en dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Windhoek dorp en dorpsgrond 31 tot by 'n punt op die oostelike grens van die plaas Augeigas 34; en
- (c) dat 'n gedeelte van grootpad 44 gesluit word vanaf 'n punt op die plaas Kappsfarm 65 oor die plase Kappsfarm 65, Finkenstein 71 en Voigtland 77 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas, en dat die pad verlê word oor die plaas Voigtland 77 om aan te sluit by die nuwe hoofpad 6, seksie 1, by 'n punt op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantore van die Landdros en die Hoof Paaie-Ingenieur in Windhoek ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluitings of proklamasies skriftelik by my of die Landdros indien binne twee maande van publikasie hiervan.

P. C. LEWIS.
Hoof Paaie-Ingenieur.
Posbus 5021,
Windhoek.

SOUTH WEST AFRICA FISHING INDUSTRIES LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND NO. 27

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 30% equivalent to fifteen cents per share has been declared payable on or about the 25th November, 1964, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st October, 1964.

The Ordinary Share Registers will be closed from the 1st November, 1964 to the 24th November, 1964, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Legislation, Non-Resident Shareholders Tax at appropriate rates as determined by the South African and South West African Receivers of Revenue is imposed on dividends.

BY ORDER OF THE BOARD:

A. J. VAN HEERDEN,
Secretary.

SYFRET'S TRUST AND EXECUTOR COMPANY S.W.A. LTD.,
Transfer Secretaries,
P. O. Box 15,
WINDHOEK, South West Africa.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that in the Warmbad district —

- (a) main road 25 be deviated from the farm Lovedale 32 across the farms Lovedale 32 and Tsaraxaibis 275; and
- (b) that district road 612 be extended over a portion of main road 25 and district road 209 from the farm Portion 1 called Smorenswind of Tsaraxaibis 275 across the farms Portion 1 called Smorenswind of Tsaraxaibis 275 and Tsaraxaibis 275 to a point where it connects with the new main road 25 on the lastmentioned farm.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the Magistrate at Karasburg.

Interested persons may lodge their objections to the above deviation or proclamation in writing with the Magistrate, Karasburg or me within two months of publication hereof.

P. C. LEWIS.
Chief Roads Engineer.
P. O. Box 5021,
Windhoek.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance 1962, (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable —

- (a) that district road 1510 be closed on the farm Neudamm 63 and a new district road be proclaimed from a point on the old trunk road 6, section 1, on the farm Neudamm 63 across the farms Neudamm 63 and Portion A of Neudamm 63 to a point where it connects with the new trunk road 6, section 1, on the lastmentioned farm.
- (b) that a district road be proclaimed from a point on main road 52 on the farm Portion S called Wittesheim of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 across the farms Portion S called Wittesheim of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the eastern boundary of the farm Augeigas 34; and
- (c) that a portion of main road 44 be closed from a point on the farm Kappsfarm 65 across the farms Kappsfarm 65, Finkenstein 71 and Voigtland 77 to a point on the lastmentioned farm; and that the road be deviated across the farm Voigtland 77 to connect with the new trunkroad 6, section 1, at a point on the lastmentioned farm.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the offices of the Magistrate and the Chief Roads Engineer in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above closings or proclamations in writing with me or the Magistrate within two months of publication hereof.

P. C. LEWIS.
Chief Roads Engineer.
P. O. Box 5021,
Windhoek.

LOST TITLE DEED.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed:—

Deed of Transfer No. 1138/1958 dated 10th September, 1958 passed by the Council of the Municipality of Windhoek in favour of Paradise Beverages (S.W.A.) (Proprietary) Limited, in respect of certain Erf No. 2333 (a Portion of Block XXXV), Situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring 3044 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within 5 weeks from the last publication of this notice.

DATED AT WINDHOEK on this the 23rd day of SEPTEMBER, 1964.

R. OLIVIER & CO.,
Attorneys for Applicant,
Atlantis House,
Moltke Street,
P. O. Box 2198,
WINDHOEK.

KENNISGEWING.

KENNIS WORD HIERMEE GEGEE dat aansoek gedoen sal word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) te Pretoria op DINSDAG 24 November 1964 om 10 v.m. of so spoedig daarna dat Advokaat gehoor kan word om die goedkeuring van die genoemde Agbare Hof te verkry kragtens Artikel 25 van die Versekeringswet no. 27 van 1943, soos gewysig, van 'n skema waaronder die bate en sekere van die laste van die versekeringsbesighede voorheen binne die Republiek van Suid-Afrika en die mandaatgebied van Suidwes-Afrika deur **ASSURANSIEMAATSKAPPY DIE NEDERLANDE VAN 1845 BEPERK** en **LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY VAN DIE NEDERLANDE VAN 1845 BEPERK** gedrywe oorgeneem sal word deur, en oorgeplaas sal word aan, **NEDERLANDSE ASSURANSIEMAATSKAPPY VAN SUID-AFRIKA BEPERK.**

Die besonderhede van bogemelde transaksie kan vergewis word in die ooreenkoms tussen die bogemelde partye met datum 28 Augustus 1964 en die byvoegsel daaraan met datum 24 September 1964 en die verslae daaroor van die Ouditeure van die onderskeie Maatskappye Mnr. Charles Hewitt en Kie met datum 2 September 1964 en van die Aktuarisse van die onderskeie Maatskappye Mnr. Sheply en Fitchett met datum 1 Oktober 1964 watter dokumente beskikbaar vir besigtiging sal wees by die Hoofkantoor van die **NEDERLANDSE ASSURANSIEMAATSKAPPY VAN SUID-AFRIKA BEPERK** en die hoofkantore in die Republiek van **ASSURANSIEMAATSKAPPY DIE NEDERLANDE VAN 1845 BEPERK** en **LEWENSVERSEKERINGMAATSKAPPY VAN DIE NEDERLANDE VAN 1845 BEPERK** alles waarvan te **ANNUITY-GEBOU, RISSIKSTRAAT 18, JOHANNESBURG**, gevestig is, gedurende die tydperk vanaf 20 Oktober 1964 tot 9 November 1964 albei datums inbegrepe.

Enige besware teen die voorgestelde oordrag kan by die Registrateur van Versekeringswese, Privaatsak 238, Pretoria, binne die gemelde tydperk ingedien word.

Gedateer te **JOHANNESBURG** hierdie 2de dag van Oktober 1964.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
 Prokureurs vir die partye,
 Southern Huis,
 h/v Rissik- en Foxstraat,
JOHANNESBURG.

LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 524/1953 issued in the name of **KARL EUGEN STEIDLE** (now deceased) on the 26th June, 1953, in respect of Certain Portion A of Lot No. 30, Situate in the Municipality of Aus, in the district of Luderitz, Measuring 2 Ares, 71 Square Metres, and of Certain Portion B of Lot No. 30, Situate in the Municipality of Aus, in the district of Luderitz, Measuring 4 Ares, 30 Square Metres. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,
 Attorneys for the Executor
 Testamentary in the Estate of the
 late K. E. Steidle,
 Standard Bank Chambers,
 Kaiser Street,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Tabak, Vars Produkte, Minerale Water en Patente Medisyne Lisensie gehou deur **FRITZ PAUL RICHARD GIERZ** wie handel dryf onder die naam **F. GIERZ** aan **LEM NEL (PTY) LIMITED**, wie besigheid sal doen onder die naam van **Lem Nel (Pty) Limited** op sy eie rekening en op dieselfde persele te wete Erf No. 246, John Meinertstraat 57, **WINDHOEK**, in die distrik van Windhoek.

Gedateer te **WINDHOEK**, hierdie 15de dag van **OKTOBER 1964.**

G. J. MULLER & KIE.
 Agente vir die partye,
 Posbus 2073,
WINDHOEK.

NOTICE.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Tuesday the 24th day of November 1964 at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the approval of the said Honourable Court in terms of Section 25 of the Insurance Act No. 27 of 1943, as amended, of a scheme under which the assets and certain of the liabilities of the insurance businesses previously carried on within the Republic of South Africa and the mandated territory of South West Africa by **THE NETHERLANDS INSURANCE COMPANY EST. 1845 LIMITED** and **THE NETHERLANDS OF 1845 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED** are to be taken over by and transferred to the **NETHERLANDS INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED.**

The details of the transaction in question may be ascertained from the agreement between the above parties dated the 28th day of August 1964 and the addendum thereto dated the 24th day of September 1964, and the reports thereanent of the Auditors of the respective Companies Messrs. Charles Hewitt & Co., dated the 2nd day of September 1964, and of the Actuaries of the respective Companies Messrs. Sheply & Fitchett dated the 1st day of October 1964, which documents will be available for inspection at the Head Office of the **NETHERLANDS INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED** and the principal offices in the Republic of **THE NETHERLANDS INSURANCE COMPANY EST. 1845 LIMITED** and **THE NETHERLANDS OF 1845 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED**, all of which are situate at Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg, during the period from the 20th October 1964 until the 9th November 1964, both days inclusive.

Any objections to the proposed transfer must be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, within the said period.

DATED at **JOHANNESBURG** this the 2nd day of October 1964.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
 Attorneys for the parties,
 Southern House,
 Cor. Rissik and Fox Streets,
JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

GELIEWE kennis te neem dat **ROBERT ELLMER** van voorneme is om die Algemene Handelaarslisensie ten opsigte van **FRITZIES DELICATESSEN NACHFOLGER**, Erf No. 260, Talstraat, Windhoek, oor te dra aan **JUVENAL FIGUEIRA DE FARIA**, wie onder die naam en styl van **MADEIRA RESTAURANT AND FRUIT SHOP** en op dieselfde persele sal handel dryf en dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik van Windhoek vir die uitreiking van 'n Algemene Handelaarslisensie in die guns van **JUVENAL FIGUEIRA DE FARIA.**

Gedateer te **WINDHOEK** hierdie 5de **OKTOBER 1964.**

D. J. LOMBARD.
 Prokureur vir Applikant,
 p/a **SCHOEMANN & LOMBARD,**
 City Centre 126,
 Stübelstraat,
 Posbus 2195,
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof te Landdroskantoor Gobabis vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Motorhawe en Spuit- en minerale waterlisensie tans gehou deur:

GOBABIS UNIVERSAL MOTORS (EDMS) BPK. wat handel drywe onder die handelsnaam Gobabis Universal Motors (Edms) Bpk. op erwe Nrs. 5 en 6, Gobabis aan Windhoek Universal Motors (Edms) Bpk., wie handel sal drywe op hulle eie rekening op dieselfde perseel onder die handelsnaam van **GOBABIS UNIVERSAL MOTORS.**

Gedateer te **GOBABIS** hierdie 2de dag van **OKTOBER 1964.**

H. WIESE.
 Rivierstraat,
 Posbus 45,
GOBABIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

Before the Honourable Mr. Justice BADENHORST.

Friday the 25th day of SEPTEMBER, 1964.

In the matter between:

WALTER FRIEDRICH KARL LESSING Applicant
and
BRICKWORKS ARIS (PTY) LTD. Respondent

Upon the motion of Mr. H. J. Berker, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:
IT IS ORDERED:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to shew cause, if any, to this Court on the 6th day of NOVEMBER, 1964, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the Government Gazette and in the "Allgemeine Zeitung".

BY ORDER OF THE COURT.

H. PETERS.
Asst. Registrar.

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed:—

Deed of Transfer No. 743/1949, dated 18th November, 1949, passed by Johannes Hermanus Nel (born 27th August, 1903), Jacobus Petrus van den Berg (born 12th November, 1917), and Berend Christoffel Lottering (born 14th September, 1906) in favour of The Council of the Municipality of Windhoek, in respect of:—

- (a) Certain Erf No. 289 (formerly Portion of Erf 284), Situate in Klein Windhoek, in the Municipality and District of Windhoek;
Measuring 67 Ares, 32 Square Metres;
- (b) Certain Erf No. 311 (formerly Portion of Erf 284), Situate in Klein Windhoek, in the Municipality and District of Windhoek;
Measuring 1 Are, 08 Square Metres;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within 5 weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 8th day of October, 1964.

LORENTZ & BONE.
Attorneys for Applicant.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court, Windhoek for the district of Windhoek, for the transfer of the Restaurant and Bakers Licences presently held by CHARLOTTE MARIA GROBLER trading as INSTITUTE RESTAURANT on Erf 194, Bahnhof Street, Windhoek to EMMA ELLEN WEBER AND GINO SALTORI who will carry on business in Partnership under the name of TALPARK RESTAURANT on their own account on the same aforesaid premises.

DATED AT WINDHOEK, this 29th day of SEPTEMBER, 1964.

LORENTZ & BONE,
P. O. Box 85, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT 14 days after the publication of this Notice application will be made to the Magistrate at Luderitz for the transfer of the Tobacco Licence and of the Aerated and Mineral Water Licence presently held by ROMAN LOCHER in respect of the KAPPS HOTEL situate on Erven 189, 190 and 191, Beweg Street, Luderitz, to and in favour of THEO MULLER who will as from the 1st December, 1964, carry on the business conducted under these licences for his own account similarly under the style of KAPPS HOTEL, Luderitz.

DATED AT WINDHOEK this 29th SEPTEMBER, 1964.

FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN.
Attorneys for the parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after publication of this Notice, application will be made to the Magistrate at Luderitz for the transfer of the General Dealer and Patent Medicine Licences from OTTO WOLL in respect of the business conducted by him at Erf 105, Luderitz, to SYDNEY DIRSUWEI who will carry on business at the same address for his own account under the style of ROCKYHILLS TRADING STORE.

FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN.
Attorneys for the parties,
Marie Neef Buildings,
Goering Street,
P. O. Box 37,
WINDHOEK.

KENNISGEWING OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof te Landdroskantoor, Gobabis, vir die oordrag van die hiernagenoemde lisensies tans gehou deur NOBLE CLARKE, wat tans handel drywe onder die handelsnaam WITVLEI HOTEL, op Erf Ptn. F en Erf 238, Witvlei aan ABRAHAM JACOBUS KOEGELENBURG wat handel sal drywe op sy eie rekening op dieselfde perseel onder dieselfde Handelsnaam naamlik: Algemene Handelaarslisensie, Handelaar in Suiet en Minerale Water lisensie, Patente en Medisyne Lisensie.

J. J. VAN DYK.
Prokureurs vir Partye,
Posbus 140,
GOBABIS.

BRICKWORKS ARIS (PTY) LTD.
ARIS, WINDHOEK.
(IN LIQUIDATION).

Notice is hereby given in terms of section 119 (3) of Ordinance No. 19 of 1928 that the abovementioned company was placed under provisional liquidation by the Supreme Court of South Africa (South West Africa Division) on the 25th September, 1964.

S. E. ROSE-INNES.
Master of the Supreme Court.

WINDHOEK.
28th September, 1964.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb, vir die oordrag van die Restaurant-, Vars Produkte en Tabaklisensies tans gehou deur BAREND JACOBUS MITTON aan LUIJS PETRUS JACOBUS FOURIE, wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam van Etosha Restaurant, op sy eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Erf No. 172, Hoofstraat, Tsumeb, in die distrik van Tsumeb.

DATEER te TSUMEB, hierdie 3de dag van OKTOBER, 1964.

MICHAU & GERTENBACH
Posbus 259, Tsumeb.